

四子爲侯。○匈奴冒頓死。

(厲王長)高祖ノ第四子ナリ(廢徒死)帝厲王長ヲ殺スニ忍ヒス王號ヲ廢シテ蜀ニ徙ス途雍縣ヲ過クルニ及ヒテ死セリ(一尺布一斗粟)言フハ一尺ノ布帛スラ繼ヒテ共ニ衣ルヘグ一斗ノ粟米スラ舂キテ共ニ食フヘシ况ンヤ天下ノ廣キフ尺布斗粟ノ比ニ非ス一人ノ弟ヲ衣食スルニ何ノ難キコカアラン然ルニ兄弟二人相容ル、一能ハスシテ遂ニ死セシムルニ至ル傷ムヘキノ至リナリトナリ(病之)病ハ患フルナリ帝カ心ヲ傷マシメタル言フ(其四子)安ヲ封シテ卓陵侯ト爲シ勃ヲ安陵侯ト爲シ賜ヲ陽周侯ト爲シ良ヲ東城侯ト爲シタリ

○先是上議以賈誼位公卿大臣多短之上以爲長沙王大傅徒梁王太傅上疏曰方今事勢可爲痛哭者一可爲流涕者二可爲長大息者六

(短之)凡ソ人ノ過失ヲ指スナ之ヲ短スト謂フナリ漢書ニ云ク絳灌、東陽侯、馮敬ノ屬盡ク之ヲ害トスト(長沙王)吳芮ノ玄孫差ナリ(梁王)文帝ノ子ニシテ梁ノ懷王ナリ(上疏)猶上書ト言フカ如シ疏ハ條陳ナリ建白ノ趣意ヲ箇條ガキニシテ申シ立ツルナリフ(可爲痛哭者一)大率子言フ他日諸侯長大ニシテ反側制シ難キナ

リ(可爲流涕者二)一ハ言フ朝廷ニシテ蠻夷ニ奉事シ輕重倒置ス二ハ言フ細嫫ヲ翫ヒテ大患ヲ圖ラサルナリ(可爲長大息者六)長大息トハ喟然トシテ嘆息スルヲ謂フナリ一ハ服用奢僭ナル言ヒ二ハ俗吏大體ヲ知ラスシテ經制定マラサル言ヒ三ハ當サニ太子ヲ輔導シ取舍ヲ審定シ大臣ヲ優禮スヘキ言フ餘ノ三設ハ考フルコトナシ

○十年帝身薄昭殺漢使者帝不忍誅使公卿群臣往哭之昭自殺○十二年賜民今年田租半○十三年大倉令淳于意有罪當刑少女緹縈上書曰死者不可復生刑者不可復屬願沒入爲官婢以贖父刑上憐其意詔除肉刑○是歲除田之租稅

(使公卿群臣往哭之)公卿群臣ヲシテ喪服シテ其第二往キテ之ヲ慟哭セシメ以テ罪ヲ免ルヘカラサルヲ諷セシメシカハ薄昭遂ニ自殺セリ(太倉令)上供ヲ大倉ト曰フ令ハ長ナリ上供ハオアガリ米ナリ(緹縈)女ノ名ナリ(刑者不可復屬)一タヒ刑セラレタル者ハ其肢體ヲ斷チテ再タヒ連屬スヘカラヌ其後ニ至リテ過チ改メ自ラ新タニセント欲スト雖モ其道ヨシナシトナリ(沒入爲官婢)男女罪アル者縣

官ニ没入シテ奴婢ト爲ルナリ(除肉刑)肉刑ハ古ヘノ墨、劓、剕、宮、大辟ノ五ツ是レナリ漢ノ時ニ至リテ僅カニ三ツアリ黥、劓、斬趾ノミ文帝詔シテ之ヲ除キタリ(除田之租稅)田租ヲ免除スルナリ

○十六年。方士新垣平爲上大夫。○後元年。平以詐伏誅。

(方士)方術ノ道士ナリ(後元年)當時只是レ改メテ元年ト爲ス後人之ヲ追記シテ中元ト爲シ後元ト爲セルノミ武帝ニ至リテ自ラ之ヲ名ケテ後ト爲セリ(平以詐伏誅)郊祀志ニ曰ク新垣平人ナシテ玉盃ヲ持シテ之ヲ闕下ニ獻セシム乃チ先ツ上ニ言テ曰ク闕下ニ寶玉ノ氣來ルアリト之ヲ視ルニ及ヒテ果シテ玉盃ヲ獻スル者アリ刻シテ曰ク人主延壽ト上獻ヲ受ケテ之ヲ嘉ミス是ニ於テ始メテ更メテ十七年ヲ以テ後元年ト爲シ平ヲ以テ上大夫ト爲ス明年人平カ言フ所ハ詐リナリト告クル者アリ遂ニ吏ニ下シ詔シテ平ヲ誅スト

○六年。匈奴寇上郡雲中。詔將軍周亞夫屯細柳。劉禮次霸上。徐厲次棘門。以備胡。上自勞軍。至霸上及棘門軍。直馳入。大將以下騎送迎。已而之細柳。不得入。先驅曰。天子且至。軍門都尉曰。軍中聞將軍令。不聞天子詔。上乃使使持節詔將

軍亞夫。乃傳言開門。門士請車騎。曰。將軍約軍中不得驅馳。上乃按轡徐行至營。成禮而去。群臣皆驚。上曰。嗟乎。此真將軍矣。向者霸上棘門軍。兒戲耳。

(次)次モ亦屯スルナリ(先驅)士卒ノ前導ヲ先驅ト曰フ(持節)節ハ旄牛ノ尾ヲ以テ之ヲ爲クルナリ上下相重ナリテ竹節ノ如シ故ニ之ヲ節トイフ使者ノ往來スル必ス之ヲ持シテ信ト爲ス(門士)軍門ヲ守ルノ士ナリ(按轡)轡繩ヲ按止シテ馳スルコトヲ得サラシムルナリ轡ハマツナナリ俗ニクツハト爲スハ非ナリ(徐行)緩カニ行クナリ(嗟乎)嘆美ノ辭ナリ(向者)向ハ嚮ト同シ向者ハサキノ時ナリ(兒戲耳)小兒ノ戲レニ近ク取ルニ足ラストナリ

○七年。帝崩。在位二十三年。宮室苑囿。車騎服御。無所增益。嘗欲作露臺。召匠計之。直百金。上曰。中人十家之產也。何以臺爲。自衣弋絺。所幸慎夫人。衣不曳地。示朴爲天下先。吳王不朝。賜以几杖。張武受賂金錢。更加賞賜。以愧其心。專以德化民。當時公卿大夫。風流篤厚。耻言人過。上下成俗。是以海內安寧。家給人足。後世莫能及。葬霸陵。太子即位。是爲孝惠

皇帝

(苑囿) 説文ニ云ク木ヲ植フルヲ苑ト爲シ土ヲ築クヲ囿ト爲ストアリ又詩正義ニハ蕃アルヲ園ト曰ヒ牆アルヲ囿ト曰フトアリ(服御) 解前ニ出ツ(露臺) 臺ハ土ヲ累チテ之ヲ爲シル露ハ顯露ノ義ナリ臺上ニ屋ナクシテ顯露スルヲ以テ名ト爲ス承露ヲ謂フニハ非ス(直百金) 直ハ價ナリ百金ハ猶百兩ト言フカ如シ(中人) 中等ノ人戸ナリ(弋綈) 黑純ヲ謂フナリ弋ハ黑色ナリ綈ハ厚繒ナリ(衣不曳地) 衣裳ノ短キヲ謂フナリ(示朴) 質朴儉素ヲ示スナリ(吳王) 高祖ノ兄仲ノ子名ハ濞トイヘリ(賜以几杖) 几ハ案ノ屬ニテ凭リテ坐スル所以ナリ杖ハ老者ノ倚リテ行ク所以ナリ之ヲ賜フハ其老ヒテ朝スルコト能ハサラントノ意ヲ寓シテ以テ之ヲ愧カシメシナリ(更加賞賜以愧其心) 張武賄賂ノ金錢ヲ受ケシカハ之ヲ糾治セス更ニ御府ノ金錢ヲ發シテ之ヲ賜ヒ以テ其心ヲ愧シメタリ(當時) ソノ時トイフコトナリ(風流) 言フハ風度温雅ナリ又遺風餘流ヲ謂フナリ文帝敦朴ヲ以テ率先シ文德ヲ以テ民ヲ化セシカ故ニ其風流公卿大夫ノ間ニ行ハレテ自ラ篤實温厚ニナリシナリ(上下成俗) 上下一般善キ風俗ヲ爲スナリ

孝景皇帝名啓即位之元年丞相申屠嘉奏功莫大於高皇

帝宜爲帝者太祖之廟德莫盛於孝文皇帝宜爲帝者太宗之廟制曰可

(太祖太宗之廟) 天子ハ七廟ニシテ次ヲ以テ祧遷ス惟太祖ハ百世マテモ遷ラヌ太宗ハ親盡クレ祧セサルナリ祧ハ説文ニ遷廟ナリトアリ(制曰可) 解ハ始皇帝ノ條下ニ出ツ

○帝爲太子時鼂錯爲家令得幸太子家號爲智囊帝即位錯爲內史數請問言事輒聽寵傾九卿法令多所更定

(家令) 官皇太子ノ飲膳、倉儲、庫藏ノ政ヲ主ルナリ(智囊) 言フハ其多智ニシテ窮マラサルコト物ヲ囊中ヨリ取り出スカ如キナリ(請問) 問暇ヲ請フナリ(寵傾九卿) 官フハ寵幸ノ厚キコト九卿モ及ハサルナリ九卿ハ太常卿、光祿卿、衛尉卿、太僕卿、

大理卿、鴻臚卿、宗正卿、司農卿、太府卿ナリ

○初孝文時吳王濞太子入見得侍皇太子飲博爭道不恭皇太子引博局提殺之濞稱疾不朝錯數言吳過可削文帝不忍及帝即位錯曰吳王誘天下亡人謀作亂今削之亦反不削亦反削之反亟禍小不削反遲禍大上令公卿列侯宗

室雜議莫敢難。鼂錯又言。楚趙有罪。削一郡。膠西有姦。削六縣。及削吳會稽豫章。書至。吳王遂反。膠西膠東菑川濟南。楚趙皆先有吳約。至是同反。齊王先諾。後悔。

(博爭道)博ハ碁ナリ言フハ碁ヲ行ルノ路ヲ爭フナリ(博局)猶今ノ碁盤ト言フカ如シ(提殺)局ヲ擲チテ之ヲ殺スナ謂フナリ(吳過可削)言フハ吳ノ過失宜シク其封土ヲ削減スヘシトナリ(亡人)罪ヲ得テ逃亡スル者ヲ謂フナリ(反亟)亟ハ速カナリ(令雜議)其利害ヲコモク(評議)セシムルナリ(莫敢難)敢テ一人ノ之ヲ批難スルモノナシトナリ(鼂錯又言)楚王ハ服舍ニ私姦シ膠西ハ爵ヲ賣リ姦アル等ノ事趙ハ其故ヲ詳カニセス(書至)郡ヲ削ルノ書至ルナリ(膠西膠東云々)膠西王卬膠東王雄渠菑川王賢濟南王辟光楚王戊趙王遂ナリ(有吳約)吳王ト力ヲ合スヘキノ約アリ

初文帝且崩。戒太子曰。即有緩急。周亞夫真可任。將及七國。反。拜亞夫太尉。將三十六將軍。往擊吳楚。鼂錯素與袁盎不善。盎言。獨有斬錯。復諸侯故地。兵可無血刃。而罷錯。於是要斬東市。父母妻子同產。無少長。皆棄市。周亞夫大破吳楚諸

反皆平。亞夫後爲相。封條侯。以諫忤上。意罷。上曰。此鞅鞅。非少主臣。卒爲人誣告。下獄。歐血死。

(即有緩急)即ハ若シナリ緩急ハ急ノ帶言ナリ猶急警アリト言フカ如シ(三十六將軍)姓名未タ詳カナラス(要斬)要ハ腰ト同シ腰斬ハ腰ヨリ二ツ切ニセラシムルナリ(同產)兄弟ナリ(棄市)解前ニ出ツ(罷)一字句ニテ宰相ヲ罷免スルヲ謂フナリ(鞅々)怨望不滿ノ貌言フハ此快々トシテ不滿ナル様ヲ察スルニトテモ行ク(幼少ナル朕)太子ノ臣ト爲ルヘキ者ニ非ストナリ(誣告)冤罪ヲ以テ上告スルヲ謂フナリ(歐血)歐ハ吐クナリ亞夫固ヨリ罪ナシ自ラ耻辱ヲ蒙リシヲ憤リ血ヲ吐テ死スルナリ

○自漢興。掃除繁苛。與民休息。孝文加以恭儉。至帝遵業。五六十載之間。移風易俗。黎民醇厚。國家無事。人給家足。都鄙廩庾皆滿。而府庫餘貲財。京師之錢累鉅萬。貫朽而不可校。太倉之粟陳陳相因。充溢露積於外。紅腐不可勝食。爲吏者長子孫。居官者以爲姓號。故有倉氏庫氏。人人自愛。而重犯法。然罔疏民富。或至驕溢。兼井之徒。武斷鄉曲。宗室有土。公

卿以下奢侈無度。物盛而衰。固其變也。帝崩。在位一十七年。有中元後元。太子立。是爲世宗孝武皇帝。

(掃除繁苛)漢興リテヨリ亡秦ノ覆轍ニ懲リテ法令ノ繁苛ヲ掃除セシナリ苛ハ細ナリ煩ナリ(恭儉)恭ハ驕ノ反ナリ儉ハ奢ノ反ナリ(帝遵業)帝業ヲ繼クヲ謂フナリ(移風易俗)戰國時代ノ惡風俗ヲ易フルナリ君上ノ化スル所之ヲ風ト謂ヒ民下ノ習フ所之ヲ俗ト謂フナリ(黎民醇厚)黎民ハ衆民ナリ醇厚ハ人情ノ厚キコトナリ醇モ亦厚キナリ本トマシリナキ酒ノコトニテ轉シテ厚キ義ト爲ス(人給家足)給モ亦足ルナリ文帝ノ條ニハ家給人足トアリ畢竟互文ニテ義ニ異同アルコトナシ(都鄙)都ハ人ノ聚マル所ナリ鄙ハ郷邑ノコトナリ(廩庾)屋アルチ廩ト曰ヒ野ニ在ルチ庾ト曰フ皆米倉ナリ(府庫)解前ニ出ツ(賞財)賞モ亦財ナリ金錢チイフ(鉅萬)猶萬々ト言フカ如シ(京師)天子ノ居ル所チ京師トイフ京ハ大ナリ師ハ衆ナリ(貫)錢チ穿ツノ繩ナリ(不可校)校ハ計數ナリ計數スヘカラストハ勘定ノ立タス程アルチ謂フ(陳々相因)陳々ハ舊ク久シキチ謂フナリ因ハ仍ルナリ、イツモシタツミニナリテ聚マルチ言フ(充溢露積於外)露積ハ屋チ設ケスシテ野ニ在ルナリ内ニ充溢シテ外ニ露積スルチ言フ(紅腐不可勝食)米粒腐敗シテ紅色

チ帶ヒ食ヒテモ食ヒキレサルナリ(爲吏長子孫)官吏ト爲リシ者ハ食祿ニ頼リテ其子孫チ成長シテ轉職セサルニ至ルナリ(居官以爲姓號)轉職セサルチ以テ終ニ官チ以テ姓號ト爲スニ至ルナリ(自愛)其身チ大切ニスルナリ(重犯法)輕々シク國法チ犯サ、ルチ謂フナリ(罔疏)罔ハ網ト同シ法禁網ノ疏ナルカ如キチ言フナリ(或至驕溢)其弊或ハ驕傲ニシテ身分不相應ノ事チ爲スニ至ルナリ(兼并之徒)人ノ身代チ兼チ并セテ己レカ有ト爲ス者ニテ豪富ノ徒チ謂フナリ(武斷鄉曲)郷曲ハ郷里ナリ(有土)土地チ有スル者ナリ(物盛而衰)通鑑ニ是ヨリノ後孝武内ハ侈靡チ窮メ外ハ夷狄チ攘ヒ天下肅然トシテ財力耗ストアリ(中元後元)帝在位中

凡ソ再ヒ元チ改ム故ニ中元後元ノ稱アリ  
孝武皇帝名徹即位之元年始改元曰建元。年有號始此。○  
舉賢良方正直言極諫之士。親策問之。廣川董仲舒對曰。事  
在強勉而已矣。強勉學問。則聞見博。而智益明。強勉行道。則  
德日起。而大有功。又曰。人君者正心以正朝廷。正朝廷以正  
百官。正百官以正萬民。正萬民以正四方。四方正。遠近莫不  
一於正。而無邪氣。奸其間。是以陰陽調。風雨時。群生和。萬民

殖諸福之物。可致之。祥莫不畢至。而王道終矣。陛下行高而  
恩厚。知明而意美。愛民而好士。然而教化不立。萬民不正。譬  
琴瑟不調。甚者必解而更張之。乃可鼓也。為政而不行。甚者  
必變而更化之。乃可理也。漢得天下以來。常欲治而至今不  
可善治者。當更化而不更化也。又曰。養士莫大乎太學。太學  
者。賢士之所關也。教化之本原也。願興太學。置明師。以養天  
下之士。又曰。郡守縣令。民之師帥。所使承流而宣化也。宜使  
列侯郡守。各擇其吏民之賢者。歲貢各三人。又曰。春秋大一  
統者。天地之常經。古今之通誼也。今師異道。人異論。臣愚以  
為。諸不在六藝之科。孔子之術者。皆絕其道。然後統紀可一。  
法度可明。而民知所從矣。上善其對。以為江都相。

(孝武皇帝)孝景ノ中子ナリ母ヲ王美人ト曰フ年四歲ニシテ立チテ膠東王ト爲リ  
七歲ニシテ皇太子ト爲レリ(建元)我カ日本開化天皇ノ十八年ニ當レリ日本ニテ  
ノ年號ハ孝德天皇ノ大化元年ヲ始メトス是歲ヨリ七百八十五年ノ後ニ在リ(賢  
良方正直言極諫)四ノ者ハ科目ノ名ナリ(策問)言フハ政事經義ヲ以テ各々之ヲ對

ヘシメテ其文辭ヲ觀其高下ヲ定ムルナリ(廣川)邑ノ名(強勉行道則德日起而大  
有功)勉強シテ人倫ノ道ヲ行フ時ハ其身ノ德望日ニ起リテ大ニ世上ニ功アル者  
ナリ(正四方)四方ハ四裔ナリ猶四夷ト言フカ如シ(遠近莫不一於正)遠キモ近キ  
モ一樣ニ正シカラサルヲナキナリ(無邪氣奸其間)奸ハ犯スナリ邪氣其間ニ立チ  
入リテ正人君子ヲ犯スヲナキナリ(萬民殖)殖ハ多キナリ生スルナリ(可致之)致  
ハ招キ寄スルナリ(王道終)王者ノ道是ニ於テ完全スルナリ(知明)知ハ智ト同シ  
(教化不立)教化ノ道立タサルナリ(必解而更張之)言フハ舊絃ヲ解キ去リテ更ニ  
新絃ヲ張ルナリ舊弊ヲ去リテ新法ヲ行フニ喻フ(可鼓)猶彈スヘシト言フカ如シ  
(可理)理ハ治ムルナリ(太學)天子ノ學ヲ大學ト曰フ即チ國子監ナリ(所關)關ハ  
由ルナリ由リテ出ツル所ヲ謂フナリ(師帥)之ヲ教フルヲ以テ師ト曰ヒ之ニ長タ  
ルヲ以テ帥ト曰フナリ(所使承流而宣化)上ノ餘流ヲ承ケテ下ニ向ヒ教化ヲ宣フ  
ル者ナリ(歲貢各三人)毎年一地方ニ付三人宛チ京師ニ進貢セシムルナリ(春秋大  
一統)孔子ノ春秋經ハ王者ノ天下チ一統スル名分ヲ著大ニセシ者ナリ○此レ春  
秋ノ語ヲ假リテ學統ノ一ヲササルヘカヲサナルヲ言フナリ(天地之常經古今之通  
誼)天地自然ノ常經古今不易ノ通義ナリ(六藝)六經ナリ即チ詩書禮樂易春秋ナ

リ(孔子術云々)當時黃老申韓ノ書專ラ世ニ行ハル故ニ仲舒切言スルナリ(統紀可一法度可明)聖朝ノ統紀一ナルヘク國家ノ法度明ナルヘシ(江都)地ノ名江都王ハ名ハ非景帝ノ子ナリ

○上使使者奉安車蒲輪東帛加璧迎魯申公既至問治亂之事公年八十餘對曰爲治不在多言願力行何如耳○三年閩越擊東甌遣使發兵救之徙其衆江淮間○帝始爲微行起上林苑○五年置五經博士○六年閩越擊南越遣王恢等擊之

(安車)坐乗ノ車ナリ解前ニ出ツ(蒲輪)蒲ヲ以テ輪ヲ裹ミテ其安キヲ欲スナリ(東帛加璧)禮器ニ東帛加璧ハ德ヲ尊フナリトアリ下ニ東帛ヲ設ケテ上ニ璧ヲ加フルヲ謂フナリ東帛ハ十端ノ帛ヲ一束トシタルモノナリ其色或ハ素或ハ玄纁同シカラス(願力行如何)願ハ念フナリ力行ハ勉力シテ行フヲ謂フナリ○言フハ國家ヲ治ムルノ要ハ多ク辯スルニ及ハス上自ラ勉力シテ行ヤ何如ト常ニ願念セハソレニテ天下ハ治マルヘシトナリ(閩越)國ノ名(東甌)國ノ名(徙其衆江淮間)閩越東甌ヲ圍ム東甌人ヲシテ急ナ漢ニ告ケシム漢莊助ヲ將トシテ往テ東甌ヲ救ハ

シム未タ到ラサルニ閩越兵ヲ引テ去ル東甌其國ヲ舉ケテ内地ニ徙ラント請フ乃チ悉ク其衆ヲ江淮ニ水ノ間ニ移住セシメタリ(微行)微賤ノ服ヲ爲シテ隱レ行クヲ謂フナリ(上林苑)高祖ノ時蕭何ノ請ヒニ因テ人民ヲシテ入田セシメケルカ是ニ至リテ又修除シテ官苑ト爲セリ(五經博士)官各々詩書易禮春秋ノ一經ヲ治ムルヲ掌ル

○元光元年初令郡國舉孝廉各一人○二年方士李少君見上善爲巧發奇中言祠竈則致物而丹砂可化爲黃金蓬萊仙者可見見之以封禪則不死上信之始親祠竈遣方士入海求蓬萊安期生之屬海上燕齊迂怪之士多更來言神事矣

(郡國)郡ハ天子ノ公領、國ハ諸侯ノ私領ナリ故ニ天下ヲ通シテ郡國トイフ(孝廉)師古曰ク孝ハ善ク父母ニ事フル者ヲ謂フ廉ハ清潔ニシテ廉隅アル者ヲ謂フト(方士)方術ノ道士ナリ(巧發奇中)言フハ巧ニ詭異ノ言ヲ爲シテ事ト傳會スルナリ(致物)祥瑞ノ物ヲシテ出テ見ハレシムルヲ謂フナリ(丹砂)藥ノ名ナリ亦朱砂トモイフ精神ヲ養ヒ魂魄ヲ安ソヌルヲ主ル大洞鍊真經ニ云ク丹砂之ヲ鍊ル

コ一返シテ白銀ト成リ二返シテ黄金ト爲ルト(封禪)解前ニ出ツ(安期生)瑯邪ノ人ニテ藥ヲ海邊ニ賣レリ時ノ人皆千歲公ト言ヘリトソ(迂怪之士)迂遠怪誕ノ士ナリ(更來言神事)更ハ代ナリ代ルノ京師ニ來リテ神事ヲ言ヒ以テ上ヲ愚ニシ己レヲ利センコトヲ謀リタリ

○上用大行王恢議遣恢等將兵匿馬邑旁谷中陰使聶壹誘匈奴入塞而擊之單于覺而去自是絕和親攻當路塞

(大行)周禮ニ大行人小行人アリ即チ後世ノ通事舍人ノ官ナリ(王恢議)馬門馬邑ノ豪彘壹王恢ニ因リテ上言スラク匈奴和親シテ邊境ニ親信セリ利ヲ以テ之ヲ誘ヒキ兵ヲ伏セテ襲ヒ撃タハ必ス之ヲ破ルヘシト上公卿ヲシテ議セシム韓安國曰ク臣聞ク高帝嘗テ平城ニ圍マレテ七日食ハス圍解ケテ還ルニ及ヒ忿怒ノ心ナク劉敬ヲシテ和親セシメヨリ今ニ至リテ五世ノ利タリ決シテ之ヲ擊ツコ勿レト王恢曰ク然ラス高帝平城ノ怨ヲ報セサリシハ力ノ能ハサルニ非ス天下ノ心ヲ休メンカ爲メナリ然ルコ今ヤ邊境數々驚キテ士卒傷死ス故ニ之ヲ擊ツヘシト上遂ニ恢カ議ニ從ヒ兵三十餘萬ニ將トシテ往テ撃タシム(當路塞)匈奴行道ノ處ニ當ルノ塞ナリ

○唐蒙上書請通南夷拜蒙中郎將將千人入夜郎夜郎侯聽約以爲犍爲郡○又拜司馬相如爲中郎將通西夷叩符冉駝置郡縣西至沫若水南至牂牁爲徼

(夜郎)國ノ名(聽約)言フハ漢ノ約束ニ從フナリ(叩)西夷ノ國ナリ(符)亦西夷ノ國ナリ(冉駝)西南ノ二族ナリ(沫)水ノ名(若水)水ノ名(牂牁)水ノ名(徼)徼モ亦塞ナリ塞ハ障塞ヲ以テ義ト爲ス徼ハ徼邏ヲ以テ義ト爲スナリ

○徵吏民有明當世之務習先聖之術者縣次續食令與計偕菑川公孫弘對策曰入主和德於上百姓和合於下故心和則氣和氣和則形和形和則聲和聲和則天地之和應矣策奏擢爲第一待詔金馬門齊人轅固年九十餘亦以賢良徵弘仄目事之固曰公孫子務正學以言無曲學以阿世

(徵吏民有明當世之務習先聖之術者)官吏人民中ニ於テ當世ノ事務ニ通曉シ古先聖賢ノ學術ニ熟達スル者ヲ徵スナリ(縣次續食)縣次ハ承次ナリ言フハ次第ニ沿道各縣ノ官司ニ隨寓シテ飲食ヲ供給スルナリ(與計偕)計ハ計簿ヲ上ルノ使ナリ郡國每歲之ヲ京師ニ遣リテ之ヲ上ツル偕ハ俱ナリ計簿ヲ上ル者ト俱ニ來ルヲ謂



フナリ(對策)政化得失ノ顯問ヲ錄シテ各々之ヲ對ヘシムル之ヲ對策ト謂フ(待詔金馬門)待詔トハ天子ノ詔命ヲ待ツ義ナリ諸々才技ヲ以テ徵召セラレタル者未タ正官アラズ故ニ之ヲ待詔ト稱ス金馬門ハ官署ノ門ナリ門下ニ銅ニテ鑄タル馬ノ像アリ故ニ名ツク(賢良)科ノ名ナリ(仄目)言フハ目ヲ正フシテ之ヲ視サルナリ恐懼ノ貌ナリ(公孫子務正學以言云々)曲學ハ不正ノ學ヲ謂フナリ言フハ公孫子汝ハ正シキ學術ヲ務メテ以テ言論セヨ曲リタル學術ヲ爲シテ世ノ人ニ阿リ諂フコトナカレト

○六年。初算商車。○匈奴寇上谷。遣將軍衛青等擊卻之。○元朔元年。主父偃上書諫伐匈奴。嚴安亦上書。及徐樂亦上書云。陛下何威而不成。何征而不服。書奏。上召見。曰。公等皆安在。何相見之晚也。皆拜郎中。是秋。匈奴入寇。二年。又入寇。遣衛青等擊之。遂取河南地。置朔方郡。

(算商車)民間ノ舟車ニ稅ヲ算チ出サシムルナリ一算ハ百二十文ナリ(徐樂亦上書云陛下何威而不成云々)徐樂モ亦上書シテ云ク陛下何ヲ威シテカ成ラサラン何ヲ征シテカ服セラランサレト兵ハ輕々シク動カスヘキ者ニ非ス師ハ輕々シク興スヘキ者ニ非ストテ帝ノ征伐ヲ好ムコトヲ諫メケレハ上召シ見テ謂テ曰ク公等ハ皆安クニカ在リシヤ何ソ相見ルコトノ晚キヤ公等ノ言朕深ク嘉納セリトテ皆之ヲ郎中ニ拜シタリ

○五年。公孫弘爲丞相。封平津侯。上方興功業。弘於是開東閣。以延賢人。○匈奴寇朔方。遣衛青率六將軍擊之。還。以青爲大將軍。○匈奴入代。○六年。春遣衛青等六將軍擊匈奴。夏再遣。

(興功業)功名事業ヲ興スナリ(東閣)閣ハ小門ナリ東ニ向ヒテ之ヲ開ク庭ニ當ルノ門ヲ避ケテ賓客ニ引接シ以テ掾吏官屬ニ別ツナリ(六將軍)蘇建、李沮、公孫賀、李蔡、李息、張次公ナリ(衛青等六將軍)大將軍衛青、中將軍公孫敖、左將軍公孫賀、

前將軍趙信、右將軍蘇建、後將軍李廣、強弩將軍李沮ナリ  
元狩元年。遣博望侯張騫使西域。通滇國。○二年。以霍去病爲驃騎將軍。擊敗匈奴。過焉支祁連山而還。○匈奴渾邪王降。置五屬國。以處其衆。○三年。匈奴入右北平定襄。○四年。遣衛青霍去病擊匈奴。去病封狼居胥山而還。

(滇國)國西夷ニ在リ(焉支祁連)二山ノ名(渾邪王)邪ハ夷ノ名ノ時ハ音耶ナリ  
(五屬國)來降ノ民ヲ以テ徙シテ五郡ヲ置キ各本國ノ俗ニ依リテ漢ニ屬ス故ニ屬  
國ト曰フ(右北平)郡ノ名(定襄)郡ノ名(封)土ヲ築キテ天ヲ祭ルナリ(狼居胥山)  
山ノ名北荒ノ地ニ在リ

○元鼎二年方士文成將軍李少翁以詐誅○西域始通置  
酒泉武威郡○五年遣將軍路博德等擊南越○方士五利  
將軍樂大以詐誅○六年討西羌平之○南越平置九郡

(以詐誅)少翁帛書ヲ爲シリテ竊カニ牛ニ飯セシメテ伴ハリ言フ此牛ノ腹中ニ奇  
アリ乃チ殺シテ書ヲ得ル等ノ事ヲ謂フナリ(酒泉武威)二郡ノ名ナリ(樂大)上以  
詐誅(樂大)上ニ見ミヘテ曰ク臣常ニ海上ニ往來シテ臣カ師トスル所ノ安期生羨  
門ノ屬ヲ見ル其言ニ曰ク黃金モ成ルヘク河水ノ決ケタルモ塞クヘク不死ノ藥モ  
得ヘク仙人モ致スヘシト然レモ臣カ師ハ人ニ求ムルコトアルニ非ス人自ラ之レ  
ヲ求メサレハ來ラサルナリ陛下必ラス之レヲ致サント欲セハ宜シク使者ヲ仙島  
ニ遣ハシテ之レヲ招クヘシサレトモ其使者卑賤ナル時ハ臣カ師之ヲ受ケス故ニ  
其使者ヲ貴クシテ天朝ノ親屬タラシメ賓客ノ禮ヲ以テ之ヲ待タハ始メテ言語ヲ

通スルコトヲ得ント上大ニ喜ヒ樂大ヲ以テ五利將軍ト爲シ樂通侯ニ封シ衛長公  
主ヲ妻セテ漢家ノ親屬ト爲シ而シテ後ニ海ニ入リテ其師ヲ求メシム上人ヲシテ  
隨ヒテ驗セシムルニ一ノ仙人クモ見ヘス遂ニ誣罔ニ坐シテ腰斬セラレタリ(九  
郡)南海、蒼梧、鬱林、合浦、交趾、九真、日南、珠厓、儋耳ノ九郡ナリ

○元封元年帝出長城登單于臺遣使告單于曰南越王頭  
懸於漢北闕下今單于能戰天子自將待邊○帝如緱氏登  
中嶽遂東巡海上求神仙封泰山禪肅然復東北至碣石而  
還○滇王降置益州郡○三年擊樓蘭虜其王擊車師破之  
○朝鮮降置樂浪臨屯玄菟真番郡○匈奴寇邊遣兵屯朔  
方○五年南巡江漢至泰山增封○六年擊昆明

(單于臺)匈奴ノ冒頓單于カ築ク所ノ者ナリ(北闕)漢ノ未央宮ヲ謂フナリ(緱氏)  
縣ノ名(中嶽)嵩山ナリ(封禪)解始皇ノ條下ニ出ツ(肅然)泰山ノ下ノ小山ノ名ナ  
リ(碣石)山ノ名(樓蘭)國西域ニ在リ(東師)國西域ニ在リ(真番)番ハ地名ノ時ハ  
音婆ナリ(增封)元年ニ築キタル壇ヲ增シテ復タ天ヲ祭リシナリ(昆明)西夷ノ種  
ノ名ナリ其國ニ滇トイフ池アリ廣サ一百里帝長安ニ於テ一大池ヲ穿テ命シテ昆

明池トイヒ士卒ヲシテ水戰ヲ習ハシメ而シテ後ニ之ヲ討チタリ

○太初元年。帝如泰山。十一月甲子朔旦冬至。作太初曆。以正月爲歲首。○遣李廣利伐大宛。不克。○遣趙破奴擊匈奴。敗沒。○三年。匈奴大入。破塞外城障。○大發兵從李廣利伐宛。宛降。得善馬數十匹。○四年。匈奴單于使使來獻。

(十一月甲子朔旦冬至)丘濬曰。冬十一月甲子朔旦冬至。此レ千載ノ日至ニテ所

謂曆元ナリト(以正月爲歲首)秦ノ制ニ建亥ノ月ヲ以テ正月ト爲セリ。今建寅ノ月

ヲ以テ正月ト爲スナリ。是レ夏正ニ從フナリ(大宛)國西域ニ在リ(敗沒)單于兵八

萬騎ヲ發シ破奴ヲ圍ミテ之ヲ獲タリ。漢ノ軍吏將ヲ亡ヒテ誅セラレンコトヲ畏レ

遂ニ匈奴ニ沒シタリ(城障)漢ノ制ニ每塞ノ要處ニハ別ニ城ヲ築キ人ヲ置テ之ヲ

守ラシム之ヲ候城ト謂フ即チ障ナリ

○天漢元年。遣中郎將蘇武使匈奴。單于欲降之。幽武置大

窖中。絕不飲食。武齧雪與旃毛并咽之。數日不死。匈奴以爲

神。徙武北海無人處。使牧羝。日羝乳乃得歸。○二年。遣李

廣利擊匈奴。別將李陵敗降虜。○上以法制御下。好尊用酷

吏。東方盜賊滋起。遣使者衣繡衣持斧督捕。得斬二千石以下。○四年。李廣利伐匈奴。不利。○太始三年。帝東巡瑯琊。浮海而還。○四年。東巡祀明堂。修封禪。

(幽武)幽ハ四フルナリ(大窖中)舊米粟ノ地藏ニシテ空ナル者ナリ(旃毛)敗少所

ノ坐罷ナリ(咽)吞ムナリ(羝)牡羊ヲ羝ト曰フ(乳)子ヲ生ムチイフ羝ニシテ乳ス

ルヲ待チテ釋ルサント言ヒシカ如シ是レ一ノ難題ヲ設ケタルナリ(酷吏)法令嚴

酷ノ官吏ヲ謂フナリ(使者)官姦宄ヲ案察スルコトヲ掌ル即チ後世ノ提刑使ナリ

(衣繡衣持斧)繡衣ハ綿繡ノ衣服ニシテ之ヲ異寵スルナリ斧ヲ持タシムルハ之ヲ

シテ專斷スルコトヲ得セシムルナリ(二千石)太守ヲ謂フ太守ハ祿二千石ニテ漢ノ

二等官ナリ言フハ二千石以下ノ官吏ニテ朝旨ニ遵ハサル者アレハ上裁ヲ經スシ

テ監督捕縛シテ直チニ之ヲ斬ルコトヲ得セシムルナリ(瑯琊)郡ノ名(明堂)泰山

ニ在リ周ノ天子巡守シテ諸侯ヲ朝會セシ處ナリ

○征和二年。巫蠱事作。帝如甘泉。以江充爲使者。治巫蠱獄。掘太子宮。云得木人尤多。太子據懼。使客伴爲使者。收捕充。

斬之。白母衛皇后發中廡車載射士出武庫兵發長樂宮衛卒上從甘泉來詔發三輔兵丞相劉屈卨將之太子亦矯制發兵逢丞相軍兵合戰五日死者數萬皇后自殺太子亡至湖自經死後有高廟寢郎田千秋上書言有白頭翁教臣云子弄父兵罪當答上悟曰此高廟神靈告我也知太子無罪作歸來望思之臺於湖天下聞而悲之

(巫蠱事作)女能無形事以舞神降巫曰左道以政亂ラシ人ヲ惑ハスナ蠱ト曰フ時ニ方士女巫京師ニ聚マリ木人ヲ埋メテ之ヲ祀ル帝晝寢テ木人ノ擊タント欲スルヲ夢ム是ニ因リテ體平ナラス祟巫蠱ニ在リト言ヒ江充ニ命シテ之ヲ治メシム(木人)木偶人ナリ(收捕)トラフナリ(白)告クルナリ(中廡)内廡ナリ(甘泉)宮ノ名(三輔)漢京兆扶風馮翊ヲ以テ三輔ト爲ス(矯制)詐ハリテ制詔ヲ爲スルナリ(至湖自經)湖ハ縣ノ名ナリ自經トハ自ラ繩ヲ引テ其頸ヲ縊ルヲ謂フナリ(高廟寢郎)高廟ハ高祖ノ廟ナリ寢郎ハ官高祖ノ廟ヲ掌ル(上悟)曰此高廟神靈告我也(上大)ニ感悟シテ曰ク父子ノ間ノ事ハ人ノ言ヒ難キ所ナリ然ルニ公獨リ之ヲ明シテ朕ト太子トノ行キ違ヒヲ知ラシメタルハ此レ高

○三年匈奴寇五原酒泉遣李廣利擊之廣利降匈奴○四年罷方士候神人者○以田千秋爲相封富民侯罷議輪臺屯田下詔深陳既往之悔

廟ノ神靈公ヲシテ我ニ告ケシメタルナラソ朕モ今太子ノ罪ナキコトヲ知ルト(歸來望思)言フハ己レ望ミテ之ヲ思フ太子ノ魂ノ歸來センコトヲ庶フナリ因テ臺ニ名ツクルニ歸來望思ヲ以テセリ  
(五原酒泉)二郡ノ名(方士)方術ノ士ナリ(候神人)候ハ伺ヒ望ムナリ神人ハ仙人ノ屬ナリ田千秋請フテ曰ク方士ノ神仙ヲ言フ者甚ダ多クシテ顯功ナシ臣請フ皆之ヲ逐ハント上曰ク鴻臚カ言是ナリト是ニ於テ悉ク之ヲ罷メタリ(輪臺屯田)輪臺ハ西域ノ國ノ名ナリ屯田トハ兵卒ヲ其地ニ移シテ事ナキ時ハ田ヲ耕シ事アル時ハ軍ニ從ハシムルヲイフ是レヨリ先キ桑弘羊トイフ者上言スラク輪臺ノ東ニ漑田アリ卒ヲ田所ニ遣リテ開墾セシメ以テ西域ヲ威スヘシト上其議ヲ罷メ詔ヲ下シテ深ク既往ノ悔ヲ陳ヘテ曰ク前ニ有司人民ノ賦稅ヲ益シテ邊陲ノ費用ヲ助ケント欲ス是レ重ク老弱孤獨ヲ困シムルナリ今又卒ヲ遣リテ輪臺ニ田セント請フ是レ天下ヲ擾勞スルナリ朕聞クニ忍ヒスト云爾(既往)猶昔日ト官フカ如シ

○後元二年。上幸五柞宮。病篤。以霍光爲大司馬大將軍。受遺詔輔太子。上在位五十四年。改元者十有一。曰建元。元光。元朔。元狩。元鼎。元封。太初。天漢。太始。征和。後元。雄材大略。承文景豐富之後。窮極武事。嘗謂高帝遺平城之憂。思如齊襄公復九世之讐。數征匈奴。盡漢兵勢。匈奴遠遁。幕南無王庭。斥地立郡縣。置受降城。通西城。通西南夷。東擊朝鮮。南伐粵。軍旅歲起。內事土木。築上苑。屬南山。建柏梁臺。作承露銅盤。高二丈。大七圍。上有仙人掌。以方士公孫卿言神仙好樓居。作蜚廉桂館。通天莖臺。作首山宮。作建章宮。千門萬戶。東鳳閣。西虎圈。北太液池。中有漸臺。蓬萊。方丈。瀛洲。壺梁。南玉堂。璧門。立神明臺。作明光宮。皆極侈靡。數巡幸。崇祠祀。修封禪。國用不給。賣武功爵級。造鹿皮幣。白金。桑弘羊孔僅之徒。作均輸。平準法。興利以佐費。置鹽官。算舟車。造緡錢。天下蕭然。末年盜起。徵輪臺一詔。漢幾不免爲秦。

(幸五柞宮)天子ノ至ル所ハ臣民以テ倖幸ト爲ス故ニ幸ト曰フ(受遺詔)帝病篤シ

霍光涕泣シテ問フテ曰ク如シ不諱アラハ誰カ當サニ嗣クヘキ者ソ帝曰ク君未ダ前ノ畫意ヲ諭ラサルカ少子ヲ立テ、君周公ノ事ヲ行ヘト(雄材大略)雄武才力大略アルヲ謂フナリ(文景)文帝景帝ナリ(平城之憂)高帝匈奴ヲ撃テ平城ニ圍マシ、ノ事ヲ謂フナリ(九世之讐)襄公九世ノ祖哀公嘗テ紀侯ノ爲メニ譖セラレテ周ニ黜セラシメ襄公八年ニ至リ遂ニ紀ヲ伐テ之ヲ復シタリ(幕南)幕ハ漠ト同シ沙漠ノ南ヲ謂フナリ支那ノ北邊長城外ニ一ノ大沙漠アリ草木生セス人畜息セス只渺茫タル沙地ナリ(無王庭)沙漠ノ南ニ匈奴ノ王庭ナキナリ匈奴ニハ城郭ナシ穹廬ノ前地平ニシテ庭ノ如シ故ニ王庭ト曰フ(斥地)斥ハ開クナリ(受降城)匈奴ノ來降ヲ受クルノ義ニ取ルナリ東西中ノ三城アリ(軍旅)兵士萬二千五百人ヲ軍ト爲シ五百人ヲ旅ト爲ス蓋シ軍旅ハ興軍ノ事ヲ言フナリ(事土木)建築ヲ以テ事ト爲スヲ謂フ(屬南山)屬ハ連屬スルナリ(柏梁臺)長安城北關ノ内ニ在リ香柏ヲ以テ梁ヲ爲スルニ因リテ名ヲ得タリ(承露銅盤)甘泉宮ノ通天臺上ニ在リ盤上ニ仙人ノ像ヲ安置シ其掌上ニ玉盃ヲ擎ケシメテ以テ雲表ノ露ヲ取り玉屑ニ和シ之ヲ服シテ不死ヲ求メタリ(蜚廉)神禽ノ名ナリ其像ヲ館上ニ置クヲ以テ此名アリ(桂館)桂ハ香木ナリ桂ヲ以テ宮觀ヲ作ル故ニ名ヲ得タリ(通天莖臺)高サ百餘丈

ニシテ天ト通フルカ如シ故ニ之ニ名ツク上ニ承露盤アリ莖ハ即チ承露ノ銅柱ナ  
リ漢書ニハ莖ノ字ナシ故ニ索隱ノ説ニ莖ヲ以テ衍字ト爲セリ(首山宮)龍首山ノ  
下ニ在リ故ニ名ツク(建章宮)安西ニ在リ(虎圈)圈ハ獸闌ナリ(漸臺)臺ハ池中ニ  
在リテ水ノ爲メニ浸サル故ニ之ニ名ツク(蓬萊方丈瀛洲壺梁)皆神仙ノ遊フ所ノ  
山名ナリ(玉堂壁門)玉ヲ以テ飾リト爲ス故ニ玉堂ト曰フ壁門モ亦然リ(神明臺)  
鳳閣ヨリ以下ノ宮觀ハ皆建章宮ノ内ニ在リ(明光宮)安西ニ在リ(崇祀祀)祭リテ  
盛ノコスルヲナリ(武功爵級)武功ノ爵十七級初メノ一級ヲ錢十七萬ト定メソレ  
ヨリ以上級毎ニ直チ増シテ凡ソ三十餘萬金ニ至ル錢ヲ出シテ之ヲ求ムル者アレ  
ハ武勳戰功ナシト雖モ爵ヲ授ケタリ(鹿皮幣白金)白鹿ノ皮ヲ製シテ以テ財幣ト  
爲シ一枚ノ直チ四十萬錢トシ王侯宗室ノ朝觀聘享ニハ必ス之ヲ買ハシメテ璧ニ  
シキ以テ進獻セシム又銀錫ヲ造リテ白金三品ト爲シ大ナル者ハ其文龍ニシテ直  
三千、次ナル者ハ其文馬ニシテ直五百、小ナル者ハ其文龜ニシテ直三百ト定メテ  
通用セシメタリ(均輸平準法)均輸ハ物價ヲ均シシ輸送ヲ普チシスルノ法平準  
ハ貨物ヲシテ偏貴偏賤ナラシメサルノ法ナリ均輸官ヲ郡國ニ置キ甲地有ル所ノ  
物ヲ乙地無キ所ニ轉輸セシメ互ニ相漚注シ互ニ相輸送ス輸スル者既ニ便ニシテ

官ニ利アリ又平準官ヲ京師ニ置キテ天下ノ貨物賤ケレハ則チ之ヲ買ヒ貴ケレハ  
則チ之ヲ賣リ富商大賈ヲシテ巨利ヲ攫セシムルヲナク萬物騰踊スルヲ得サテ  
シム即チ均輸ハ專ラ運送ノ便ヲ開キテ官民チ利シ平準ハ政府自ラ萬物ヲ賣買シ  
テ商賈ノ利ヲ收ムルナリ(鹽官)鹽鹵ヲ管轄スルノ法ヲ掌ル(算舟車)元光六年ノ  
條ニ初メテ商車ヲ算ストアリ是レナリ(造緡錢)緡錢ヲ造ルトハ緡絲ヲ以テ錢ヲ  
貫キ一千錢ヲ一緡ト定メテ一緡毎ニ二十錢ノ稅ヲ取ルナリ(蕭然)漢書ノ註ニ猶  
騷然ノ如キナリトアリ天下サハガシクナルヲナリ(微輪臺一詔)微ハ無ナリ輪臺  
ノ一詔ハ上文ニ所謂既往ノ悔チ陳フトイフ者是レナリ(不免爲秦)言フハ若シ輪  
臺ノ屯田ヲ罷メ詔ヲ下シテ深ク既往ノ悔チ陳フルヲナクンハ則チ殆ント秦ト異  
ナルヲナクシテ敗レントナリ

所用丞相初惟田蚡稍專上嘗謂蚡曰卿除吏盡未吾亦欲  
除吏後皆充位而已公孫弘後國家多事丞相連以誅死公  
孫賀拜相至涕泣不肯拜亦卒以罪死酷吏張湯趙禹杜周  
義縱王溫舒之徒皆嘗峻用刑法然湯等有罪亦不貸也其  
間卜式兒寬之屬亦以長者見用

(田蚡稍專)王自ラ權綱ヲ攬リテ毫モ臣下ニ假借セサリシカ獨リ田蚡ノミハ稍收柄ヲ專ラニセシナリ(除吏)故官ヲ除去シテ新官ニ就クヲ謂フナリ(盡未)猶盡ルヤ未タ盡キサルヤト官フカ如シ(吾亦欲除吏)蓋シ田蚡ノ權ヲ擅マニスルヲ給クナリ(充位)員ニ備フルヲ謂フナリ(連)頻リナリ(酷吏)刑法ヲ酷用スルノ吏ナリ(峻用)嚴酷ニ之ヲ處スルヲ謂フナリ(不貸也)之ヲ寬假セサルナリ(兒寬)兒ハ姓名ノ時ハ音倪ナリ(以長者見用)寬厚ノ長者ナリトテ用ヒラレシハ亦奇トイフヘキ事ナリ

汲黯獨以嚴見憚。數切諫。不得留內。爲東海守。好清淨。臥閣內。不出。而郡中大治。入爲九卿。上方招文學。嘗曰。吾欲云云。黯曰。陛下內多欲。而外施仁義。奈何欲効唐虞之治乎。上怒。罷朝。曰。甚矣黯之戇也。他日又曰。古有社稷臣。黯近之矣。淮南王安謀反。曰。漢廷大臣。獨汲黯好直諫。守節死義。如丞相弘等。說之如發蒙耳。黯嘗拜淮陽守。曰。臣病不能任郡事。願爲郎中。出入禁闥。補過拾遺。上曰。君薄淮陽邪。吾今召君矣。願淮陽吏民不相得。徒得君之重。臥而治之。至淮陽。十歲竟

卒。黯甚爲上所重。大將軍衛青雖尊。上或踞廁見之。如黯不冠不見也。

(留內)内トハ京師ヲ謂フ(好清淨)猶清靜ト官フカ如シ(東海)郡ノ名(閣內)閣ハ小閣ナリ部屋ノ内ナイフ(九卿)入リテ主爵都尉ト爲リテ九卿ノ列ニ在ルナリ(招文學)四方文學ノ士ヲ招クナリ(欲云云)カクノノセント思フトノ義ナリ(內多欲而外施仁義云々)陛下ハ內心慾深クシテ外面ニ仁義ヲ施シ玉ヘリ奈何ソシ堯舜ノ治道ニ效ハンコトヲ欲シ玉フヤトナリ(戇)愚直ヲ謂フナリ(社稷臣)官フハ國家ト休戚ヲ同フスルノ臣ナリ(淮南王安)厲王長ノ子ナリ(守節死義)節操ヲ守リテ義ノ爲メニ一命ヲ棄ツヘキ氣象アルナリ(發蒙)物上ニ蒙冒セル物ヲ發キ去ルカ如シトテ其易キヲ言フナリ(淮陽)郡ノ名ナリ(禁闥)天子居ル所ノ門閣ニハ禁アリ侍御ノ臣ニ非サレハ妄リニ入ルコトヲ得ス故ニ禁中ト曰フ闥ハ漢ニハ禁門ヲ稱シテ黃闥ト曰フナリ(補過拾遺)其過缺ヲ補ヒ其遺失ヲ拾フ蓋シ諫官ニ備ヘラレシコトヲ欲スルヲ言フナリ(君薄淮陽邪吾今召君矣)君淮陽ヲ不足ニ思フカ然ラハ吾今君ヲ召シ還サントナリ(願)念フナリ(吏民不相得)官吏人民ノ間調和セサルナリ(徒得君之重臥而治之)徒ニ君カ德望ノ重キヲ借り得テ臥ナカラ

之ヲ治メシコトヲ望ムナリトナリ(踞廁)廁ハ牀ナリ牀榻ニ倚ルヲ謂フナリ之ヲ  
輕ニスルヲ謂フ

上招選天下材智士俊異者寵用之。莊助朱買臣。吾丘壽王。司馬相如。東方朔。枚臯。終軍等。在左右。相如特以詞賦得幸。朔臯不根持論。好詼諧。上以俳優畜之。朔嘗語上前。侏儒以爲上欲殺之。侏儒泣請命。上問朔。朔曰。侏儒飽欲死。臣朔饑欲死。伏日賜肉。晏朔先斫肉持歸。上召問。令自責。朔曰。受賜不待詔。何無禮也。拔劍斫肉。何壯也。斫之不多。何廉也。歸遺細君。又何仁也。然朔亦時直諫。有所補益。

(俊異)俊邁異才ナリ(詞賦)詞ハ文辭ナリ賦ハ古詩ノ流ナリ(不根持論)言フハ論議委隨シテ正ヲ持スルヲ能ハス樹木ノ根柢ナキカ如キナリ(詼諧)調戲諧謔ヲ謂フ俗ニイフオドケマシリノワルクナリ(俳優)俳ハ戲ナリ優ハ倡ナリ雜劇ノ人ナ言フ(侏儒)俳優ノ徒ヲ謂フナリ必スシモ短人ナラス(以爲上欲殺之)上ハ汝ヲ殺サント思シ召サル、ナリト語リタルナリ(伏日)三伏日ナリ三伏トハ夏至ノ後第三ノ庚ノ日ヲ初伏ト爲シ第四ノ庚ノ日ヲ中伏ト爲シ立秋ノ後第一ノ庚ノ日ヲ

未伏ト爲ス之ヲ伏トイフハ金氣地下ニ伏藏スルノ義ヲ取レリ漢ノ時此日ヲ以テ百官ニ肉ヲ賜フヲ例トセリ(晏)遲キナリ手間取レルナリ(朔先斫肉持歸云々)東方朔ハ人ニカマワス先ツ肉ヲ斫リテ持テ歸レリ上召シ問ヒテ自カラ其身ノ罪ヲ責メシメケルナリ(細君)師古曰ク細君ハ朔カ妻ノ名ナリ一説ニ細ハ小ナリ朔ハ自ラ諸侯ニ比シテ其妻ヲ謂テ小君ト曰フナリ

自李少君以來。求神仙不已。文成誅而五利至。五利以文成爲言。上曰。文成食馬肝死耳。及五利又誅。公孫卿等尤見聽信。末年帝乃悟曰。天下豈有仙人。盡妖妄耳。節食服藥。差可少病而已。

(五利以文成爲言)五利ハ文成カ誅セラレシニ懲リテ文成カ事ヲ口ニ籍キテ曰ク臣カ師ノ云ク黄金モ成ルヘシ河ノ決シタルモ塞グヘシ不死ノ藥モ得ヘシ仙人モ致スヘシサレト臣恐ラシクハ文成ニ效ヒテ誅戮ヲ蒙ラハ天下ノ方士皆口ヲ掩ヒテ復タ言フ者ナキニ至ラン故ニ臣ハ敢テ奇方妙術ヲ説カサルナリト(食馬肝死)言フハ馬ノ肝ニハ毒アリテ人ヲ殺ス文成ハ毒ニ中リテ死セリ之ヲ誅スルニ非ラスト蓋シ上サキニ文成ヲ誅シテ其方ノ未ダ盡サ、リシヲ惜ミ又五利カ誅ヲ懼レテ



其術ヲ盡サ、ヲンコトヲ愛ヘテ斯クハ言ヘルナリ(差)較ナリ  
漢興雖自惠帝已除挾書之禁文帝已廣遊學之路然儒學  
終未盡盛至帝世董仲舒公孫弘皆以春秋進兒寬亦以經  
術飾吏事後又有孔安國等出表章六經實自帝始數獲祥  
瑞白麟朱鳳茂房寶鼎皆爲樂章薦之郊廟文章亦至帝世  
始盛人以爲有三代之風焉帝壽七十而崩葬茂陵太子立  
是爲孝昭皇帝

(除挾書之禁)始皇カ書ヲ焚キシヨリ人ノ書ヲ挾ムコト禁シタリシカ惠帝ニ至リ  
テ始メテ其令ヲ除キタリ(廣遊學之路)四方ニ漫遊シテ學問修業スルノ便利ヲ開  
キシナリ(表章六經)漢ハ詩書易禮樂春秋ヲ以テ六經ト爲ス表章トハ表異シテ之  
ヲ章顯スルヲ言フナリ(祥瑞)吉祥嘉瑞ナリ(薦之郊廟)武帝嘗テ五時ニ祠リセシ  
トキ白色ノ麟ヲ獲、東海ニ幸セシトキ赤色ノ鴈ヲ獲、甘泉ニ幸セシトキ靈芝房中  
ニ生シテ九莖葉ヲ連テ汾陰ニ幸セシトキ一ノ寶鼎ヲ得タリケレハ乃チ白麟朱鳳  
芝房寶鼎ノ歌ヲ作りテ之ヲ樂章トシ郊ニ天ヲ祭リ廟ニ祖先ヲ祭ルトキ伶人ヲシ  
テ之ヲ絃歌セシメタリ(三代)夏、殷、周ナリ(茂陵)陵ノ名

孝昭皇帝名弗陵母鈞弋夫人趙氏娠十四月而生武帝命  
其門曰堯母門年七歲體狀大多知武帝欲立之察群臣惟  
霍光忠厚可任大事使黃門畫周公負成王朝諸侯以賜光  
譴責鈞弋夫人賜死曰古國家所以亂由主少母壯驕淫自  
恣也明年武帝崩遂即位燕王旦以長不得立謀反赦弗治  
黨與伏誅

(孝昭皇帝)武帝ノ少子ナリ母ヲ趙健仔ト曰フ(鈞弋夫人)鈞弋ハ宮ノ名ナリ趙氏  
此ニ居ルヲ以テ鈞弋夫人ト稱スルナリ(堯母門)昔シ堯ノ母モ亦娠ミテ十四月ニ  
シテ堯ヲ生ム故ニ名ツルナリ(多知)知ハ智ト同シ(黃門)禁門黃闥之ヲ黃門ト  
曰フ宦者之ヲ主ル故ニ之レニ名ツク(負成王朝諸侯)言フハ周公成王ヲ輔ケ南面  
シテ屢ヲ負フテ以テ諸侯ヲ朝セシムルナリ屢ハ狀屏風ノ如シ絳ヲ以テ質ト爲ス  
高サ八尺アリ天子諸侯ヲ見ルハ則チ依リテ立ツ者ナリ(驕淫自恣)驕侈淫亂放  
縱ナルヲ謂フナリ○上鈞弋夫人ヲ召シテ之ヲ譴責セシカハ夫人簪珥ヲ脱シテ叩  
頭セシニ帝左右ニ命シテ引キ持テ去レトアリケレハ左右畏マリテ夫人ヲ後宮ノ  
獄ニ引キ立テタリ夫人大ニ驚キ且ツ悲ミテ反顧セシニ帝曰ク速カニ行ケ汝ハ活

スルヲ得スト卒ニ死ヲ賜ヒタリ、シバラクアリテ閑居シテ左右ニ問フテ曰ク  
外人何トカ言フ左右對ヘテ曰ク其子ヲ立テントシナガラ何トテ其母ヲ去リシ  
ヤト申シ居レリ帝曰ク然リ是レ兒曹愚人ノ知ル所ニ非ス往古ヨリ國家ノ亂ル、  
所以ハ主少ク母壯ニシテ驕淫自ラ恣マ、ナルニ由レリ汝呂后ヲ聞カヌヤトアリ

ケレハ左右口ヲ指シテ復タ言フ者ナカリシト云フ(燕王旦)武帝ノ第三子ナリ

○始元六年蘇武還自匈奴武初徙北海上(掘野鼠去草實)而食之臥起持漢節李陵謂武曰人生如朝露何自苦如此  
陵與衛律降匈奴皆富貴律亦屢勸武降終不肯漢使者至  
匈奴匈奴詭言武已死漢使知之言天子射上林中得鴈足  
有帛書云武在大澤中匈奴不能隱乃遣武還武留匈奴十  
九年始以強壯出及還須髮盡白拜爲典屬國

(掘野鼠去草實)漢書音義ニ去ハ藏スルナリ言フハ鼠ノ去スル所ノ草實ヲ取リテ

之ヲ食フナリト一説ニ野鼠ハ即チ之ヲ食フヲ得其草實ハ乃チ頗ル去藏スル

ノミト宜シク一説ニ從フヘシ(漢節)節ノ解前ニ出ツ(如朝露)朝露ハ日出ツレハ

則チ晞ク人ノ命ノ短促ナルニ比スルナリ(終不肯)終ニ聽キ入レサルナリ猶可カ

トト言フカ如シ(須髮)須ハ鬚ト同シ(典屬國)官總夷屬國ヲ主ル其久シク外國ニ

在ルヲ以テ邊事ヲ知ル故ニ諸屬國ヲ典主セシムルナリ

○左將軍上官桀子安爲霍光婿生女立爲皇后桀與安自  
以后之祖父乃不若光以外祖專制朝事桀與光爭權時鄂  
國蓋長公主爲所愛丁外人求封侯不許怨光燕王旦自以  
帝兄常怨望御史大夫桑弘羊爲子弟求官不得亦怨望於  
是皆與旦通謀詐令人爲旦上書言光出都肄郎羽林道上  
稱蹕擅調益莫府校尉專權自恣疑有非常候光出沐日奏  
之桀欲從中下其事弘羊當與大臣共執退光書奏帝不肯  
下明日光聞之止畫室中不入上問大將軍安在桀曰以燕  
王告其罪不敢入詔召大將軍光入免冠頓首謝上曰將軍  
之廣明都郎屬耳調校尉以來未能十日燕王何以得知之  
且將軍爲非不須校尉是時元鳳元年帝年十四尙書左右  
皆驚而上書者果亡捕之甚急桀等懼白上小事不足遂上  
不聽後桀黨有譖光者上輒怒曰大將軍忠臣先帝所屬以

輔朕身。敢有毀者坐之。自是無敢復言。桀等謀令長公主置酒請光。伏兵格殺之。因廢帝而立日。安又謀誘日。至誅之。廢帝而立桀。會有知其謀者。以聞。捕桀安弘羊等。並宗族盡誅之。蓋主與日皆自殺。

(上官桀)上官ハ姓桀ハ名ナリ(外祖)后ノ母方祖父ナリ(不若)若ハ順ナリ不若ハ言フコトヲ聽キ入レヌナリ(蓋長公主)蓋ハ人名ノ時ハ音合ナリ蓋長公主ハ昭帝ノ姉ナリ(丁外人)丁ハ姓外人ハ名ナリ(燕王)且自以帝兄常怨望(燕王)且ハ自ラ帝ノ兄ニシテ立ツコト能ハサリシヲ以テ常ニ上ヲ怨望セリ望モ亦怨ムナリ(光出都肄郎羽林)都ハ試ナリ肄ハ習ナリ大訓練ヲシテ其武術ヲ試ミ習フナリ郎ハ侍衛ノ官ナリ羽林ハ天子ノ親軍ナリ之ヲ羽林トイフハ其疾キコト羽ノ如ク多キコト林ノ如シトナリ(道上稱蹕)蹕蹕ハ天子ノ制ニテ行徒ヲ戒シムル所以ノ者ナリ言フハ光ノ出ツル本ト軍士ヲ閱視スルカ爲メナリ而シテ道上ニ於テ僭シテ天子蹕蹕ノ制ヲ用フルナリ(調益)調選增益スルナリ(莫府校尉)莫ハ幕ト同シ將軍ノ府ナリ言フハ光自ラ擅マ、ニ調選シテ幕府校尉ノ官ヲ增益セルナリ(有非常)天位ヲ覬覦スルノ志アルナリ(出沐日)休日ノコトナリ平日官ニ在リテ沐浴ノ暇ナキニ因リ休

日ヲ賜ヒテ出テ、沐浴セシムルノ謂ナリ(欲從中下其事)下ハ九卿ヲシテ其事ヲ論議セシムルナリ言フハ上官桀宮中ニ在リテ其奏聞アルヤ直チニ公卿ニ下シテ論議セシメント欲セシナリ(共執)言フハ固ク其奏スル所ノ事ヲ執ルナリ言フハ桑弘羊ハ朝廷ノ大臣ト共ニ固ク其奏スル所ノ事ヲ執リテ光ヲハ退クヘシト萬事打テ合セテ爲シタルナリ(帝不肯下)帝其書ヲ一覽シテ其議ヲ公卿ニ下スコト許サリシナリ(明旦)明朝ナリ(畫室)彩畫セル室ナリ蓋シ大臣宿直ノ亭ナリ(頓首)頓稽首ト言フカ如シ稽ハ留ムルナリ(廣明)亭ノ名ナリ(都郎屬)屬ハ頃ロナリ言フハ光廣明亭ニ往テ郎羽林ヲ都肄スルノ事ハ近日ノミトナリ(不須校尉)須ハ待ツナリ用フナリ言フハ將軍不軌ノ志アラハ必スシモ校尉ヲ待ツニ及ハシ要スルニ之ヲ告グル者皆詐リナラントナリ(尙書)官王命ヲ出納シ萬機ヲ敷奏スルコトヲ掌ル(小事不足遂)些細ノ事ナリ詮議立テテスル程ノ事ナラズトナリ(譖光者)譖ハ讒毀ナリ(坐之)其罪ヲ以テ之ヲ連坐スルヲ謂フナリ(格殺)擊チ殺スナリ(會)偶マナリ(以聞)其事ヲ以テ之ヲ聞奏スルヲ謂フナリ

〇四年。傅介子使西域。誘樓蘭王刺殺之。馳傳詣闕。以其爲匈奴反間也。〇元平元年。帝年二十一。而崩。在位十四年。改

元者三。曰始元。元鳳。元平。霍光爲政。與民休息。天下無事。昌邑王賀。哀王。博之子。武帝孫也。光迎賀入即位。尊皇后爲皇太后。賀淫戲無度。光奏廢之。迎立武帝曾孫。是爲中宗。孝宣皇帝。

(馳傳)傳ハ驛傳ナリ。驛傳馬車ハ急遽ノ令ニ供スル所以ノ者ナリ。(諸闕)禁門ニ至ルヲ謂フナリ。(反間)解前ニ出ツ(與民休息)休ハ爾雅ニ庇蔭ヲ休ト曰フトアリ。木庇ニ依リテ息フ意ヲ會ス息ハ安ナリ止ナリ。

孝宣皇帝。初名病已。後改名詢。武帝之曾孫也。初戾太子據納。史良娣生。史皇孫進。進生病已。數月。遭巫蠱事。皆繫獄。望氣者言。長安獄中有天子氣。武帝遣使令盡殺獄中人。丙吉時治獄。拒不納。曰。他人無辜。尙不可。况皇曾孫乎。使者還報。武帝曰。天也。及長。高材好學。亦喜游俠。具知閭里姦邪。吏治得失。昭帝元鳳中。泰山有大石。自起立。上林有僵樹。復起。蚕食其葉。曰。公孫病已立。及賀廢。病已年十八矣。光等奏。病已躬節儉。慈仁愛人。可以嗣孝。昭後。迎入即位。既立。六年。霍光卒。始親政。

卒。始親政。

(病已)己ハ止ムナリ。其多病ナルヲ以テノ故ニ之ニ名ツケテ速カニ癒ヘンコトヲ欲スルナリ。(史良娣)漢書ノ註ニ良娣ハ女官ナリ。太子ニ妃、良娣、孺子ノ三等ノ女官アリ。(史皇孫進)母ノ姓ニ從フカ故ニ史ト曰フ。(巫蠱事)前ニ見ユ。(拒不納)使者ヲ拒ミテ獄中ニ納レサルナリ。(他人無辜尙不可)他人ノ罪ナキスラ尙之ヲ殺スヘカラス。況ンヤ皇曾孫ヲヤトナリ。辜ハ罪ナリ。不可トハ殺スコトヲ肯ンセサルヲ謂フナリ。(天也)天命ノ然ラシムル所ナリトテ止ミシナリ。(高材)材氣高キナリ。(遊俠)威カチ以テ人ヲ俠輔スルヲ謂フ。(閭里)閭ハ里門ナリ。閭里トハ鄉曲ノ間ヲサシテイフ。(僵樹)仆レタル木ナリ。(蚕食其葉)曰公孫病已立。蚕ノ食フ所公孫病已立ノ五字ヲ造レルナリ。蚕ハ俗ニ以テ蠶ノ字ト爲ス。ハ非ナリ。蠶ハ音驂ニテ蚕ハ音臄ナリ。

○地節三年。路溫舒上書言。秦有十失。其一尙存。治獄之吏是也。俗語曰。畫地爲獄。議不入。刻木爲吏。期不對。此悲痛之辭。願省法制。寬刑罪。則太平可興。上爲置廷尉平。獄刑號爲平矣。○膠東相王成。勞來不怠。治有異績。賜爵關內侯。○魏相爲丞相。丙吉爲御史大夫。

(十失)文學ヲ羞ツ一ナリ武勇ヲ好ム二ナリ仁義ノ士ヲ賤シム三ナリ治獄ノ吏ヲ貴フ四ナリ正言スル者ハ之ヲ誹謗ト云フ五ナリ過テ過ムル者ハ之ヲ妖言ト謂フ六ナリ先王ノ法服世ニ用ヒラレス七ナリ忠良切言皆胸ニ鬱ス八ナリ譽諛ノ聲日ニ耳ニ滿ツ九ナリ虛美心ニ熾シ實行立タヌ十ナリ(晝地爲獄議不入)言フハ地ヲ指畫シテ獄戶ト爲ス眞ノ獄ニ非サルコトヲ知ルト雖ヒ人且ツ擬議シテ入ルコト願ハサルナリ(刻木爲吏期不對)木偶ヲ彫刻シテ吏ト爲ス人且ツ期望シテ對セサルナリ期ハ必ストスルナリ(廷尉平)官刑獄ヲ平ニスルコトヲ掌ル(號爲平)其持法輕重中ニ適スルヲ稱美スルナリ(膠東)景帝ノ第九子寄トイフ者封セラル(勞來)言フハ百姓ヲ勸勉招懷スルナリ勞ナル者ハ其勤勞ヲ恤ミ來ナル者ハ恩ヲ以テ招キ來スナリ(治有異績)其治メ方ニ他ニ異ナリタル功績アルナリ(爵關内侯)爵ヲ賜フトイフ者ハ但其爵ヲ賜フノミニシテ實封ニハ非サルナリ猶我カ幕府ノ頃ニ或ハ武藏守或ハ下總守ナト稱シテ只其格式ノミニテ幕下ノ士ニ與ヘタルカ如シ

○四年。霍氏謀反。伏誅。夷其族。告者皆封列侯。初。霍氏奢縱。茂陵徐福上疏言。宜以時抑制。無使至亡。書三上。至是人爲徐生上書。曰。客有過主人。見其竈。直突。傍有積薪。謂主人。更

爲曲突。速徙其薪。主人不應。俄失火。鄉里共救之。幸而得息。殺牛置酒。謝其鄉人。人謂主人曰。鄉使聽客之言。不費牛酒。終無火患。今論功而賞。曲突徙薪。無恩澤。焦頭爛額。爲上客。邪。上乃賜福帛。以爲郎。帝初立謁高廟。霍光驂乘。上嚴憚之。若有芒刺在背。後張安世代光驂乘。上從容肆體。甚安近焉。故俗傳。霍氏之禍。萌於驂乘。

(奢縱)驕奢放縱ナリ(宜以時抑制無使至亡)言フハ霍氏ハ勢甚タ盛ンナリ陛下若シ之ヲ愛厚セハ宜シク時ヲ以テ彼等ノ權勢ヲ抑制シテ其宗族ヲ亡滅ニ至ラシムルコト勿レトナリ(直突)突ハ竈口ナリ直ナレハ則チ火ヲ藏スルコト能ハサルヲ謂フ火災ヲ患フルナリ(曲突)曲ナレハ則チ蓄フ所アリテ外ニ洩レサルヲ謂フナリ(救之)救ハ火ヲ止ムルナリ(鄉)嚮ト同シサキニト訓ス(驂乘)車ニ乘ルノ法ハ尊キ者左ニ居リ御者中ニ居リ又一車右ニ處リテ以テ傾側ニ備フ三人ニ取リテ名義ト爲スナリ(嚴憚)畏レハマカナルナリ(芒刺)芒ハ禾穎ナリ刺ハ針ナリ(從容肆體)從容ハ其容止ニ從任シテ矜莊ナラサルナリ肆體ハ身體舒放ナルナリ(甚安近)甚タ安ン近ツクナリ

○北海太守朱邑以治行第一入爲大司農渤海太守龔遂入爲水衡都尉先是渤海歲饑盜起選遂爲太守召見問何以治盜遂對曰海濱遐遠不沾聖化其民飢寒而吏不恤使陛下赤子盜弄兵於潢池中耳今欲使臣勝之邪將安之也上曰選用賢良固欲安之遂曰治亂民如治亂繩不可急也願無拘臣以文法得便宜從事上許焉乘傳至渤海界郡發兵迎遂皆遣還移書罷捕諸持田器者爲良民持兵器者乃爲盜遂單車至府盜聞即時解散民有持刀劍者使賣劍買牛賣刀買犢曰何爲帶牛佩犢勞來巡行郡中皆有蓄積獄訟止息至是召入

(北海)郡ノ名(治行)治績德行ナリ(大司農)九卿ノ一ニテ治藏ヲ主ル者ナリ(渤海)郡ノ名(水衡都尉)官上苑ヲ掌ル(遐遠)ハルカニ遠キナリ(不沾聖化)聖上ノ化育ニ霑ハサルナリ(恤)惠ムナリ(赤子)天子ハ民ノ父母ト爲リテ萬民ヲ保護スルヲ慈母ノ赤子ヲ愛スルカ如シ故ニ民ヲ謂フテ赤子ト曰フ(潢池)小兒ノ遊フ所ノ潢池ニテ以テ渤海郡ニ喻フ小兒ノ兵器ヲ潢池ノ中ニ戲弄スルカ如キヲ言フ

ナリ潢ハ滌池ナリ(今欲使臣勝之邪云々)言フハ今臣ヲシテ此赤子ニ勝タシメント思シ召サルカ將々之ヲ安ンセント思シ召サルカトナリ(願無拘臣以文法)正韵ニ文ハ法ナリトアリ文法ハ猶法律ト曰フガ如シ龔遂カ文法ニ拘ハルコトナカレト請フハ臨機應變ノ措置ヲ行ハンカ爲メナリ(移書)文書ヲ屬縣ニ移スヲ謂フナリ猶今ノ回章ノ如シ(罷捕)盜賊ヲ逐捕スル吏ヲ罷ムナリ(單車)獨行シテ車騎ヲ從ヘサルヲ謂フナリ(犢)稚牛ヲ犢ト曰フ(何爲帶牛佩犢)何爲レソ百姓タル者刀ヲ帶ヒ劍ヲ佩フルニ及ハンヤ牛ヲ帶ヒ犢ヲ佩ヒテ專ラ耕作ヲ務メヨトナリ

○元康元年殺京兆尹趙廣漢初廣漢爲潁川太守潁川俗豪傑相朋黨廣漢爲鉅項筭受吏民投書使相告訐姦黨散落盜賊不得發由是入爲京兆尹尤善爲鉤距以得其情閭里銖兩之姦皆知發姦摘伏如神京兆政清長老傳自漢興治京兆者莫能及至是人上書言廣漢以私怨論殺人下廷尉吏民守闕號泣者數萬人竟坐要斬廣漢廉明威制豪強小民得職百姓追思歌之

(京非尹)尹ハ正ナリ他ノ郡ニ在リテハ太守トイフ京兆ハ三輔ノ一ニテ特ニ重ン  
セラル、カ故ニ其名ヲ殊ニセルナリ(相朋黨)朋ヲ集メ黨ヲ結ヒテ郷曲ニ武斷ス  
ルナレバ(銛項簡)其制小孔ヲ箚ニ穿テ入ルヘシシテ出スヘカラス書ヲ其中ニ投  
セシム猶我邦幕府ノ時ノ目安箱ノ如シ銛簡ハ一器ノ名ナリ箚ハ竹筒ナリ(告訐)  
人ノ陰私ヲ攻發スルヲ訐トイフ告訐ハ猶今イフ告發ノ如シ(散落)離散流落スル  
ヲ謂フナリ(不得發)惡事ヲハタカラクコノ出來ヌナリ(鈞距)言フハ鈞鈞ノ距ア  
ルカ如ク之ヲ吞ムルハ則チ順ヒ之ヲ吐クキハ則チ逆フ人ヲシテ其術中ニ入ラシ  
メテ而シテ出ルコト能ハス以テ其隱情ヲ鈞索スルナリ(閭里)閭ハ里門ナリ閭里ハ  
郷曲ノコトナリ(銖兩之姦)猶微小ノ姦ト言フカ如キナリ銖兩ハ目方ノコトニテ黍百  
粒ヲ一銖トシ二十四銖ヲ一兩トス故ニ些細ノ義ト爲スナリ(發姦擿伏)姦ハ惡事  
ナリ伏ハ隱匿ナリ姦邪ヲ發明シ隱伏ヲ推究スルコト神見アルカ如キナレバナリ  
(論殺)罪ニ當テ、之ヲ殺スヲ言フ(守闕)禁闕ニ詣リ哀訴シテ必ス報ヲ得ント欲  
シ去ルコト肯ンセサルコト門ヲ守ル者ノ如キヲ謂フナリ(要斬)要ハ腰ト同シ解前  
ニ出ツ(廉明)廉潔明察ナリ(百姓追思歌之)百姓其德ヲ追思シ爲メニ歌ヲ作リテ  
其死ヲ傷ミタリ

○以尹翁歸爲右扶風翁歸初爲東海太守過辭廷尉于定  
國定國欲託邑子語終日竟不敢見曰此賢將汝不任事也  
又不可干以私以治郡高第遂入治常爲三輔最

(爲右扶風)右扶風ノ太守ト爲スナリ(辭)暇乞ヒスルナリ(欲託邑子)邑子ハ同邑  
ノ子ヲ謂フナリ以テ翁歸ニ屬托シテ之ヲ用ヒンコト欲スルナリ(不敢見)同邑ノ  
子ヲシテ翁歸ニ見セシメサルナリ(此賢將)翁歸ヲ指シテイフ漢ノ制ニ太守ハ嘗  
テ武事ヲ兼テタリ故ニ賢將ト曰フ(汝不任事)言フハ邑子翁歸カ爲メ任セラル、  
ニ足ラサルナリ(不可干以私)干ハ求ムルナリ私事ヲ以テ屬托ヲ求ムヘカラサル  
ヲ謂フナリ(高第)高ハ上ナリ第ハ次第ナリ猶上等トイフカ如シ(入治)翁歸竟ニ  
東海ノ治第高ナルヲ以テ遂ニ乃チ入リテ扶風ヲ治スルナリ(三輔最)漢ノ制ニ郡  
縣ノ外三輔ヲ置ク京兆、馮翊、扶風是レナリ言フハ扶風ノ治效常ニ京兆馮翊ノ最

タルナリ上功ヲ最ト曰フ  
○二年上欲因匈奴衰弱出兵擊其右地使不復擾西域魏  
相諫曰救亂誅暴謂之義兵兵義者王敵加於己不得已而  
起者謂之應兵兵應者勝爭恨小故不忍憤怒者謂之忿兵

兵忿者敗。利人土地貨寶者。謂之貪兵。兵貪者破。恃國家之大。矜人民之衆。欲見威於敵者。謂之驕兵。兵驕者滅。匈奴未有犯於邊境。今欲興兵入其地。臣愚不知此兵何名者也。今年計子弟殺父兄。妻殺夫者。二百二十二人。此非小變。左右不憂。乃欲發兵報織芥之忿於遠夷。殆孔子所謂吾恐季孫之憂不在顓臾。而在蕭牆之內。上從相言。

(右地)匈奴ノ右地トハ匈奴ノ西ノ方ノ土地チイフ支那ニテハ東チ以テ左ト爲シ西チ以テ右ト爲スナリ(擾)亂ラスナリ(敵加於已)敵ヨリ己ガ方ニ兵チ加フルナリ(小故)些細ノ事ヲ謂フ(不知此兵何名者)言フハ此兵ハ何等ノ名目アリヤチ知ラサルナリ(織芥之怒)猶微小ノ怒ト言フガ如キナリ西域ノ地ハ固ヨリ支那ノ版圖外ノ事ナレハ匈奴之チ侵シタリトテ支那ノ深ク怒ルヘキニ非ス故ニ織芥ノ怒トイヘルナリ(季孫)魯ノ三桓ノ一ナリ(顓臾)附庸ノ國ナリ(蕭牆)屏ナリ鄭康成曰ク蕭ノ言タル蕭ナリ牆ハ屏ヲ謂フナリ君臣相見ルノ禮屏ニ至リテ蕭恭チ加フ是チ以テ之チ蕭牆ト謂フト季孫氏或ル時魯ノ附庸ナル顓臾カ己レノ子孫ノ代ニ至リテ憂チ爲サンコトチ恐レテ之チ伐クント欲セシメ孔子之チ諫メテ季孫ノ憂ハ

顓臾ニ在ラスシテ一家蕭牆ノ内ニ變ノ作ラソコト吾ハ恐ル、ナリト言ヘルカ其後家臣陽虎トイフ者果シテ季桓子チ囚ヘタリ今魏相カ之チ引ケルハ蓋シ至近ニ喩ヘテ内變ノ虞ルヘキチ謂フナリ

○三年。太子太傅疏廣。與兄子太子少傅疏受。上疏乞骸骨。許之。加賜黃金。公卿故人。設祖道。供張東門外。送者車數百兩。道路觀者皆曰。賢哉二大夫。既歸。日賣金共具。請族人故舊賓客。相與娛樂。不爲子孫立產業。曰。賢而多財。則損其志。愚而多財。則益其過。且夫富衆之怨也。吾不欲益其過而生怨。

(太傅少傅)並ヒニ官名ニテオモリ役ナリ乞(骸骨)致仕シテ骸骨チシテ郷土ニ歸リ葬ラシムルコト乞フナリ解既ニ前ニ出ツ(設祖道)道路ノ爲メニ祈ルチ謂フナリ昔シ黃帝ノ子農祖トイフ者遠遊チ好ミテ道ニ死ス故ニ後人行者ノ爲メニ之チ祭リ因リテ饗飲セルナリ(供張)供俱張設ナリ酒宴ノ席チ設ケテ種々ノ饗應チスルコトイフ(數百兩)兩ハ輛ト同シ車一乘チ一輛ト曰フ其輪兩々トシテ耦スルチ言フナリ(賣金共具)共ハ供ト同シ供具ハ酒肴チト、ノヘ人チモテナスコトナリ言



フハ賜フ所ノ黄金ヲ賣リテ以テ供具ニ代フルナリ(故舊)フルキナシミアル人ナリ(賢而多財則損其志云々)賢ニシテ財多ケレハ逸樂ニ安ンシテ其志ヲ損シ愚ニシテ財多ケレハ放蕩ニ流レテ其過ヲ益スナリ(衆之怨也)富ハ衆人ニ妬マレテ怨ヲ受クル者ナリ

○神爵元年先零與諸羌畔上使問後將軍趙充國誰可將者充國年七十餘對曰無踰老臣復問將軍度羌虜何如當用幾人充國曰兵難遙度願至金城圖上方畧乃詣金城上屯田奏願罷騎兵留步兵萬餘分屯要害處條不出兵留田便宜十二事奏每上輒下公卿議初是其計者什三中什五最後什八魏相任其計可必用上從之

(先零)零ハ夷名ノ時ハ音蓮ナリ先零ハ西羌ノ一種ノ名ナリ(諸羌)説文ニ羌ハ西方羊ヲ牧スルノ人ナリトアリテ西戎ノ別名ナリ其羌百五十四種アリ故コ之ヲ諸羌トイフ(度羌虜何如)言フハ羌虜ヲ征伐センコトヲ度ルノ手段ハ何如ントナリ、生得チ虜トイフ羌虜トハ羌チ卑メテイフナリ(兵難遙度)兵事ハ實地ヲ見スシテ遙カニ度リ難シトナリ(金城)郡ノ名(圖上方略)言フハ其地並ヒニ攻伐ヲ爲スノ

方略ヲ圖シテ之ヲ奏上スルナリ(屯田)平時ハ農耕ヲ務メ事アルキハ出テ戰フ之ヲ屯田トイフ(要害處)嶮阻ノ處我ニ在リテハ要ト爲リ彼ニ在リテハ害トナル故ニ要害ノ處トイフ(條不出兵)條ハ箇條ヲ舉ケテ之ヲ疏録スルナリ(十二事)其大略一ニ曰ク屯田シテ穀ヲ致サハ威德並ヒ行ハレン二ニ言ク其肥饒ニ據リテ以テ其畔クヲ待タン三ニ言ク民ヲシテ農業ヲ失ハサラシメ四ニ言ク騎兵ヲ罷メテ以テ大費ヲ省カン五ニ言ク士卒ヲシテ河湟ニ循ヒテ穀ヲ漕セシメ六ニ言ク閑暇ヲ以テ郵亭ヲ繕治セン七ニ言ク兵ヲ出サス坐シテ必勝ノ理ヲ得ン八ニ言ク阻遠ヲ經テ死傷ノ害ニ迫ルコトナケン九ニ言ク威武ヲ損セサレハ虜間ニ乘シ難カラント十ニ言ク河南ノ大開小開ヲ驚動シテ他變ノ憂ヲ生セシムルコトナケン十一ニ言ク湟陬中ノ道橋ヲ治メテ以テ西域ヲ制セン十二ニ言ク徭役ヲ息メテ以テ不虞ヲ戒メント(什三)什ハ十ニ通ス什ニ三トハ十中ニ三アルナリ後ノ什五什八ノ類モ亦同シ(任其計)任ハ保任ニテ受合フコトナリ

○二年司隸校尉蓋寬饒奏封事上以爲怨謗下吏寬饒自到

(蓋寬饒)蓋ハ人名ノ時ハ音合ナリ(司隸校尉)官河南河內右扶風左馮翊京兆河東

弘農ノ七郡ノ政ヲ總部スルヲ掌ル故ニ司隸校尉ト曰フ(封事)密奏ナリ息靈ヲ以テ板ヲ封ス故ニ封事ト曰フ封事ニ曰ク方今聖道ヤウヤク微ニシテ儒術行ハレズ刑餘ヲ以テ周召ト爲シ法律ヲ以テ詩書ト爲スト又易傳ヲ引證シテ曰ク五帝ハ天下ヲ官ニシ三王ハ天下ヲ家ニス家ニストハ以テ子孫ニ傳フルナリ官ニストハ以テ賢聖ニ傳フルナリト(自剄)自ラ刀ヲ以テ頸ヲ截ルナリ此時寬饒佩刀ヲ引テ自ラ北闕ノ下ニ到ス衆庶之ヲ憐マサルハナシ

○三年丞相魏相薨故事上書者皆爲二封署其一曰副領尙書者先發副封所言不善屏去不奏自霍光薨後相即白去副封以防壅蔽及爲相好觀漢故事及便宜章奏數條漢興以來便宜行事及賢臣賈誼晁錯董仲舒等所言請施行之敕椽史案事郡國及休告從家還至府輒白四方異聞或有逆賊風雨災異郡不上相輒奏言之與御史大夫丙吉同心輔政上皆重之至是吉代爲丞相

(故事)舊制ナリ(一封)正副一封ナリ(署)題スルヲナリ(領)統理スルナリ(屏去)退ケ去ルナリ(白)申スナリ(防壅蔽)言路ノ壅塞スルヲ防クナリ(章奏)上書建白

ノ類タイフ(數條)綱鑑ノ註ニ數條ハ下旬ニ屬ス數ハ累ナリ凡ソ條ト言フ者ハ一々ニシテ之ヲ疏舉スルコト木ノ條ノ若キナリト一説ニ數ハ音朔ニテシバト訓ス言フハシバト先世便宜行事ノ宜シク今ノ時ニ施スヘキ者及ヒ前賢ノ奏章スル所ニシテ今ニ行フヘキ者ヲ條シテ以テ之ヲ奏スルナリ(敕椽史)敕ハ命スルナリ臺省ノ吏ヲ椽吏ト曰フ(案事郡國)天下郡國ニ派遣シ地方政治ノ得失ヲ巡按セシムルナリ(休告)古ヘ官吏ノ休暇ヲ告ト曰フ暇ヲ告ケテ歸ルヲ謂フナリ(府)丞相ノ府ナリ(異聞)聞ク所ノ怪異ノ事ナリ(郡不上)郡ノ太守ヨリ上言セサルナリ吉尙寬大好禮讓嘗出逢群鬪死傷不問逢牛喘使問逐牛行幾里矣或譏吉失問吉日民鬪京兆所當禁宰相不親細事非所當問也方春未可熱恐牛暑故喘此時氣失節三公調陰陽職當憂人以爲知大體

(尙寬大好禮讓)寬大ヲ崇ヒテ齷齪ヲラス禮讓ヲ好ミテ倨傲ナラサルナリ(牛喘)牛ノ呼吸疾促ナルヲ謂フナリ(失問)人ヲ問ハスシテ牛ヲ問フヲ言フナリ(京兆)所當禁)京兆ノ尹ノ當サニ禁スヘキ所ナリ(不親細事)些細ノ事ハ自身ニハ爲サ、ルナリ(三公調陰陽云々)言フハ三公ハ天地陰陽ノ氣ヲ調ヘテ萬民ヲ安ソスヘ

キ者ナリ時氣ノ節ヲ失ヒタルハ我カ職分トシテ當サニ憂慮スヘキ所ナリト述ヘケレハ時ノ人丙吉ヲ以テ天下ニ宰タルノ大體ヲ知レリト稱シタリ

○五鳳元年。殺左馮翊韓延壽。延壽爲吏。好古教化。由潁川太守入爲馮翊。民有昆弟相訟。延壽閉閣思過。訟者各悔。不復爭。郡中翕然相敕厲。恩信周徧。莫復有詞訟。民吏推其至誠。不忍欺給。至是坐事棄市。百姓莫不流涕。

(左馮翊)左馮翊ノ太守ヲイフ(閉閣思過)言フハ兄弟爭ヒ訟フルコアル者ハ己レカ教化ノ至ラサル所以ナリ因テ病ニ移シテ事ヲ聽カス閣ニ入りテ過ヲ思フナリ(翕然)翕ハ合スルナリ綱目ニハ翕然ニ作レリ氣ヲ歛ムルナリ(相敕厲)言フハ郡民互ヒニ相敕戒勉厲シテ復々禁令ヲ加フルコト須ササルナリ(恩信周徧)延壽ノ恩信一郡ニ周徧セルナリ(坐事棄市)延壽嘗テ東郡ノ太守タリシ時官錢千餘萬ヲ放散セシコアリト蕭望之ニ告ケラレテ遂ニ奢僭制ヲ逾ヘ刀ヲ鑄テ尙方ニ效ヒタリトノ事ニ坐シテ棄市セラレタリ

○三年丙吉薨。黃霸爲丞相。霸嘗爲潁川太守。吏民稱神明。不可欺。力教化。後誅罰。長史許丞老病。督郵白欲逐之。霸

日許丞廉吏。雖老尙能拜起。重聽何傷。數易長史。送故迎新之費。及姦吏因緣。絕簿書盜財物。公私費耗甚多。所易新吏。又未必賢。或不如其故。徒相益爲亂。凡治道去其太甚者耳。霸以外寬內明。得吏民心。治爲天下第一。至是代吉。霸材長於治民。及爲相。功名損治郡時。

(神明)明察ナルコト神ノ如キナリ(長史)官佐郡ヲ主ル即チ郡丞ナリ又治中トモ別駕トモイフ(督郵)官郡吏ヲ糾察スルコト掌ル即チ郡ノ録事ナリ(廉吏)廉潔ノ吏ナリ(尙能拜起)年老ヒタリト雖モ尙能ク拜モ出來、起ツコト出來ルナリ(重聽何傷)耳聾ニシテ一事ヲ再三打チ聞キタリテ何ノ妨ケアラントナリ(送故迎新之費)故官ヲ送り新官ヲ迎フルノ費アリトナリ(姦吏因緣絕簿書盜財物)言フハ姦吏新舊交代ノ際ニ因リテ簿書ヲ棄匿シ以テ官ノ財物ヲ盜ムナリ(費耗)徒費減耗スルヲ謂フナリ(徒相益爲亂)徒ニ事ヲ相益シテ亂ヲ爲サントナリ(治道去其太甚者耳)凡ソ民ヲ治ムルノ道ハ其不善ナルコト甚タシキ者ヲ去ルノミ細故ヲ以テ

○四年。太司農耿壽昌白。令邊郡皆築倉。穀賤增價。而糴以

利農穀貴減價而糶以利民名曰常平倉。

(糶)米ヲ買ヒ入ル、ナリ○穀ノ價賤シキトキハ其價ヲ増シテ官ニ買ヒ入レ以テ  
農民ヲ利スルナリ(糶)米ヲ賣リ出スナリ○穀ノ價貴キトキハ其價ヲ減シテ官ヨ  
リ賣リ出シ以テ萬民ヲ利スルナリ(常平倉)常平トハ常ニ穀價ヲ平均スルノ義ニ  
取ルナリ

○殺前光祿勳楊惲。惲廉潔無私。人上書告惲為妖惡言。免  
為庶人。惲家居治產自娛。其友孫會宗戒之。惲報曰。過大行  
虧當為農夫以沒世。田家作苦。歲時伏臘烹羊。魚羔斗酒自  
勞。酒後耳熱。仰天拊缶而呼嗚嗚。其詩曰。田彼南山。蕪穢不  
治。種一頃豆。落而為糞。人生行樂耳。須富貴何時。淫荒無度。  
不知其不可也。人上書告惲驕奢不悔。下廷尉案。得所與會  
宗書。帝見而惡之。以大逆無道要斬。

(光祿勳)九卿ノ一ニシテ宮掖ニ宿衛スルコト掌ル即チ光祿勳ナリ武帝改メテ光  
祿勳トイフ(孫會宗戒之)孫會宗書ヲ惲ニ與ヘテ之ヲ戒メテ曰ク大臣廢退セラル  
レハ當サニ門ヲ閉チテ惶懼スヘシ產業ヲ治メ賓客ニ通シテ稱譽アレハ嫌疑ヲ蒙

ルコトナキニ非スト(沒世)生涯ヲ送ルコトナリ(田家作苦)田家ノ耕作ハ甚ク勞苦ス  
ルトナリ(歲時伏臘)歲時トハ年中ノ物日トイフガ如シ伏臘ハ伏日ト臘日ナリ夏  
ノ三伏ト冬ノ臘日ニハ民間會集シテ宴樂ヲ為スナリ(魚羔)魚ハ炮ト同シ炙ルナ  
リ羔ハ小羊ナリ(斗酒自勞)一斗ノ酒ヲ傾ケテ平生ノ骨休メテスルナリ(酒後耳  
熱)醉後ノ酒力酣暢ナルヲ言フナリ(拊缶)拊ハ拍ツナリ缶ハ瓦器ナリ(嗚々)秦  
ノ聲ナリ關中ニ舊ト此曲アリ(南山)朝廷ニ喩フナリ田ストハ仕フルニ喩フ(蕪  
穢不治)惡草蔓延シテ手ノ付ケラレヌコトニテ朝廷奸人ノ為メニ蕪穢セラル、ニ  
喩フナリ(種一頃豆落而為糞)一頃ハ一百畝ナリ糞ハ豆ノ莖ナリ己レ放棄セラレ  
テ庶人ト為ルニ喩フナリ豆ナル者ハ眞實ノ物ニテ以テ賢人コト比スルナリ(人生  
行樂耳須富貴何時)人ノ一生ハ物見遊山ヲシテ氣樂ニ送ルカ善シ身ヲ立テ名ヲ  
揚ケテ富貴ヲ得ント欲スル其時節ニハ逢ヒ難シトナリ

○甘露元年公卿奏京兆尹張敞惲之黨友不宜處位上惜  
敞材寢其奏敞使椽絮舜有所案驗舜私歸曰五日京兆耳  
安能復案事敞聞舜語即收繫獄竟致其死後為舜家所告  
敞上書從闕下亡命歲餘京師枹鼓數警上思敞能復召用

之。

(材)才能ナリ(寢其奏)寢ハ止ムナリ其奏ヲ止メテ舉行セサルナリ(椽)屬官ナリ  
(絮舜)絮ハ姓舜ハ名ナリ(案驗)推究考視スルヲ謂フナリ(私歸曰)舜張敞カ久シ  
カラスシテ當サニ京兆ノ尹ヲ免セラルヘキヲ知ル故ニ事ヲ案セスシテ私ガニ  
其邸ニ歸ルナリ(收)捕フルナリ(致其死)其トハ舜ヲ指ス舜ヲ死刑ニ處シタルナ  
リ(敞上書從闕下亡命)亡命ハ命ハ名ナリ其名籍ヲ脱シテ逃亡スルヲ謂フナリ言  
フハ張敞京城ノ闕門ニ詣リ上書シテ京兆ノ印綬ヲ返ヘシ直チニ闕門ノ下ヨリ亡  
命シタリ(抱鼓數驚)抱ハ鼓ヲ擊ツ杖ナリ賊シハ〜至ルカ故ニ鼓ヲ擊チテ相警  
戒スルヲ言フナリ

○黃霸卒于定國爲丞相定國父于公初爲獄吏東海有孝  
婦寡居不嫁以養其姑姑以年老妨婦嫁自經死姑女告婦  
迫死其母婦不能辨自誣伏于公爭之不能得孝婦死東海  
枯旱三年後太守來公言其故太守祭孝婦冢遂雨于公治  
獄有陰德令高大門閭容駟馬車曰吾後世必有興者子定  
國以地節元年爲廷尉朝廷稱之曰張釋之爲廷尉天下無

冤民于定國爲廷尉民自以不冤至是由御史大夫代霸

(東海)郡ノ名(寡居)夫ナキヲ寡ト曰フ(姑)夫ノ母ヲ姑ト曰フ(自經)自ラ縊レ死  
スルナリ(不能辨)辨解スルコト能ハサルナリ(誣伏)言フハ誣告セラレテ罪ニ伏ス  
ルナリ(枯旱)旱シテ草木枯ル、ナリ(冢)墳ナリ(高大門閭)閭ハ里門ナリ陰德ヲ  
積ミテ以テ陽報ヲ須ツテ言フナリ德ヲ冥々ノ中ニ作ス陰德ト曰フ(駟馬車)四  
匹ダチノ馬車ナリ(自以不冤)冤ハ枉曲ナリ言フハ其冤平ナルヲ知リテ皆冤枉ノ  
慮ナキナリ

○匈奴亂五單于爭立呼韓邪單于上書願款塞稱藩臣甘  
露三年來朝詔以客禮待之位諸侯王上○上以戎狄賓服  
思股肱之美乃圖畫其人於麒麟閣惟霍光不名曰大司馬  
大將軍博陸侯姓霍氏其次張安世韓增趙充國魏相丙吉  
杜延年劉德梁丘賀蕭望之蘇武凡十一人皆有功德知名  
當世

(五單于)居者單于、呼韓邪單于、呼揭單于、車犁單于、烏籍單于ナリ(款塞)言フハ  
塞門ヲ叩キテ來リテ服從スルナリ款ハ叩クナリ塞ハ北邊ノ城塞ナリ(藩臣)藩ハ

藩籬ナリ諸侯ヲ藩トイフハ人ノ家屋ノ藩籬アルカ如ク各々一方ヲ鎮シテ天子ノ爲メニ國ヲ護スルカ故ナリ(賓服)德ニ懷キテ服従スルコトナリ(股肱)良臣ヲ謂フナリ尙書ニ股肱良哉トアリ(麒麟閣)張晏曰ク武帝麒麟ヲ獲シ時ニ此閣ヲ作り其像ヲ閣ニ圖書シ遂ニ以テ名トスト

○帝在位改元者七。曰本始。地節。元康。神爵。五鳳。甘露。黃龍。凡二十五年。崩。葬杜陵。帝興於閭閻。知民事之艱難。厲精爲治。樞機周密。品式備具。拜刺史守相。輒親見問。常曰。民所以安其田里。而無歎息愁恨之聲者。政平訟理也。與我共此者。其惟良二千石乎。以爲太守吏民之本。數變易則民不安。故二千石有治理之效。輒以璽書勉厲。增秩賜金。公卿缺則選諸所表。以次用之。漢世良吏。於是爲盛。信賞必罰。綜核名實。政事文學。法理之士。咸精其能。吏稱其職。民安其業。遭值匈奴衰亂。推亡固存。信威北夷。單于慕義。稽首稱藩。功光祖宗。業垂後裔。可謂中興。侔德高宗。周宣矣。太子即位。是爲孝元皇帝。

(興於閭閻)閭閻ハ里中ノ門ナリ言フハ卑賤ノ間ヨリ出テ、以テ天位ニ登ルナリ(民事)民間ノ事情ナリ(厲精)精力ヲ振ヒ起スコトナリ(樞機周密)樞ハ戸ノシロ、ナリ機ハ弩ノハシキナリ樞機ハ二ツナカラ大切ナルモノナリ故ニ政事ノ要ニ喩フナリ周密ハ遺算ナキナリ(品式備具)品ハ次第ナリ式ハ法ナリ備具ハ缺典ナキコトナリ(刺史守相)刺史ハ詔條ヲ奉シテ州郡ヲ巡察スルコトナリ守ハ郡ノ太守相ハ諸侯ノ家老ナリ(良二千石)二千石ハ郡守國相ヲ謂フナリ良ハ賢良ニシテ善シ百姓ヲ撫育スル者ヲ謂フナリ(璽書)帝璽ヲ押スルノ書ヲ謂フ即チ詔書ナリ璽ハ御印ナリ(秩)爵品ナリ(選諸所表以次用之)嘗テ秩ヲ増シ金ヲ賜フテ旌表セル所ノ者ヲ選ヒ拔キテ順次ニ之ヲ公卿ニ補任スルナリ(信賞必罰)必ハ審ナリ信ニシテ後ニ賞シ審ニシテ後ニ罰スルナリ(綜核名實)綜ハ總ナリ核ハ覈ナリ必ス名實ヲシテ相副ハサルコトナカラシムルナリ(遭值)共ニ逢フト訓ス丁度其場ニ出テ逢フコトナリ(推亡固存)言フハ道ヲ亡フ者アレハ則チ推シテ之ヲ滅シ道ヲ存スル者アレハ則チ輔ケテ之ヲ固クスルナリ(信武北夷)信ハ伸ナリ猶布クトイフカ如シ(稽首)頭ヲ地ニツクルマテサゲルコトナリ(後裔)後世子孫ヲ言フ裔ノ字ハ解前ニ出ツ(侔德高宗周宣)般ノ高宗周ノ宣王ハ皆中興ノ主ナリ宣帝ハ漢室中興ノ令主

ニシテ徳ヲ此二君ニ比シタルナリ伴ハ比ナリ齊ナリ  
孝元皇帝名爽初爲太子柔仁好儒見宣帝所用多文法吏  
以刑名繩下嘗燕從容言陛下持刑太深宜用儒生宣帝作  
色曰漢家自有制度本以霸王道雜之奈何純任德教用周  
政乎且俗儒不達時宜好是古非今使人眩於名實不知所  
守何足委任乃歎曰亂我家者太子也宣帝少依太子母家  
許氏許后以霍氏毒死故弗忍廢太子至是即位

(柔仁)溫柔ニシテ慈仁ナリ(文法吏)法ヲ持スルノ峻刻ナルノ吏ヲ謂フナリ(刑  
名)解前ニ出ツ(繩下)師古曰ク繩ハ索ナリ彈畫シテ直チ取ル所以ノ者ニシテ其  
事ヲ正治スルノ亦猶是ノ如キチ言フナリト(燕)宴ト同シ(從容)解前ニ出ツ(持  
刑太深)法律ニ任スルノ嚴ニ過クルヲ言フ(作色)意慍リテ氣色ヲ變スルヲ謂フ  
ナリ(純)雜ナキナリ故ニ專ノ義ト爲ス(周政)周代ノ政道ナリ(不達時宜)時々ノ  
然ルヘキ事柄ニ通セサルナリ(眩於名實不知所守)眩ハ眩惑ナリ言フハ名ト實ト  
ニ眩惑シテ今日ノ當サニ守ルヘキ所ヲ知ラサラシムル者ナリ(委任)言フハ天下  
ノ政務ヲ委任スルナリ(以霍氏毒死)宣帝ノ本始三年許后娠ムニ當リテ病ム霍光

ノ妻顯トイヘル者女醫淳于衍トイフ者ヲシテ之ヲ毒殺セシム而シテ其女成君ヲ

以テ皇后ト爲シタリ

○初元元年立皇后王氏○二年下蕭望之周堪及宗正劉  
更正獄皆免爲庶人時史高以外屬領尙書事望之堪副之  
二人帝師傅數言治亂陳正事選更生給事中與侍中金敞  
並拾遺左右四人同心謀議史高充位而已由是與望之有  
隙中書令弘恭僕射石顯自宣帝時久典樞機及帝即位多  
疾以顯中人無外黨遂委以政事事無大小因顯白決貴幸  
傾朝百僚皆敬事顯顯巧慧習事能深得人主微指內深賊  
持詭辯以中傷人與高表裏望之等患外戚許史放縱又疾  
恭顯擅權建白以爲中書政本國家樞機宜以通明公正處  
之武帝遊宴後庭故用宦者非古制也宜罷中書宦官應古  
之不近刑人之義上不能從恭顯奏望之堪更生朋黨相稱  
譽數譖詐大臣毀離親戚欲以專擅權勢爲不忠誣上不道  
請謁者召致廷尉時上初即位不省召致廷尉爲送獄可其

奏後上召堪更生曰繫獄上大驚曰非但廷尉問邪令出視  
事恭顯使高說上竟罷免後上復徵堪更生爲中郎且欲以  
望之爲相恭顯許史皆側目知望之素高節不詘辱建白望  
之不悔過服罪深懷怨望自以託師傅終必不坐非頗屈望  
之於獄塞其怏怏心則聖朝無以施恩厚上曰太傅素剛安  
肯就吏顯等曰人命至重望之所坐語言薄過必無所憂令  
謁者召望之因急發執金吾軍騎馳圍其第望之飲鴆自殺

(宗正)官公族ヲ掌ル(史高)宣帝ノ母黨ナリ(外屬)外戚トイフニ同シ史氏ハ宣帝  
ノ母黨ニシテ元帝ニハ祖母方ナリ(領)總持スルナリ(言治亂陳正事)正事ハ綱目  
ニハ王事ニ作レリ當サニ從フヘキニ似タリ言フハ治亂ノ理ヲ述ヘ王者ノ事業ヲ  
陳スルナリ(給事中)官左右顧問應對ヲ掌ル殿中ニ事アルヲ以テノ故ニ給事中ト  
曰フ(拾遺左右)左右ニ拾遺ト爲リテ帝ノ過失ヲ補フナリ(中書令)官中書ヲ掌リ  
機要ヲ總フ(僕射)宰相モ亦僕射ト曰フ(樞機)解前ニ出ツ(中人無外黨)中人ハ官  
官ナリ骨肉ノ親少ク婚戚ノ家ナキヲ謂フナリ(因顯白決)顯カ奏白シテ之ヲ斷決  
スルヲ謂フナリ(百僚)猶百官ト言フカ如シ(習事)事務ニ熟達スルナリ(深得人

主微指)漢書ニハ深ヲ探ニ作レリ從フヘシ指ハ旨ト同シ隱微ノ旨ヲ言フナリ(深  
賊)猶隱險ト言フカ如シ胸中ニ深ク意ヲ用ヒテ人ヲ賊害スルナリ(詭辯)詐僞ノ  
辯ナリ(中傷)人ヲ賊害スルヲナリ(與高表裏)顯ト高ト内外相應スルヲ衣ノ表裏  
ノ若キヲ謂フナリ(建白)建議シテ天子ニ奏白スルヲ謂フナリ(中書政本國家樞  
機)中書ノ官ハ政治ノ根本ニシテ國家ノ樞機ナリ(宜以通明公正處之)宜シク通  
明公正ノ人ヲ以テ之ニ處ラシムヘシトナリ(武帝遊宴後庭云々)武帝後庭ニ遊宴  
シテ朝ヲ視ルヲ稀ナリシカ故ニ始メテ中書ヲ設ケテ宦者ヲ用ヒ給ヒシナリ是レ  
古ヘノ制度ニ非ス(古之不近刑人)刑人トハ宮刑ヲ受ケテ宦者ト爲リタル石顯カ  
輩ヲ指シタルニテ禮ニ刑人ハ君ノ側ラニ在ラストアルニ本ツキテ忠諫セルナリ  
(譖詐)綱目ニハ譖訴ニ作レリ從フヘシ(不省)省ハ悟ナリ察ナリ悟察セサルヲ謂  
フナリ言フハ上位ニ即キテ日猶淺ク未ダ百官ノ職權ヲ詳カニセス故ニ召シテ廷  
尉ニ引キ渡ストハ即チ獄ニ送ルヲタルニ心付カサリシナリ(令出視事)堪ト更生  
トチ獄ヨリ出シ政事ヲ親視セシムルナリ(恭顯使高說上)言フハ恭顯心ニ思ヒケ  
ルハ彼等再タヒ朝廷ニ出入セハ我カ黨ノ不利ナルヘシトテ史高ヲシテ上ニ說カ  
シメテ竟ニ三人ノ官ヲ罷免シタリ(側目)怖畏シテ敢テ正視セサルヲ謂フナリ



(誦辱)節ヲ屈シテ敢テ辱シメラレサルヲ謂フ 誦ハ屈ト通ス(自以託師傳終必不坐)望之ノ心自ラ思ヒケルハ吾ハ師傳ノ舊恩ニ託シテ到底罪ニ坐スルコトナシトナリ(快々)不滿ノ貌(聖朝無以施恩厚)聖明ナル朝廷ニ於テ恩澤ノ厚キヲ天下ニ施スコトナシトナリ(素剛安肯就吏)帝之ヲ坐セント欲ス而シテ其自殺セシコトナシト恐ル故ニ顯等薄過ヲ以テ必スセハ貴重ノ命ヲ輕ロシク棄テスト言フナリ(語言薄過)薄過ハ猶微罪トイフカ如シ望之ノ子扱嘗テ書ヲ上リテ父ノ前事ヲ言フ有司奏ス望之子ヲ教ヘテ書ヲ上ツル之ニ加フルニ無辜ノ詩ヲ稱引ス大臣ノ體ヲ失シ不敬甚クシ請フ吏ニ下サン云々故ニ語言ノ薄過ト曰フナリ(必無所憂)言フハ今望之カ御答メテ蒙ルハ言語上ノ微罪ナリトテ手輕ク之ヲ召シ玉ハ、望之必ス來ラン憂フルニ足ルコトナシトナリ(執金吾)軍衛ノ官名ナリ吾ハ禦ナリ常ニ金革ヲ執リテ以テ非常ヲ禦クカ故ニ名ク一説ニ金吾ハ杖ナリ銅ヲ以テ之ヲ爲スリ金ヲ兩末ニ塗ルト前説是ニ近シ(第)邸宅ナリ

○五年匈奴郅支單于殺漢使者西走康居。○永光元年匈奴呼韓邪單于北歸庭。○建昭二年殺魏郡太守京房房學易於焦延壽延壽嘗曰得我道以亡身者京生也爲郎屢言

災異有驗嘗宴見言事意指石顯顯奏出之尋徵下獄棄市。○顯威權日盛與中書僕射牢梁少府五鹿充宗結爲黨友諸附倚者得寵位民歌之曰牢邪石邪五鹿客邪印何纍纍綬若若邪。

(康居)國西域ニ在リ(北歸庭)庭ハ單于ノ庭ナリ是レヨリ先キニ出テ、光祿塞ノ下ニ居レリ今其庭ニ歸ルナリ舊註ニ來朝ト爲スハ非ナリ(言災異有驗)天災地異ヲ述ヘテ其驗アリシナリ(宴見)言フハ宴樂ノ時ヲ以テ入見スルナリ(意指石顯)京房嘗テ酒宴ノ席ニ謁見シテ問フテ曰ク周ノ幽王厲王ハ何ヲ以テ危フカリシツ任スル所ノ者ハ何人ナリシツ帝曰ク君不明ニシテ任スル所ハ巧佞ナリ房曰ク齊ノ桓公秦ノ二世モ亦嘗テ此君ヲ聞テ之ヲ非笑セリ然レト豎刁ト趙高トニ任シテ政治日ニ亂レタリ何ソ幽厲ヲ以テ之ヲトシテ覺悟セサリシツ帝曰ク唯々有道ノ者能ク往ヲ以テ來ヲ知ルノミト房因テ冠ヲ免シテ頓首ノ曰ク陛下今ヲ視テ治マルトスルヤ帝曰ク亦極メテ亂ル、ノミ今亂ヲ爲ス者ハ誰ソヤ房曰ク明主宜シク自ラ之ヲ知ルヘシ帝曰ク知ラサルナリモ知ラハ何ノ故ニカ之ヲ用ヒン房曰ク上ノ最モ信任シテ與ニ事ヲ帷幄ノ中ニ圖リ天下ノ士ヲ進退スル所ノ者はナリ

ト房ノ意蓋シ石頭ヲ指シタルナリ(牢梁)牢ハ姓梁ハ名(少府)官營繕ヲ掌ル即チ  
將作監ナリ(五鹿充宗)五鹿ハ姓充宗ハ名(附倚者)阿リ附キテ倚リ從フ者ナリ  
(牢邪石邪五鹿客邪云云)爨々ハ重ナル貌官各々印アリ爨々ハ官ヲ兼ヌルヲ多キ  
ヲ言フナリ若々ハ長キ貌官高キ者印綬ノ長キヲ言フナリ歌ノ意言フ彼ノ官吏ハ  
牢梁ノ食客カ石頭ノ食客カ將々五鹿充宗ノ食客カ臂ニ懸ケタル官印ハ爨々トシ  
テ重ナリ印ニツケタル綬ハ若々トシテ長シ何ソ此ノ如ク立派ナルヤ定メテ彼ノ  
三派ノ御蔭ナルヘシトナリ

〇三年西域副校尉陳湯矯制發兵與都護甘延壽襲擊郅  
支單于於康居斬之四年春傳首至京縣藁街十日〇竟寧  
元年呼韓邪單于來朝願增漢以後宮王嬙字昭君賜之〇  
帝崩在位十六年改元者四初元永光建昭竟寧帝雖喜儒  
術得韋玄成匡衡爲相無相業帝徒優游不斷漢業衰焉太  
子即位是爲孝成皇帝

(矯制)制勅ニ詐ハリ托シテ之ヲ擅マニスルヲ謂フナリ(都護)官西域ヲ監護スル  
ヲ掌ル(藁街)蠻夷ノ邸スル所ノ處ナリ故ニ其頭ヲ此ニ懸ケテ以テ之ヲ示スナ

リ(無相業)宰相タルヘキ功業ナキナリ(優游不斷)溫柔ニシテ決斷ナキヲ謂フナ

孝成皇帝名熬母王氏生帝於甲觀少好經書其後幸酒樂  
燕樂元帝時爲太子幾廢賴史丹伏青蒲涕泣諫止至是即  
位尊王氏爲皇太后以元舅王鳳爲大司馬大將軍領尙書  
事〇建始元年石顯以罪免歸道死〇封舅王崇爲安成侯  
賜譚商立根逢時爵關內侯黃霧囚塞〇河平二年悉封諸  
舅爲列侯〇陽朔三年王鳳卒王音爲大司馬王譚領城門  
兵〇永始元年封太后弟之子莽爲新都侯〇立皇后趙氏  
名飛燕女弟合德爲婕妤〇二年王音卒王商爲大司馬

(甲觀)官名ナリ觀ハ館ト通用ス(幸酒樂燕樂)幸酒ハ酒ヲ好ムナリ燕樂ハ燕私ノ  
樂ナリ(青蒲)服虔曰青ヲ以テ蒲席ニ緣スルナリ孟康曰青蒲ヲ以テ席ト爲シ  
用ヒテ地ヲ蔽フナリト説各々同シカラス參考ノ爲メニ之レヲ録ス孰レニモ帝ノ  
臥内ニシテ皇后ノ外ハ此ニ至ル事ヲ得サルナリ(元舅)元ハ大ナリ長ナリ王鳳ハ  
太后ノ同母弟ナリ母ノ兄弟ヲ舅ト曰フ(免歸)官ヲ免シテ故郷ニ歸ルナリ是レ丞

相御史其舊惡ヲ劾奏スルニ因ルナリ(爵關内侯)王譚ニ平阿侯、王商ニ成都侯、王立ニ紅陽侯、王根ニ曲陽侯、王逢時ニ高平侯トイフ關内侯ノ爵ヲ賜ヘリ五人ハ皆王太后ノ兄弟ナリ(黃霧四塞)土氣ヲ傷亂スルノ祥ナリ王氏ノ爵土制ニ過クルヲ以テノ故ニ天此異狀ヲ見ハセシナリト言ヒ傳ヘタリ(王音)王太后ノ父王禁ノ弟ナル王弘ノ子ニシテ太后及ヒ王鳳ニハ從父弟ナリ舊註ニ王鳳ノ弟ト爲スハ非ナリ(太后弟)王曼ナリ(飛燕)其體ノ輕キヲ以テノ故ニ之ニ名ツク(女弟)妹ナリ(婕妤)女官ノ名ナリ婕ハ接幸セラル、ヲ言フ好ハ美稱ナリ

○故南昌尉梅福上書曰方今君命犯而主威奪外戚之權日以益盛陛下不察其形願察其景建始以來日食地震三倍春秋水災無與比數陰盛陽微金鐵爲飛此何景也書上不報○四年王商卒王根爲大司馬

(南昌)縣ノ名(君命犯而主威奪)君ノ命令君ノ威光外戚王氏ニ犯シ奪ハル、ナリ權臣ノ擅マ、ニ事ヲ用フルヲ言フ(景)影ト同シ(三倍春秋)春秋二百四十二年ノ間ニ日食三十六、地震五、山陵ノ崩弛スルコト二、今此數ニ三倍セリ然レモ只春秋ノ時ヨリ多キヲ言フノミ必スシモ三倍スルニハ非サルナリ(比數)言フハ極メテ

多クシテ比校シ數フヘカヲサルナリ(陰盛陽微)陰氣盛ソニ陽氣衰フルナリ(金鐵爲飛)河平二年ニ沛縣ノ鐵官鐵ヲ鑄シニ星ノ如クニ飛ヒ上リ去レリ(何景)景ハ影ト同シ災異ノ影況ヲ謂フナリ(不報)猶應セスト言フカ如シ

安昌侯張禹以帝師傅每有大政必與定議時吏民多上書言災異王氏專政所致上至禹第辟左右親以示禹禹自見年老子孫弱恐爲王氏所怨謂上曰春秋日食地震或爲諸侯相殺夷狄侵中國災異之意深遠難見故聖人罕言命不語怪神性與天道自子貢之屬不得聞何況淺見鄙儒之所言新學小生亂道誤人宜無信用上雅信愛禹由是不疑王氏

(與定議)評議ヲ判斷ニ預カルナリ(禹第)第八宅ナリ孟康曰ク甲乙次第アリ故ニ第ト曰フナリ(避)避クナリ(示禹)吏民ノ上書ヲ以テ禹ニ示セルナリ(災變之意深遠難見)天災異變ノ原因ハ深ク遠クシテ人ニハ見分ケ難シトナリ(聖人罕言命)以下三句ハ論語ノ語ヲ引クナリ命ナル者ハ天ノ令ナリ昏明強弱窮達壽夭ノ分ナリ幽微ニシテ知リ難シ尙シ容易ニ之ヲ言フハ則チ人事ヲ忽セニシテ專ラ

天ニ聽カスノ弊アリ(不語怪神)怪ナル者ハ常ノ反ナリ神ナル者ハ人ノ反ナリ孔子ノ人ヲ教フル怪ヲ語ルキハ則チ人ノ惑ヲ啓シ故ニ常ヲ語リテ怪ヲ語ラス神ヲ語ルキハ則チ人ノ心ヲ測知スヘカラサルノ境ニ馳スルヲ啓シ故ニ人ヲ語リテ神ヲ語ラサルナリ(性)人ノ天ヨリ受ケテ以テ生スル所ナリ(天道)元亨日新ノ道ナリ深微ナルヲ故ニ得テ聞クヘカラサルナリ論語ニ曰ク子貢曰。夫子之文章。可得聞也。夫子之言性與天道。不可得而聞也。(新學小生)猶初學ノ諸生ト言フカ如シ

故槐里令朱雲。上書求見。願賜尙方斬馬劍。斷佞臣一人頭。以厲其餘。上問誰也。對曰。安昌侯張禹。上大怒曰。小臣居下。廷辱師傅。罪死不赦。御史將雲下。雲攀殿檻。檻折。雲呼曰。臣得下從龍。逢比干。遊於地下。足矣。未知聖朝何如耳。左將軍辛慶忌叩頭流血。爭之上。意乃解。及當治檻。上曰。勿易。因而輯之。以旌直臣。

(槐里)邑ノ名(尙方斬馬劍)尙方ハ供御ノ器物ヲ作ル官ナリ斬馬劍アリ劍ノ利ナルヲ以テ馬ヲ斬ルヘキナリ必ス之ヲ請フ者ハ禹ヲ以テ馬ニ比スルヲ謂フナリ(厲)

勵マズナリ(廷辱)言フハ之ヲ朝廷ノ上ニテ辱シムルナリ(罪死不赦)其罪死刑ニ當テ、赦スマシトナリ(將雲)將ハ引クナリ(殿檻)殿前ノ闌檻ナリ(龍逢比干)闕龍逢ハ夏ノ桀王ノ臣比干ハ殷ノ紂王ノ臣ニシテ皆忠諫ヲ以テ死シタリ(聖朝如何)聖朝ハ天子ヲ指スナリ言フハ亦將サニ夏殷ノ王ノ如クナラントスルナリ(治檻)殿檻ヲ修復スルナリ(輯之)之ヲ補ヒ合スナリ(旌直臣)直言ノ臣ヲ旌表スルナリ

○綏和元年。王根病免。王莽爲大司馬。○二年。帝崩。在位二十六年。改元者七。曰建始。河平。陽朔。鴻嘉。永始。元延。綏和。帝有威儀。臨朝若神。然荒于酒色。政在外家。張禹。薛宣。翟方進。爲相。漢業愈衰焉。太子即位。是爲孝哀皇帝。

(有威儀臨朝若神)言フハ善ク容儀ヲ修メテ尊嚴ナルヲ神ノ如キナリ(政在外家)言フハ政權外戚ノ王氏ニ在ルナリ

孝哀皇帝。名欣。定陶恭王康之子。元帝之孫也。祖母傅氏。母丁氏。成帝無子。故立爲太子。至是即位。丁傅用事。罷大司馬。莽就第。○建平元年。用夏賀良言。漢歷中衰。當更受天命。宜急改元。易號。乃改元太初。更號陳聖。劉太平皇帝。尋罷改元。

更號事。誅夏賀良等。○帝幸董賢。元壽元年。以賢爲大司馬。二年。帝崩。賢自殺。○帝在位七年。改元者二。曰建平。元壽。太皇太后。以王莽爲太司馬。領尙書事。迎中山王即位。是爲孝平皇帝。

(丁傅用事)丁明傅晏政權ヲ執ルナリ(就第)其私第ニ歸ラシムルナリ(漢歷)猶漢世ト言フカ如シ歷ハ歷數ナリ論語ノ註ニ歷數ハ帝王相繼クノ次第ニテ猶歲時氣節ノ先後スルカ如キナリト(改元易號)年號ヲ改メ帝號ヲ易フルナリ(陳聖劉太平皇帝)陳聖劉トハ神聖ナル劉氏ノ德業ヲ敷キ陳フル義ナリ(誅夏賀良等)初メ夏賀良ガ建言セシ時帝久シク疾ニ躰ヲテ其益アラソクヲ冀ヒ遂ニ其議ニ從ヘリ然ルニ其後一月餘リニシテ上ノ疾自若タリシカハ改元更號ノ事ヲ罷メテ夏賀良等ヲ誅シタリ(賢自殺)王莽太后ノ詔ヲ以テ賢ノ印綬ヲ收メ罷メテ第ニ歸ラシム即日妻ト共ニ自殺シタリ(太皇太后)元帝ノ皇后ナリ

孝平皇帝。名箕子。後更名衍。中山孝王興之子。元帝孫也。哀帝崩。立爲嗣。太皇太后臨朝。大司馬莽秉政。百官總已以聽。元始元年。莽爲安漢公。○四年。聘莽女爲皇后。加安漢公號。

宰衡位。諸侯王上。○五年。太師孔光卒。成哀以來。光等爲三公。養成漢禍。詔佞成風。上書頌莽者至四十八萬人。加莽九錫。○臘日。莽上椒酒於帝。置毒。帝崩。在位六年。改元者一。曰元始。太皇太后詔徵宣帝玄孫嬰爲皇太子。號曰孺子嬰。莽居攝踐祚。贊曰假皇帝。民生謂之攝皇帝。

(總己以聽)總ハ總攝ナリ言フハ百官各々己レカ職事ヲ總ヘテ命ヲ王莽ニ聽クナリ(號宰衡)周公周ノ太宰ト爲リ伊尹商ノ阿衡ト爲ル故ニ此號ヲ采リテ以テ之ヲ尊フナリ(詔佞成風)詔使佞滿朝風ヲ成スナリ(頌莽)王莽ノ功德ヲ頌スルナリ(九錫)錫ハ賜ナリ九錫トハ九品ノ賜物ナリ輿馬、衣服、樂則、朱戶、納陛、虎賁、弓矢、鉄鉞、矩鬯ヲ九錫トイフ(臘日)解前ニ出ツ(椒酒)今ノ屠蘇酒ナリ胡椒ヲ入レテ之ヲ作ル臘日ニ之ヲ飲ムギハ則チ瘟疫ヲ避クト曰フ(玄孫)子ノ子ヲ孫ト曰ヒ孫ノ子ヲ曾孫ト曰ヒ曾孫ノ子ヲ玄孫ト曰フ則チ四世ノ孫ナリ(孺子嬰)書ニ周ノ成王ヲ稱シテ孺子ト爲スニ本ツク莽カ周公ヲ以テ自ラ居リ嬰ヲ以テ成王ニ比スルヲ言フナリ(居攝)天子ノ職ヲ兼攝スルノ地位ニ居ルナリ(踐祚)大位ニ登リテ未タ即位ノ禮ヲ行ハサル者ヲ之ヲ踐祚ト謂フ(贊曰假皇帝)贊ハ祭祀ノ辭ナリ天

地ニ郊祀シ宗廟ニ共祀スルニ贊スル者王莽ヲ稱シテ假皇帝トイヒタルナリ  
孺子嬰爲嗣之初是爲王莽居攝元年劉崇起兵討莽不克  
死○二年東郡太守翟義故丞相方進子也起兵討莽不克  
死○初始元年葬即眞天子位國號新更號漢太皇太后曰  
新室文母太皇太后主葬者王曼之子也孝元皇后兄弟八  
人獨曼早死不侯葬幼孤群兄弟皆將軍五侯子乘時侈靡  
以與馬聲色佚游相高葬折節爲恭儉勤身博學被服如儒  
生外交英俊內事諸父曲有禮意封新都侯爵位益尊節操  
愈謙虛譽隆洽傾其諸父遂得漢政哀帝崩迎立平帝五年  
而弒帝攝位三年竟篡位國號新

(居攝元年)天子ノ職ヲ兼攝スル地位ニ居ルトイフ義ニテ直チニ之ヲ年號ト爲シ  
タルナリ(兄弟八人)王鳳、王曼、王音、並ニヒ五侯凡ソ八人ナリ(五侯)王譚、王  
商、王立、王根、王逢時ナリ前ニ見ユ(聲色)聲樂女色ナリ(佚游)佚ハ逸ト同シ安  
逸ニ游ヒ暮ラスナリ(折節)鮑彪曰ク肢節ヲ屈折シテ以テ服事スルナリト腰ヲ折  
リ膝ヲ屈メテ丁寧ニ應對スルヲ謂フ(恭儉)恭ハ驕ノ反ナリ儉ハ奢ノ反ナリ(被

服)着用ノ衣服ナリ(諸父)伯父叔父ヲ諸父ト曰フ(曲有禮意)曲ハ具ナリ具サニ  
禮意アリトハ萬事疎略ナキヲ言フナリ(節操)風調ヲ操ト曰ヒ操守スル所アルヲ  
節ト曰フ(虛譽隆洽)言フハ虛飾ノ名譽世間ニ隆洽スルナリ隆ハ盛ナリ洽ハ周チ  
キナリ

○始建國元年廢孺子嬰爲定安公○二年漢太皇太后王  
氏崩○天鳳四年荊州盜起新市人王匡爲之帥馬武王常  
成丹往從之藏於綠林山中○五年葬大夫楊雄死雄字子  
雲成帝之世以奏賦爲郎給事黃門三世不徙官及葬篡以  
者老久次轉爲大夫嘗作太立法言卒章稱葬功德比伊周  
後又作劇秦美新之文以頌葬劉棻嘗從雄學奇字棻坐事  
誅辭連及雄時雄校書天祿閣上使者來欲收之雄從閣上  
自投下葬詔勿問至是死

(新市)邑ノ名(爲之帥)賊ノ將帥ト爲ルナリ(葬大夫)書シテ葬カ大夫楊雄死スト  
曰フ者ハ其葬ニ隨ヒテ漢ニ不忠ナルヲ以テナリ(黃門)大内ヲイフ(三世)成帝哀  
帝平帝ノ三世ナリ(者老久次)八十ヲ耆ト曰ヒ六十ヲ老ト曰フ久シク位次ニ在リ

ヲ未タ改メ除セラル、コトヲ得サルヲ言フナリ(太玄法言)太玄ハ易ニ擬シ法言ハ  
論語ニ擬シテ作レルナリ(伊周)伊尹周公ナリ(劇秦美新)劇ハ甚ナリ劇秦トハ秦  
ノ無道ヲ甚シク論スルナリ美新トハ莽ノ德ヲ稱美スルナリ(奇字)書法ノ一ナリ  
六書一ニ曰ク古文二ニ曰ク奇字三ニ曰ク篆書四ニ曰ク佐書五ニ曰ク繆篆六ニ曰  
ク鳥蟲(辭連及雄)辭ハ本人ノ口供ナリ連及ハ引キ合ヒニナルコトナリ(校書天祿  
閣上)校書ハ書籍ヲ訂正スルナリ天祿閣ハ漢典籍ヲ藏スル所ナリ(收)捕フルナ

○瑯琊樊崇東海刁子都等兵起。○地皇三年崇兵自號赤  
眉。○綠林兵分爲下江新市兵。○荊州平林兵起。○漢宗室  
劉縯及弟秀起兵春陵新市平林兵皆附之。明年諸將共立  
劉玄爲皇帝。玄春陵戴侯買之後與縯秀同高祖時在平林  
軍中號更始將軍諸將貪其懦弱立之南面立朝群臣以手  
刮席羞愧流汗不能言大赦改元更始都于宛。○更始元年  
劉秀大破莽兵於昆陽。○成紀隗囂兵起。○公孫述起兵成  
都。

(瑯琊東海)共ニ郡ノ名ナリ(赤眉)通鑑ニ云ク其衆莽ノ兵ト亂レソコト恐ル故ニ  
其眉ヲ朱シテ以テ相別ツナリ(綠林兵分爲下江新市兵)綠林ノ兵分レテ二ト爲リ  
王常等ハ西ノ方南郡ニ入リテ下江ノ兵ト號シ王匡等ハ北ノ方南陽ニ入リテ新市  
ノ兵ト號ス(平林)縣ノ名ナリ平林ノ人陳牧、廖湛平林兵ノ將ト爲レリ(戴侯買)  
節侯買ノ誤ナリ東漢ノ世祖光武皇帝ノ條ニ發生春陵節侯買トアル是レナリ(同  
高祖)四世ノ祖ヲ高祖ト曰フ(貪其懦弱)貪ルトハ猶利スルト言フカ如シ懦弱ハ  
其怯懦柔弱ナルヲ謂フナリ(刮席羞愧流汗)刮ハ摩スルナリ是レ其身懦弱ニシテ

天子ノ位ニ堪ヘサルヲ謂フナリ(宛)縣ノ名(昆陽)縣ノ名(成紀)縣ノ名  
○更始遣將破武關析人鄧曄起兵迎入長安衆兵誅莽傳  
首詣更始莽未篡時更定官名及十二州界罷置改易天下  
多事更造錯刀契刀大錢等貨既篡位以劉字卯金刀也禁  
剛卯金刀之利不得行罷錯刀契刀五銖錢等更名天下田  
曰王田不得買賣男口不盈八而田過一井分餘田予九族  
鄉里故無田者受田立五均司市錢府官令民各以所業爲  
貢更作寶貨有金錢龜貝錢布五物六名二十八品百姓潰

亂。寶貨不行。乃行小錢大錢。數更變。不信。盜鑄。及私挾五銖。錢者抵罪。於是農商失業。食貨俱廢。民至涕泣市道。後又改貨布貨泉。每一易錢。民又大陷。犯鑄錢法。檻車鎖頸。傳詣長安者。以十萬數。死什六七。改易制度。政令煩多。四方囂然。謳吟思漢。久矣。歲旱蝗。人相食。遠近兵起。葬以五石。銅鑄威斗。如北斗狀。欲以厭勝衆兵。出入使人負之。以行。至漢兵入宮。猶旋席隨斗柄而坐。曰。天生德於予。漢兵其如予何。斬首於漸臺。軍人分其身。節解。縛之。自篡至亡。改元者三。曰始建國。天鳳。地皇。凡十五年。莽傳首至宛。更始自宛遷都洛陽。父老見司隸校尉官屬。或垂涕曰。不圖今日復見漢官威儀。○更始元年。遷都長安。○赤眉攻長安。明年赤眉入。更始出奔。已而降。赤眉爲所殺。自立至亡。凡三年前數月。大司馬秀已即位於河北。是爲世祖光武皇帝。

(析)邑ノ名(詣更始)詣ハ致スナリ更始將軍ノ所ニ送リ致スナリ(罷置改易)或ハ之ヲ罷メ或ハ之ヲ置キテ數々之ヲ改メ易フルナリ(錯刀)錢ノ名ナリ錯ハ途ナリ

如淳曰。錢名ケテ刀ト爲ス。ハ其民ニ利スルヲ以テナリ。錯刀ハ蓋シ身形刀ノ如ク。黃金ヲ以テ一刀直五千トイフ。文ヲ錯ルナリ。(契刀)錢ノ名ナリ。環ノ大サ錢ノ如ク。身ノ形刀ノ如シ。長サ二寸ニシテ。契刀直五百トイフ。文字アルナリ。(大錢)徑一寸一分重サ十二銖ニシテ。大錢直五十トイフ。文字アルナリ。(劉字卯金刀)劉ノ字ハ卯トイフ。字ト金トイフ。字ト刀トイフ。字ト組ミ合セタル字ナリ。(禁剛卯金刀之利)剛卯金刀ハ印章ノ名ナリ。剛ハ強ナリ。卯金刀ハ劉ナリ。言フハ劉氏ヲ強フスルナリ。王莽既ニ劉氏ノ天下ヲ篡フカ故ニ之ヲ禁シタルナリ。之利ノ二字ハ金刀ノ二字ヲ受ケタルナリ。一説ニ正月卯日ニ作ル。長サ三寸廣サ一寸或ハ玉或ハ金或ハ桃ヲ用ヒ。革帶ニ著ケテ之ヲ佩フ。其一面ニ銘シテ云ク。正月剛卯ト佩ヒテ以テ邪ヲ辟クルナリ。(五銖錢)武帝ノ鑄ル所。蓋シ一錢ノ重サ五銖ナリ。文ニ五銖錢ト曰フ。(王田)王氏ノ田地トイフ。意ナリ。(男口不盈八而田過一井)男子ノ口數八人ニ盈タス。テテ所有ノ田地一井ヲ過クルナリ。一井ハ九百畝ノ田地ナリ。前ニ見ユ。(九族)高祖、曾祖、祖父、己、子、孫、曾孫、玄孫ナリ。一説ニ父ノ族四、母ノ族三、妻ノ族二ナリト。(鄉里)萬二千五百家ヲ鄉ト爲シ。二十五家ヲ里ト爲ス。(五均司市錢府官)王莽樂語ニ五均アルニ因リテ乃チ長安及ヒ五都ニ於テ五均官ヲ立ッ。更ニ長安東西ノ市



令及ヒ洛陽、邯鄲、臨菑、宛、成都ノ市長ヲ名ケテ皆五均ト爲ス均ハ平均ナリ物價  
ヲ平均スルノ官ナリ司市ノ官ハ常ニ四時ノ仲月ヲ以テ物價ヲ定メ各其市ヲ爲シ  
テ之ヲ平ナラシムル民物貨ヲ賣リテ佳ナラサレハ五均ノ官其價ノ貴賤ヲ考驗シ  
テ其平ヲ得セシムルナリ錢府ノ官ハ民ニ乏絶シテ貨ヲ除ラント欲スル者アレハ  
錢府ノ官ヨリ之ヲ與ヘテ毎月百錢ニ付キ三錢ノ利子ヲ收ムルナリ(令民各以所  
業爲貢)凡ソ貢納ノ物ハ人民家業トスル所ノ品ヲ以テシテ農ハ穀粟工ハ什器商  
ハ貨物ヲ以テ貢ト爲サシムルナリ(錢布)說ハ下ニ見ユ(五物)金、銀、龜、貝、錢布  
ナリ(六名)錢貨、銀貨、龜貨、貝貨、布貨並ヒニ銀貨ノ中ニ又黃金アリ則チ六名ト  
爲ス(二十八品)錢貨六品、銀貨二品、龜貨四品、貝貨七品、布貨十品並ヒニ銀貨ノ  
中ニ又黃金一品アリ則チ二十八品ト爲ス(盜鑄)即チ私鑄ナリ(私挾五銖錢者抵  
罪)漢ノ五銖錢ヲ便トシテ私カニ之ヲ使用スル者アレハ罪ニ抵ルナリ案スルニ  
盜鑄スレハ五家之ニ坐シ没入シテ奴婢ト爲シ五銖錢ヲ挾メハ之ヲ蠻夷ニ投シタ  
リ(食貨)食トハ農殖嘉穀ノ食フヘキ物ヲ謂フ貨トハ布帛ノ衣ルヘキ及ヒ金刀龜  
貝ヲ謂フ(貨布貨布)共ニ錢ノ名ナリ其民間ニ布クヲ以テノ故ニ布ト曰ヒ其流行  
スルヲ泉ノ如キヲ以テノ故ニ泉ト曰フナリ(陷犯鑄錢法)言フハ盜鑄スル者ハ罪

ニ抵ルナリ(檻車)板ヲ以テ四周之ヲ圍ミ通スル所ナシ即チ囚車ナリ(鎖頸)囚人  
銷ヲ以テ頸ヲ繫クナリ(什六七)什ハ十ト通ス言フハ十中ニ六七ナリ(露然)露ハ  
蒼ト通ス通鑑ノ註ニ衆口愁フル聲ナリ(謳歌思漢久)童謠俚歌ニモ漢ノ昔シテ懷  
カシク思フコト久シキナリ(旱蝗)蝗ハ災蟲ニテイナムシナリ(人相食)人々饑餓ニ  
迫リテ互ヒニ食フナリ(五石銅)五色ノ藥石及ヒ銅ナリ(威斗)北斗七星ノ形狀ノ  
如キ物ヲ造リテ之ヲ威斗ト名ツケタリ其威群雄ヲ禦クヲ以テナリ(厭勝)厭ハ壓  
ナリ伏ナリ厭勝トハ拂ヒ除クナリ(旋席)坐席ヲ移シ廻ラスナリ(斗柄)威斗ノケ  
ンサキナリ(天生德於予漢兵其如予何)上天子ニ萬民ヲ主宰スヘキ盛徳ヲ授ケラ  
レタリ漢ノ兵卒何トテ予ニ手向フコト得ントナリ(漸臺)太液池中ニ在リ(節解  
禱之)言フハ其肢節ニ隨ヒテ解剝スルコト牛ヲ解クカ若キナリ禱ハ切肉ナリ(傳  
首)遞傳シテ首ヲ送ルナリ(司隸校尉官屬)更始都ヲ洛陽ニ遷スニ先タナテ劉秀  
ニ授クルニ司隸校尉ノ官ヲ以テシ長安ニ入リテ漢ノ官府ヲ整修セシメケレハ秀  
乃チ官屬ヲ置クコトニ舊章ノ如クセリ(復見漢官威儀)更始將サニ洛陽ニ都セン  
トス劉秀チシテ司隸校尉ヲ行フテ先ツ官府ヲ整修セシム秀乃チ官屬ヲ置クコト  
ニ舊章ノ如ク時ニ三輔ノ吏士來リテ更始ヲ迎フ諸將ノ過タルヲ見テ皆冠幘シテ

婦人ノ衣ヲ服ス之ヲ笑ハサルモノナシ司隸校尉ノ官屬ヲ見ルニ及ヒテ皆歡喜シテ自ラ勝ヘス父老或ハ涕ヲ垂レテ曰ク圖ヲサリキ今日復タ漢官ノ威儀ヲ見ントハト是ニ由リテ識者皆心ヲ屬シタリ(更始出奔云々)更始肉袒シテ長樂宮ニ詣リ璽綬ヲ盆子ニ上ル赤眉將サニ之ヲ殺サントス赤眉ノ將謝祿爲メニ請フテ長沙王ニ封セラル、ヲ得タリ後張印等以テ慮ルコトヲ爲ス祿ニ謂テ曰ク諸營ノ長聖公ヲ篡ハント欲スル者多シ一旦之ヲ失ハ、兵ヲ合シテ公ヲ攻メシテ自ラ滅フルノ道ナリト是ニ於テ祿從兵ヲシテ更始ト共ニ馬ヲ郊下ニ牧セシメ因テ之ヲ縊殺セシム光武聞テ之ヲ傷ミタリ

東漢

世祖光武皇帝名秀字文叔長沙定王發之後也景帝生發發生春陵節侯買侯再三世徙封以南陽白水鄉爲春陵宗族往家焉買少子外外生回回生南頓令欽欽生秀於南頓有嘉禾一莖九穗之瑞故名先是有望氣者望春陵曰氣佳哉鬱鬱葱葱然

(東漢)光武帝東ノ方洛陽ニ都ス故ニ東漢ト曰フ(世祖光武皇帝)姓ハ劉氏高祖九

世ノ孫ナリ景帝ヨリ出ツ南頓ノ令欽ノ子ナリ在位三十三年壽六十二歳ニシテ崩ス諡法ニ能ク前業ヲ紹クヲ光ト曰ヒ克ク禍亂ヲ定ムルヲ武ト曰フト(徙封以南陽白水鄉爲春陵)春陵ノ土地卑濕ナルヲ以テ其封土ヲ南陽郡ノ白水鄉ニ徙シ此地ヲ改メテ春陵ト號シタリ(南頓)縣ノ名(嘉禾一莖九穗)嘉ハ美ナリ相傳フ嘉禾ヲ生スルキハ則チ天下和同ノ象タリト劉秀終ニ天子ト爲ルノ瑞ナリ(鬱々葱葱然)言フハ瑞氣堆疊シテ蒸騰スルナリ鬱ナル者ハ其狀ヲ言フ葱ナル者ハ其色ヲ言フナリ

王莽改貨曰貨泉人以其字爲白水真人秀竟從白水起隆準日角受尙書通大義嘗過蔡少公少公學圖讖劉秀當爲天子或曰國師公劉秀乎秀戲曰何由知非僕邪

(白水真人)言フハ貨泉ノ字ヲ分析スルナリ泉ノ字ヲ分ケテ白水ト爲シ貨ノ字ヲ析テ真人ト爲スナリ(隆準)隆ハ高キナリ鼻頭ヲ謂フナリ(日角)天庭中ニ骨起ル狀日ノ如キヲ言フナリ角ハ額角ニテ天庭ハ額ノ中ナリ角日ノ如キナリ(大義)大體ノ義理ナリ(圖讖)圖ハ河圖ナリ讖ハ符命ノ書蓋シ將來ノ驗ヲ謂フナリ(劉秀)時ニ劉歆名ヲ改メテ秀ト曰フ王莽ニ事ヘテ國師ト爲レリ(僕)士庶人自ラ謙遜ス

ルノ稱ナリ  
 及新市平林兵起。南陽騷動。宛人李通迎秀起兵。秀兄續字伯升。慷慨有大節。常憤憤欲復社稷。平居不事家人。生業傾身破產。交結天下雄俊。至是分遣親客發諸縣兵。續自發春陵子弟。皆恐懼亡匿。曰。伯升殺我。及見秀絳衣大冠。驚曰。謹厚者亦復爲之。乃自安。部署賓客。招說諸帥。新市平林下江兵皆來會。兵多無所統一。欲立劉氏。從人望下江將王常欲立續。新市平林將帥憚其威明。遂立更始。以續爲大司徒。秀爲將軍。

(慷慨)激昂ノ意ニテ内自ラ高亢憤激スルヲ謂フナリ(大節)志操ノ大ナルヲ謂フナリ(憤々)言フハ鬱積シテ怒リ滿ルナリ(欲復社稷)言フハ漢ノ天下ヲ復セント欲スルナリ社稷ハ猶國家ト言フカ如シ(生業)生計産業ナリ(傾身破産)身ヲ一方ニ傾ケ家産ヲ破ルナリ(分遣親客)相親メル客ヲ各地ニ分チ遣ルナリ(絳衣大冠)絳衣ハ將軍ノ服ナリ大冠ハ武官ノ冠ナリ(伯升殺我)言フハ伯升必ス敗レテ我ヲシテ殺サシムルナリ(部署)部分シテ署置スルナリ即チソレノ役目ヲ割付ク

ルチイフ(從人望)衆人ノ望ミ從フナリ(威明)威光炫耀ナルヲ謂フナリ  
 秀狗昆陽定陵鄧皆下之。莽遣王邑王尋大發兵平山東。以長人巨無霸爲壘尉。驅虎豹犀象之屬以助兵勢。號百餘萬。旌旗千里不絕。諸將見兵盛。皆走入昆陽。欲散去。秀至鄧定陵。悉發諸營兵。自將步騎千餘爲前鋒。尋邑遣兵數千合戰。秀奔之。斬首數十級。諸將曰。劉將軍平生見小敵怯。今見大敵。勇甚可怪也。尋邑兵卻。諸部共乘之。連勝遂前。無不一當百。秀與敢死者三千人。衝其中堅。尋邑陣亂。漢兵乘銳崩之。遂殺尋。昆陽城中守者亦鼓譟出。中外合勢。呼聲動天地。莽兵大潰。走者相踐。伏尸百餘里。會大雷風。屋瓦皆飛。雨下如注。虎豹皆股戰。溺死。澧川者萬數。關中聞之。震恐。海內豪傑響應。皆殺莽。牧守自稱將軍。用漢年號。旬月徧天下。續兄弟威名日盛。更始殺續。秀不敢服喪。飲食言笑。惟枕席有涕泣。處更始。慙拜秀大將軍。封武信侯。未幾。以秀行大司馬事。遣徇河北。所過除莽苛政。南陽鄧禹杖策追秀。及於鄴。秀曰。我

得專封拜。生遠來。寧欲仕乎。禹曰。不願也。但願明公威德加於四海。禹得效其尺寸。垂功名於竹帛耳。更始常才。帝王大業。非所任。明公莫如延攬英雄。務悅民心。立高祖之業。救萬民之命。天下不足定也。秀大悅。令禹常宿止於中。與定計議。  
(狗)地ヲ略スルヲ狗ト曰フ(下之)下ナル者ハ兵威ヲ以テ之ヲ服スルナリ(長人巨無霸)巨ハ姓、無霸ハ名、身ノ長十丈腰ノ大サ十圍故ニ長人ト曰フ(疊尉)軍門都尉ナリ(號百餘萬)兵家ノ法實數ヲ言ハズシテ皆之ヲ増スヲ謂フナリ(諸將見兵盛皆走入昆陽)漢ノ諸將ハ王莽ノ兵勢ノ盛ナルヲ見テ色ヲ失ヒ皆昆陽ノ城中ニ走セ入りテ散シ去ラント欲セシナリ(斬首數十級)級ハ等ナリ秦ノ法ニ敵ノ首一ツ斬ル者コハ爵一級ヲ賜ヘリ故ニ因リテ首ヲ斬ルヲ謂テ一級二級ト爲スナリ(郤)退クナリ(敢死)言フハ死ヲ致スニ果敢ナル者ナリ(中堅)中軍ハ大將ノ在ル所故ニ堅銳ヲ以テ自ラ衛ル故ニ中堅ト曰フ(乘銳)其兵鋒ノ銳ニ乘スルヲ言フナリ(鼓譟)鼓ヲ鳴ラシテ喧譟スルナリ(潰)亂ルナリ(伏尸)尸ノ斃レテ地上ニ伏ス者ヲ謂フナリ(股戰)言フハ恐怖シテ股脚戰栗スルナリ(涇川)水ノ名(萬數)萬ヲ以テ數フルニ至ルナリ(響應)響ノ聲ニ應スルカ如キナリ(收守)郡守縣令ナリ

(旬月)旬ハ十日ナリ(更始殺續)新市平林ノ諸將續カ兄弟ノ威名日ニ盛ナルヲ忌ミ陰ニ更始ニ勸メテ二人ヲ殺サント謀リケルカ續ノ部將ニ劉稷トイフ者アリ更始ノ立ツヲ怒リテ曰ク本ト兵ヲ起シテ大事ヲ圖リシ者ハ伯升ノ兄弟ナリ更始ハナソスル者ソト罵リケレハ更始稷ヲ收ヘテ之ヲ殺シタリ續ハ稷ヲ無罪ナリトテ固ク争ヒシカハ更始遂ニ續ヲ併セテ殺シタリ(枕席有涕泣處)惟己カ寢室ノ枕ト席トニ涕泣ノアトヲ留メタリ(杖策)杖ハ持ツナリ策ハ馬箠ナリ(我得專封拜)言フハ侯ニ封シ將ニ拜スル我此權ヲ專擅スルコトヲ得タルトナリ(得效其尺寸)禹謙シテ己レカオノ短ナルヲ言フナリ(垂功名於竹帛)垂ハ猶遺スノ如シ竹帛ハ書冊ナリ言フハ功名ヲ書冊ニ遺スコトナリ書冊ヲ竹帛トイフハ古ヘハ紙アラズ故ニ或ハ竹簡ニ書シ或ハ謙帛ニ書セシヨリ此稱起レルナリ(延攬英雄)延ハ引クナリ攬ハ取ルナリ英雄ヲ引キ取ルヲ謂フ(宿止於中)中トハ幕府ノ中ヲ謂フナリ(不足定也)足ラストハ易キヲ言フナリ

邯鄲ト者王郎詐稱成帝子子輿入邯鄲稱帝。徇下幽冀州。郡響應。秀北徇。薊上谷大守耿況子奔。馳至盧奴。上謁。秀曰。是我北道主人也。薊城反應。王郎秀趣出城。晨夜南馳。至燕。

藁亭馮異上豆粥至饒陽乏食至下曲陽聞王郎兵在後至  
滹沱河候吏還白河水流澌無船不可濟秀使王霸視之霸  
恐驚衆還即詭曰冰堅可渡遂前至河冰亦合乃渡未畢數  
騎而冰解

(幽冀)二州ノ名(薊)州ノ名(盧奴)地ノ名(上謁)謁ハ名刺ナリ名刺ヲ上リテ見ユ  
ルナリ(北道主人)蓋シ左傳ノ東道主人ノ語ヲ轉ス北ノ道ノ案内者トイフ意ナリ  
按スルニ此役秀將サニ南ニ歸ラントス弁カ曰ク今兵南方ヨリ來ル南ニ行クヘカ  
ラスト是レ北道主人ト曰フ所以ナリ時ニ弁年二十一トイフ(饒陽)縣ノ名(下曲  
陽)縣ノ名(候吏)軍中ノ物見ノ役ニテ所謂斥候ナリ(流澌)河水ノ解ケテ流ル、

ナ謂フナリ

至南宮遇大風雨入道傍空舍馮異抱薪鄧禹爇火秀對竈  
燎衣異復進麥飯至下博城西惶惑不知所之有白衣老人  
指曰努力信都爲長安城守去此八十里秀即馳赴之時郡  
縣皆已降王郎獨信都太守任光和戎太守邳彤不肯光出  
聞秀至大喜彤亦來會發旁縣得精兵移檄討王郎郡縣還

復響應秀引兵拔廣阿

(南宮)縣ノ名(燕)焚クナリ(燎衣)燎ハ炙ルナリ(下博)邑ノ名(惶惑)不知所之言

フハ一同恐レ惑ヒサシテ行クヘキ方角ヲサヘワカナカチテ只茫然トシタルナリ

(努力)努ハ勉ナリ努力セヨトハ勉強セヨトイフカ如シ(信都爲長安城守)信都ハ

郡ノ名長安ハ更始ノ都スル所ナリ言フハ信都ノ太守任光更始ノ爲メニ城守セル

ナリ城守トハ信都城ヲ守ルナイフ(光出聞秀至)一説ニ出ノ字舊ト大喜ノ下ニ在

リ後錯マリテ光ノ下ニ入ルナリ本傳ニ世祖至ルト聞キテ大ニ喜ヒ即時ニ門ヲ開

キ官屬ヲ率ヒテ迎謁ストアリ是レナリ(精兵)精選ノ兵ナリ(移檄)移ハマハス

ナリ檄ハ顔師古曰ク木簡ヲ以テ書ヲ爲クル長サ尺二寸、徵召ニ用フルナリト(和

戎)郡ノ名漢書邳彤傳ニハ和成ニ作レリ(廣阿)縣ノ名ナリ拔クトハ城ヲ取ル

ナリ樹木ヲ拔クカ如シ故ニ云フ

披輿地圖指示鄧禹曰天下郡縣如是今始得其一子前言  
不足定何也禹曰方今海內殺亂人思明君猶赤子慕慈母  
古之興者在德厚薄不在大小也耿弇以上谷漁陽兵行定  
郡縣會秀於廣阿進拔邯鄲斬王郎得吏民與郎交書數千

章秀會諸將燒之曰令反側子自安秀部分吏卒皆言願屬  
大樹將軍謂馮異也為人謙退不伐諸將每論功異常獨屏  
樹下故有此號更始遣使立秀為蕭王令罷兵耿弇說王辭  
以河北未平不就徵王擊銅馬諸賊悉破降之諸將未信降  
者降者亦不自安王敕各歸營勒兵自乘輕騎案行諸部降  
者相語曰蕭王推赤心置人腹中安得不效死乎悉以分配  
諸將南徇河內赤眉西攻長安王遣將軍鄧禹等兵入關禹  
薦寇恂文武備具有牧民御衆之才使守河內田自引兵徇  
燕趙擊尤來大槍等諸賊盡破之王還至中山諸將上尊號  
不許至南平棘固請又不許耿純曰士大夫捐親戚棄土壤  
從大王於矢石之間固望攀龍鱗附鳳翼以成其所志耳今  
留時逆衆恐望絕計窮則有去歸之思大衆一散難可復合  
馮異亦言宜從衆議會儒生強華自關中奉赤伏符來曰劉  
秀發兵捕不道四夷雲集龍鬪野四七之際火為主群臣因

復請乃即皇帝位于鄗南改元建武。

(輿地)天地ハ覆載ノ徳アリ故ニ天ヲ謂テ蓋ト爲シ地ヲ謂テ輿ト爲ス蓋シ車輿ノ  
物ヲ載スルニ象ルナリ(天下郡縣如是)天下ノ郡縣其廣キコ此ノ如キナリ(子前  
言不足定何也)汝サキニ天下ハ容易ニ定マルヘシト言ヒシハ何事ソヤ(殺亂)殺  
ハ濬ト同シ字彙ニ濬ハ亂ナリ雜ナリ(興者在徳厚薄云々)言フハ古ノ大業ヲ興ス  
者ハ其身ノ徳ノ厚薄ニ在リテ土地ノ大小ニ在ラズ願クハ得ル所ノ土地ノ小ナル  
ヲ愛トセス其徳ヲ修メテ天下ノ民心ヲ收攬シ玉フヘシトナリ(反側子)字典ニ叛  
黨ヲ反側ト曰フトアリ綱鑑ノ註ニ吏民王郎ト交通謀叛シテ反側安カラサルノ  
ヲ謂フナリト(部分)組分ケスルナリ(不伐)功ニ誇ルヲ伐ト曰フ(不就徵)劉秀ノ  
更始ニ貳心アルハ此ニ始マルナリ(銅馬)當時ノ賊號ナリ(王敕)敕ハ敕戒ナリ勅  
ト同シ(勒兵)法令威力ヲ以テ人ヲ控制スルヲ勒ト曰フ(輕騎)人馬甲ヲ帶ハサル  
ヲ輕騎ト曰フ(案行)見廻ハルコトナリ(推赤心置人腹中)赤心ハ偽ナキナリ言フハ  
誠心ヲ以テ人ニ接スルナリ(效死)一命ヲ抛ツコトナリ(河内)郡ノ名(牧民)民ヲ養  
フハ牛ヲ牧スルカ如シ故ニ云フ(御衆)衆ヲ使フハ馬ヲ御スルカ如シ故ニ云フ  
(尤來大槍)共ニ當時ノ賊號ナリ(中山)府ノ名(南平棘)縣ノ名(棄土壤)己カ田畠

ヲ棄ツルナイフ(攀龍麟附鳳翼)楊子法言ノ語ナリ言フハ光武ヲ以テ龍鳳ニ比シ  
 托シテ以テ功名ヲ立テント欲スルナリ(留時)時己ニ至リテ應セス故ニ時ヲ留ム  
 ト曰フ(有去歸之思)去リテ故郷ニ歸リ各其方向ヲ轉セントスルノ思アルナリ  
 (赤伏符)織緯ノ書ヲ符ト曰フ赤伏ハ其符ノ名ナリ漢ノ徳ハ火ヲ尙フ赤ハ火色、  
 伏ハ藏ナリ(劉秀發兵)以下三句ハ並ヒニ符ノ文ナリ(四夷雲集龍鬪野)群雄ノ力  
 ナ角スルヲ謂フナリ(四七之際)漢書ノ註ニ四七二十八ハ高祖ヨリ光武ニ至リテ  
 初メテ起ルヲ謂フ合セテ二百二十八年ナリトアリ一説ニ光武二十八歳ヲ以テ始  
 メテ兵ヲ起ス故ニ四七ノ際ト曰フト(火爲主)漢ハ火徳ナルカ故ナリ言フハ光武  
 當サニ此ニ興ルヘシトナリ○符文ノ義之ヲ明ニスト雖ヒ畢竟傳會ノ妄言ニシテ  
 信スルニ足ラサル者ナリ(鄱南)邑ノ名  
 ○赤眉樊崇等立宗室劉盆子爲帝年十五時在軍中主牧  
 羊被髮徒跣敝衣赭汗見衆拜恐畏欲啼○賊入長安更始  
 走帝下詔封爲淮陽王○宛人卓茂嘗爲密令教化大行道  
 不拾遺上即位先訪求茂以爲大傅封褒德侯○車駕入洛  
 陽遂都之

(徒跣)步行ヲ徒ト曰ヒ赤足ヲ跣ト曰フ徒跣ハカチハダシナリ(敝衣)ヤブレタル  
 衣ナリ(赭汗)面赤クシテ汗ヲ流シテ惶懼スルノ意ナリ一説ニ赭ハ垢汚ノ色、故  
 ニ汗ハ當サニ汚ニ作ルヘシト(帝下詔封爲淮陽王)帝ハ光武ヲ指ス光武詔ヲ下シ  
 テ更始ヲ封シテ淮陽王ト爲シタリ(密)縣ノ名(道不拾遺)言フハ道ニ遺棄スト雖  
 凡人ノ拾ハス其風俗淳厚ナレハナリ  
 ○關中未定鄧禹引衆而西號百萬所至停車駐節勞來百  
 姓垂髻戴白滿車下名震關西至栒邑久不進兵赤眉大掠  
 而出禹乃入長安赤眉復入禹戰不利徵還京師遣馮異入  
 關禹慚無功要異共攻赤眉大戰回溪敗績收散卒堅壁已  
 而大破赤眉於峽底璽書勞異曰始雖垂翅回溪終能奮翼  
 澠池可謂失之東隅收之桑榆赤眉餘衆東向宜陽上勒軍  
 待之樊崇以劉盆子丞相徐宣等肉袒降上陳軍馬令盆子  
 君臣觀之謂曰得無悔降乎宣叩頭曰去虎口歸慈母誠歡  
 誠喜無限上曰卿所謂鐵中錚錚庸中佼佼者也各賜田宅  
 (駐節勞來)節ハ王命ノ信節ナリ勞來ハ慰勉シテ之ヲ招キ來スナリ(垂髻戴白)垂

髻ハ小兒ノ髮ノ垂ル、者ナリ戴白ハ老人ノ頭白髮ヲ戴ク者ナリ言フハ老弱男女  
禹カ車ノ下ニ滿チ聚マリテ感悅セシナリ(栒邑)縣ノ名(掠)人ヲ劫シテ財物ヲ奪  
ヒ取ルヲ掠ト曰フ(禹乃入長安)長安糧盡キ赤眉大ニ殺掠シテ擊テ出テケレハ鄧  
禹ハ得タリト長安ニ入りケルナリ(徵還京師)帝鄧禹ヲ徵シテ京師ニ還ラシメ更  
ニ馮異ヲシテ關ニ入ラシメタリ(要異共攻赤眉)鄧禹功ナキヲ慚ナテ敢テ還ラズ  
馮異カ至ルヲ待チテ之ヲ迎ヘ相共ニ赤眉ヲ攻メタルナリ要ハ邀ナリ待チ受ケテ  
迎フル義ナリ(回溪)地ノ名(敗績)其功業ヲ失敗スルヲ敗績ト曰フ(嶧底)嶧山ノ  
底ナリ底ハ下ナリ(蠶書勞異)御璽ノ賞狀ヲ馮異ニ賜フナリ(垂翅)敗ル、ニ喩フ  
ナリ翅ハ鳥翼ナリ(奮翼)勝ツニ喩フナリ(涇池)縣ノ名嶧山ハ涇池ニ在リ故ニ此  
ニハ涇池トイフナリ(東隅)日ノ出ル處ナリ朝ヲ謂フ(桑榆)日ノ入ル處ナリ晚ヲ  
謂フ(赤眉餘衆)通鑑ニ云ク尙十餘萬アリ(肉袒)衣ヲ袒ヌキ肉ヲ露ハシテ杖ヲ持  
スルヲ表スルナリ(得無悔降乎)今日我カ軍陣ノ有様ヲ見テ此位ノ事ナラハ合戰  
スヘキナリシヲ今更降參セシヲ悔フルコトナキヲ得ンヤトナリ(虎口)危キヲ言  
フ(鐵中錚々)錚ハ金聲ナリ鐵ノ微シク剛利アル者ヲ謂フ(庸中佼佼)庸ハ庸常ナ  
リ佼佼ハ好キ貌ナリ凡庸ノ人稍ヤ勝ルコトヲ爲ス者ヲ謂フナリ

○雒陽人斬劉永降劉永在更始時立爲梁王更始亡永稱  
帝至是敗○漁陽大守彭寵奴斬寵以降初上討王郎寵發  
突騎轉糧不絕自負其功意望甚高不能滿幽州牧朱淨與  
書曰遼東有豕生子白頭將獻之道遇群豕皆白以子之功  
論於朝廷遼東豕也上徵寵寵自疑遂反至是敗

(奴)男使ヲ奴ト曰フ奴名ハ子密トイフ者ナリ(突騎)精兵ノ名ナリ言フハ其驍銳  
ニシテ以テ敵陣ヲ衝突スヘシトナリ(意望甚高)意中ニ望ム所甚タ高キナリ(不  
能滿)言フハ不滿ノ心ヲ懷クナリ(遼東豕)多ク有ル所ニシテ誇ルニ足ラサルヲ  
言フナリ(寵自疑遂反)朱淨書ヲ彭寵ニ與フ寵大ニ怒リテ兵ヲ發シ朱淨ヲ攻ム會  
々上寵ヲ徵ス寵自ラ疑ヒ誅ヲ懼レテ遂ニ反シタリ  
○劉永所立齊王張步降上初以步爲東萊太守已而受永  
命王齊將軍耿弇屢戰大破之拔祝阿濟南臨菑車駕至臨  
菑勞軍謂弇曰將軍前在南陽建大策嘗以爲落落難合有  
志者事竟成也步敗齊地悉平

(東萊)郡ノ名(祝阿)邑ノ名(濟南)府ノ名(車駕)唐ノ制ニ天子ノ居ヲ衛ト曰ヒ行



ヲ駕ト曰フトアリ(大策)言フハ余嘗テ帝ニ春陵ニ從テ自ラ齊ヲ平ケント請ヘルナリ(落々難合)落々ハ猶略々ノ如シ石堅クシテ相合セサル貌蓋シ疎濶ヲ謂フナ

○將軍吳漢等擊斬劉永所立海西王董憲及叛將寵萌等。江淮山東悉平。時惟隗囂、公孫述未平。上積苦兵間。謂諸將曰。且當置此兩子於度外耳。

(積苦兵間)多年辛苦ヲ戰場ニ積ムナリ(叛將寵萌)帝嘗テ萌ヲシテ蓋延ト共ニ董憲ヲ擊タシム會々詔延ニ下リテ萌ニ及ハス萌疑ヒテ遂ニ叛クナリ(度外)言フハ法度ノ外ナリ猶局外ト言フカ如キナリ(兩子)隗囂、公孫述ヲ指ス

○馮異自長安入朝。上謂公卿曰。是我起兵時主簿也。爲吾披荆棘。定關中。詔勞異曰。倉卒蕪婁亭。豆粥。滹沱河麥飯。厚意久不報。

(主簿)簿書ヲ掌ル(披荆棘)披ハ開クナリ荆棘ハ刺アル惡木ノ名ナリ荆棘ヲ披クトハ紛亂ヲ平ラクルニ喩フ(倉卒)急遽ノ貌ナリ蒭ヨリ南ニ馳スルノ時ヲ指スナリ(厚意久不報)急遽ノ際蕪婁亭ニ於テ豆粥ヲ調シ滹沱河ニ於テ麥飯ヲ調シ以テ

朕カ飢餓ヲ救ヒタル厚意久シク返禮セサリシトナリ

○建武八年。上自將征隗囂。潁川盜起。上還謂執金吾寇恂曰。潁川迫近京師。獨卿能平之耳。從九卿復出可也。恂勸上親征。賊悉降。恂竟不拜郡。百姓遮道曰。願借寇君一年。乃留恂鎮撫。大軍不戰而還。

(從九卿復出可也)時ニ寇恂執金吾タリ九卿ニ非スト雖亦陪卿ナリ可也ハ猶可手ト言フカ如シ按スルニ是レヨリ先キ恂潁川ノ太守タリ既ニシテ能ク亂ヲ平ラシ故ニ恂ヲシテ復タ出テ、潁川ノ群盜ヲ平ラケシムルナリ(不拜郡)郡守ニ拜セサルナリ(願借寇君一年)言フハ願クハ寇君ヲ一年ノ間拜借セント其留マリテ郡ヲ治メント切ニ請ヘルナリ

○建武九年。隗囂死。囂自更始初年起兵。至建武初。據天水。自稱西州上將軍。後嘗遣馬援往成都。觀公孫述。援與述舊。謂當握手歡如平生。時述已稱帝四年矣。援既至。盛陳陛衛。以延援。援謂其屬曰。天下雌雄未定。公孫不吐哺。迎國士。反。修飾邊幅。如偶人形。此何足久稽。天下士乎。因辭歸。謂囂曰。

子陽井底蛙耳。而妄自尊大。不如專意東方。囂乃使援奉書。雒陽初到。良久。即引入。上自殿廡下。岸幘迎笑曰。卿遨遊二帝間。今見卿使。人大慚。援頓首曰。當今非但君擇臣。臣亦擇君。臣與公孫述同縣。少相善。臣前至蜀。述陞戟而後進。臣今遠來。陛下何知非刺客姦人。而簡易若是。帝笑曰。卿非刺客。顧說客耳。援曰。天下反覆。盜名字者不可勝數。今見陛下恢廓大度。同符高祖。乃知帝王自有真也。援歸。囂問東方事。援曰。上才明勇畧。非人敵也。且開心見誠。無所隱伏。闊達多大節。略與高祖同。經學博覽。政事文辯。前世無比。囂曰。卿謂何如。高帝援曰。不如也。高帝無可無不可。今上好吏事。動如法度。又不喜飲酒。囂不懌曰。如卿言。反復勝乎。遣子入侍。未幾。反復嘗問班彪以戰國從橫之事。彪作王命論。諷之。囂不聽。馬援詣行在上。復使遊說。仍自賜書。囂竟臣於公孫述。述立囂為朔寧王。上征囂。馬援在上前聚米為山谷。指畫形勢。

開示軍所從徑道。上曰。虜在吾目中矣。遂進軍。囂奔西城。病餓。恚憤而卒。子純降。隴右悉平。

(天水)郡ノ名(援與述舊)援公孫述ト舊交アリ(謂當握手歡如平生)自ラ思ヘラシク久シフリニテ面會セハ定メテ互ニ手ヲ握リ合ヒテ歡ヲ盡ス一平生ニ變ルマシトナリ(陳陞衛)殿ノ階ノ左右ニ儀衛ノ兵ヲ陳列スルナリ(天下雌雄未定)群雄蜂起シテ勝敗未タ決セサルニ喩フナリ(吐哺迎國士)史記ニ周公一飯ニ三タヒ哺ヲ吐キテ以テ天下ノ士ヲ待ツトアリ哺ハ食口ニ在ルナリ國士ハ名一國ヲ蓋フ者ナリ(修飾邊幅)布帛ノ邊縁ヲ邊幅ト曰フ言フハ公孫述外邊ヲ飾ルナリ(偶人)土木ヲ以テ人ノ形像ヲ寓スルナリ(稽留)留ムルナリ(子陽)述ノ字ナリ(井底蛙)蛙ノ井底ニ坐スルカ如ク見ル所ノ者狹小ナルヲ謂フナリ莊子ニ曰ク井蛙ハ以テ海ヲ語ルヘカラスト是レナリ(專意東方)西ノ方述ニ事フルヨリハ東ノ方光武ニ事フルニハ如カサルヲ謂フ(雒陽)雒ハ即チ洛ナリ漢ハ火德ナリ故ニ光武水火ニ尅ツト爲シ因テ洛ノ字水ヲ去リテ佳チ加ヘシナリ(殿廡)廡ハ殿前ノ左右ニ建テマハシタル廻廊ナリ(岸幘)幘ハ巾ナリ岸幘ハ其中ヲ額シテ額ヲ露ハスナリ蓋シ修飾セサルヲ示スナリ(遨遊)二帝間(遨)モ亦遊フナリ二帝ハ隗囂ト公孫述トヲ謂フナリ

(今見卿使人大慚)今卿ガ狀貌ヲ見ルニ人ヲシテ大ニ慚チシムル程ノ威風アルトナリ(陸載)言フハ繁載ヲ階陛ノ下ニ陳列シテ以テ儀衛ト爲スナリ(刺客姦人)刺客ハ陰謀シテ以テ人ヲ殺ス者ナリ姦人ハ唐律ニ密ニ探ル者ヲ謂フテ姦人ト爲ストアリ(盜名字者)位號ヲ僭竊シテ帝王ト稱スル者ヲ謂フナリ(恢廓大度同符高祖)志氣度量ノ濶大ナルヲ謂フナリ高祖ハ寬仁大度ニシテ意豁如タリ符ハ符合ナリ(乃知帝王自有真)帝王トイフ者ハ天然自然ニ真才真徳ノ備ハレルモノナルヲ知ルトナリ(東方事)光武ハ東ノ方洛陽ニ都セリ故ニ東方ト曰フ(才明勇略)才能明智勇力謀略ナリ(濶達多大節)胸宇濶達ニシテ大ナル氣節アルナリ(不如也)言フハ高帝モ尙及ハサルナリ(無可無不可)論語ノ語此レ是非ノ言フヘキナキナイフ謂ナリ(動如法度)一舉一動皆法度ノ如クスルナリ(遣子入侍)器ノ子ハ魏恂トイフ者ナリ入侍ハ即チ質ナリ(王命論)蓋シ王者ハ神器ニシテ命アリ智力ヲ以テ求ムヘカヲサルヲ言フナリ(諷之)譬喻シテ以テ之ヲ諫刺スルヲ謂フナリ(行在)車駕幸スル所ノ次ナリ(指畫形勢)敵地ノ形勢ヲ指示區畫スルナリ(虜)生擒ヲ虜トイフ此レ隗囂ヲ卑視シテ言フナリ(西城)地ノ名(病餓)綱目ニハ囂病ミテ且ツ餓フトアリ(悲憤)悲ハ怒ルナリ

〇十二年公孫述亡述茂陵人自更始時據蜀稱帝國號成上既平隴右曰人苦不自足既得隴復望蜀遣大司馬吳漢等將兵會征南大將軍岑彭伐蜀彭在荊門裝戰船漢欲罷之彭不可上報彭曰大司馬習用步騎不曉水戰荊門之事一惟征南公爲重而已彭戰船並進所向無前述使盜刺殺彭吳漢繼進至成都擊殺述蜀地悉平○涼州牧竇融率河西武威張掖酒泉燉煌金城五郡太守入朝融自建武初據河西後遣使奉書上以爲牧賜璽書曰議者必有任囂教尉佗制七郡之計書至河西皆驚以爲天子明見萬里之外上征隗囂融率五郡兵與大軍會蜀平奉詔歸朝拜冀州牧(人苦不自足)綱鑑ノ註ニ人ハ光武自ラ謂フナリ自足セストハ猶厭足セサルヲ苦ムト言フガ如キナリ(荊門之事)一惟征南公爲重(言フハ荊門水戰ノ事ハ事權盡ク當サニ重キヲ征南公ニ歸スヘントナリ征南公ハ岑彭ヲ指ス(述使盜刺殺彭)公孫述竊カニ刺客ヲシテ詐リテ彭ニ降ラシメ而シテ夜中ニ之ヲ刺シ殺サシメシカハ彭ノ監軍鄧興トイフ者其營ヲ守リテ吳漢ノ至ルヲ俟チ繼テ進ミテ成都ニ至リタ

リ(任器殺尉佗制七郡之計)佗姓ハ趙氏、秦ノ時ニ南海龍川ノ令ト爲ル南海ノ尉  
 任器病ミテ且サニ死セントス龍川ノ令佗ヲ召シテ語リテ曰ク秦無道ヲ爲シテ中  
 國擾亂シ未タ安ソル所アラズ故ニ公ヲ召シテ之ヲ告クト即チ佗ヲシテ南海ノ  
 尉事ヲ行ハシム故ニ尉佗ト曰フ七郡ハ南海、鬱林、蒼梧、合浦、交趾、九真、日南ナ  
 リ按スルニ竇融建武ノ初メヨリ河西ニ據リテ自ラ守レリ上ノ威德ヲ聞テ心ニ東  
 向セント欲セシカト道路隔遠ニシテ未タ自ラ通スルヲ能ハス乃チ隗囂ニ從ヒテ  
 建武ノ正朔ヲ受ケ、ルニ驚辨士張玄ヲ遣リ融ニ説カシメテ曰ク更始事已ニ成リ  
 尋テ復タ亡滅セリ此レ一姓兩興セサルノ徵ナリ方今豪傑競逐シテ唯雄未タ決セ  
 ス當サニ各其土ニ據リテ隴蜀ト合從スヘシ高シハ以テ六國ト爲ルヘシ卑クトモ  
 尉佗タルヲ失ハシト今囂カ之ヲ以テ融ニ説クハ漢ニ絶チテ自立ノ計ヲ爲サシ  
 メ而シテ其實ハ隴蜀ノ爲メニセント欲セシナリ

○十八年。代王盧芳死於匈奴。芳安定人。詐稱武帝曾孫劉  
 文伯。自建武初。據安定。匈奴迎之。立爲漢帝。數爲邊郡寇患。  
 後來降。王于代。復反。奔匈奴。以病死。○二十二年。匈奴求和。  
 親。上遣使許之。自呼韓邪單于死。于成帝時。其後累世皆仕

漢平帝時。王莽頒條於匈奴。謂中國無二名。諷單于改名莽。  
 篡漢。易漢所賜單于璽曰章。單于怨恨。數寇邊。建武以來。匈  
 奴助盧芳寇漢。後又數與烏桓鮮卑連兵入寇。至是始請和。  
 (安定)縣ノ名(頒條於匈奴)條例チ匈奴ニ頒チ降スナリ(中國無二名)王莽ノ時兩  
 字ノ名ヲ用フルヲ禁ス單于故ノ名ハ囊知牙斯因テ更メテ知ト名ツケタリ(單  
 于璽爲章)故ノ印文ニ匈奴單于璽ト曰ヒシヲ王莽更ニ新匈奴單于章ト爲シテ其  
 臣下ト別ナルヲナカリシカ故ニ單于怨恨シテシバ(邊郡ニ寇シタルナリ(烏

桓)國ノ名ナリ(鮮卑)東夷ノ國ナリ

○西域請都護不許。遂附於匈奴。先是莎車王賢。鄯善王安。  
 皆遣使奉獻。賢使再至上。賜賢都護印綬。邊郡守上言不可。  
 假以大權。詔收還。更賜大將軍印。賢恨。猶詐稱大都護。諸國  
 悉服屬賢。賢驕橫。欲兼并西域。諸國懼。凡十八國遣子入侍。  
 願得漢都護。上厚賜遣還其侍子。至是復請上復卻之。

(請都護)漢ノ都護ノ出テ、之ヲ鎮セソフヲ請フナリ(莎車鄯善)共ニ西域ノ國名  
 ナリ(驕橫)驕慢橫恣ナリ(遣子入侍)猶質子ノ如キナリ(上厚賜遣還其侍子)上ハ

中國初メテ定マリテ北邊未ダ服セサルヲ以テ其請ヲ許サス厚ク手當ヲ賜ヒテ其侍子ヲ本國ニ還シタルナリ

○二十四年匈奴南邊八部立日逐王比爲南單于款漢塞內附於是分爲南北匈奴○二十五年貂人鮮卑烏桓並入朝○二十六年立南單于庭置使匈奴中郎將以領之徙南單于居西河美稷○二十七年北匈奴亦遣使求和親明年又請許之

(款漢塞)款ハ叩クナリ言フハ漢ノ塞門ヲ叩キテ來リテ服從セシナリ(貂)國東夷ニ在リ(立南單于庭)時ニ南單于ノ庭ヲ立テ使匈奴中郎將トイヘル官ヲ置テ以テ之ヲ領セシム庭ハ猶官衙ト言フカ如シ(西河)郡ノ名(美稷)屬城ノ名ナリ

○中元二年上崩上起兵時年二十八即位年三十一第五倫每讀詔書歎曰此聖主也一見決矣手書賜方國一札十行細書成文明慎政體總攬權綱量時度力舉無過事嘗幸南陽置酒會宗室諸母相與語曰文叔平日與人不少款曲直柔耳乃能如此上聞之笑曰吾理天下亦欲以柔道行之正

在兵間久厭武事蜀平後非警急未嘗言軍旅北匈奴衰困臧宮馬武上書請攻滅之鳴劍抵掌馳志於伊吾之北矣上報書告以黃石公包桑記曰柔能勝剛弱能勝強自是諸將莫敢言兵閉玉門關謝絕西域保全功臣不復任以兵事皆以列侯就第以吏事責三公亦不以功臣任吏事諸將皆以功名自終祭遵先死上念之不已來歙岑彭死鋒鏑卹之甚厚吳漢賈復終於帝世漢在軍或戰不利意氣自若上歎曰吳公差強人意隱若一敵國矣每出師朝受詔夕就道及卒上臨問所欲言漢曰臣愚願陛下慎無赦而復自起兵時爲督上曰賈督有折衝千里之威嘗戰被傷上驚曰吾嘗戒其輕敵果然失吾名將聞其婦有孕生子邪我女嫁之生女邪我子娶之其撫群臣每如此

(第五倫)第五ハ姓倫ハ名ナリ(一見決矣)言フハ倫京兆ノ椽ト爲リテ未ダ曾テ光武ヲ見ルヲ得ス故ニ曰ク若シ一見シテ政道ヲ論說スルヲ得ハ則チ聖主明決シテ必ス吾カ言ヲ用ヒントナリ(手書賜方國)手書ハ手ツカテ事ヲ竹簡ニ記スル

ナリ方國ハ四方王侯ノ國ナリ(一札)一枚ノ簡札ナリ(明慎政體)政事ノ體面ヲ明  
ラメ慎ムナリ(總攬權綱)總攬ハシメク、リスルヲナリ權綱ハ權柄綱領ナリ(量  
時度力)時勢ヲ量リ國力ヲ度ルナリ(幸南陽)蔡邕曰ク天子ノ車駕ノ至ル所ハ民  
臣以テ倖幸ト爲ス故ニ幸ト曰フナリ(諸母)伯母叔母ヲ諸母ト曰フ(款曲)言フハ  
悃款委曲ナリ師古曰ク周旋ノ貌ナリト(直柔)言フハ正直ニシテ溫柔ナルナリ  
(乃能如此)言フハ正直ニシテ溫柔ナルノミナレハ差シタル大事ハシイダスマジ  
ト思ヒシニ今此ノ如ク天下ニ君トシ仰カル、ハ案外ノ事ナリトナリ(以柔道行  
之)所謂柔能ク剛ニ勝チ弱能ク強ニ勝ツノ意ナリ(警急)警ハ戒ナリ急ハ危キナ  
リ(邊警急報)言フ(軍旅)軍ハ萬二千五百人ナリ旅ハ五百人ナリ此ニハ戰陣ヲ謂  
フ(鳴劍抵掌)勇氣ヲ作シテ談勢ヲ助クルヲ謂フナリ(伊吾)伊吾ノ地ニ在ル城ノ  
名ナリ伊吾ハ匈奴ノ地名ナリ(黃石公包桑記)黃石公ハ張良ノ師トシ事ヘタル偉  
人ナリ包桑記ハ其著書ノ名ナリ其書今傳ハラス蓋シ易經ノ繫于包桑ノ語ヲ取リ  
テ名ト爲スナリ(柔能勝剛云々)上勅書ヲ賜ヒテ報シテ曰ク柔能剛ナトリヒシギ  
弱能ク強ナトリヒシグ近キチ舍テ、遠キチ謀ル者ハ勞シテ功ナク遠キチ舍テ、  
近キチ謀ル者ハ逸シテ終リアリ故ニ曰ク地ヲ廣ムルヲ務ムル者ハ荒ミ德ヲ廣

ムルヲ務ムル者ハ強シト黃石公カ包桑記ニ見ヘタリ今國ニ善政ナクシテ災變  
息マス百姓恐慌シテ人ゴトニ自ヲ保タス而ルニ復タ遠ク邊外ニ事アラント欲ス  
ルカ且ツ北狄尙強クシテ屯兵警備セリ傳聞ノ事ハ恒ニ實ヲ失フ多シ天下ノ半  
ヲ舉ケテ大寇ヲ滅セントスルハ好ム所ニ非スト(謝絕西域)西域諸國ト交通ヲ謝  
絶スルナリ(責三公)三公ハ大尉、司徒、司空、ナリ太尉ハ四方ノ兵事ヲ掌リ司徒  
ハ人民ノ事ヲ掌リ司空ハ水土ノ事ヲ掌ル(以功名自終)諸將ハ皆功成リ名遂ケテ  
富貴安樂ニ其身ヲ終フルナリ(死鋒鏑)鋒鏑ハ兵器ナリ刀ノサキヲ鋒ト曰ヒ矢ノ  
サキヲ鏑ト曰フ鋒鏑ニ死ストハ猶軍事ニ死スト言フカ如シ(自若)從容トシテ變  
セサル貌(隱若一敵國)隱ハ般ト通ス盛ナリ言フハ一人ノ威重般盛ナルヲ一敵國  
ノ動カスヘカラサルカ如シ(無敵)王符嘗テ曰ク赦スルヲ數々スルキハ則チ惡人  
昌ヘテ善人傷ルト吳漢死ニ臨ミテ之ヲ言ヒシナリ(督)官軍旅ヲ監督スルヲ主  
ル(折衝千里)衝ハ衝車ニテ敵陣ヲ衝突スル所以ノ者ナリ言フハ今之ヲ千里ノ外  
ニ折還シテ敢テ來リ近ツカシメサルナリ(生子邪)子ハ男子ノ通稱ナリ(撫群臣)  
撫ハ之ヲ愛撫スルナリ

惟馬援死之日。恩意頗不終焉。援嘗曰。大丈夫當以馬革裹。

屍安能死兒女手交趾反援以伏波將軍討平之武陵蠻反  
援又請行帝愍其老援被甲上馬據鞍顧眄以示可用上笑  
曰夔鑠哉是翁乃遣之先是上增梁松嘗候援拜牀下援自  
以父友不荅松不平援在交趾嘗遣書戒其兄子曰吾欲汝  
曹聞人過如聞父母名耳可開口不可言好議論人長短是  
非政法不願子孫有此行也龍伯高敦厚周慎謙約節儉吾  
愛之重之願汝曹效之杜季良豪俠好義憂人之憂樂人之  
樂父喪致客數郡畢至吾愛之重之不願汝曹效之也效伯  
高不得猶為謹敕之士所謂刻鵠不成尚類鶩也效季良不  
得陷為天下輕薄子所謂畫虎不成反類狗也季良者杜保  
保仇人上書告保以援書為證保坐免官松坐與保游幾得  
罪愈恨援至是援軍至壺頭不利卒軍中松構陷之息新息  
侯印綬援前在交趾常餌薏苡以輕身勝瘴氣軍還載之一  
車後有追譖之者以為明珠文犀上益怒得朱勃上書訟其

冤乃稍解。

(恩意頗不終) 恩恤ノ意頗ル全カラザリシナリ (以馬革裹屍) 其屍ヲ馬ノ革ニ裹ム  
トハ身陣中ニ没シテ衣棺ノ歛ムヘキナキヲ謂フナリ (死兒女手) 兒女ノ侍養ヲ受  
ケテ牀上ニ終ルヲ謂フナリ (伏波將軍) 伏波トハ海波ヲ伏息スルノ義ナリ漢ノ武  
帝ノ南越ヲ征セシ時ニ始メテ此號ヲ置ケリ (武陵) 郡ノ名 (顧盼) 盼モ亦顧ナリ  
(夔鑠) 老ヒテ壯ナル貌 (壺) 聳ト通ス女ノ夫ヲ壻ト曰フ (候援) 候ハ省問スルナリ  
(兄子) 馬嚴、馬敦ナリ (如聞父母名) 子ハ父ヲ名イフヘカラス人ノ過ヲ聞クト  
雖モ口外ニ出サハルニ喩フナリ (汝曹) 曹ハ輩ナリ (長短) 長ハ善能ヲ曰ヒ短ハ過  
失ヲ曰フ (龍伯高) 京兆ノ人姓ハ龍名ハ述字ハ伯高トイヘリ (周慎) 周密ニシテ疎  
ナラサルナリ (謙約) ヘリクダリテツマヤカナリ (杜季良) 京兆ノ人姓ハ杜名ハ  
保字ハ季良トイヘリ (致客) 人ヲ招クヲ謂フ (數郡畢至) 數郡ノ人畢ク至ルナリ  
(效伯高不得) 得スンハトハ伯高ノ如キヲ得サルナリ (謹敕) 謹慎戒飾ナリ (刻鵠  
不成尚類鶩) 鵠ハ水鳥ニシテ雁ヨリ大ナリ鶩ハ鴨ト同シ (輕薄子) 子ハ人ナリ  
輕薄ノ人ヲ言フ (畫虎不成反類狗) 前ノ刻鵠ノ句ト共ニ蓋シ古諺ナリ 鵠ヲ刻シテ  
鶩ニ類スレハ人以テ非ト爲スソミ虎ヲ畫キテ狗ニ類スルキハ則チ笑ヒ侮リテ之

チ辱カシムルナリ(虛頭)山ノ名(構陷)事ヲ構ヘテ罪ニ陥ルナリ(餌慧苴)餌ハ食  
 フナリ慧苴ハ藥草ノ名ナリ紅白花ヲ開キ青白實ヲ結フ其形珠ニ似テ稍々長ク其  
 味甘クシテ微寒ナリ久シク服スレハ身ヲ輕クシ年ヲ延ハス(瘴氣)山川ノ厲氣ニ  
 中リテ病ヲ成スナリ(文犀)犀ノ角上ノ白縷直クシテ端ニ至レルモノヲ文犀ト曰  
 フ

上於賊罪無所貸大司徒歐陽歛嘗犯賊歛所授尙書弟子  
 千餘人守闕求哀竟不免死於獄所用群臣如宋弘等皆重  
 厚正直帝姊湖陽公主嘗寡居意在弘弘入見主坐屏後上  
 日諺言富易交貴易妻人情乎弘曰貧賤之交不可忘糟糠  
 之妻不下堂上願主曰事不諧矣主有蒼頭殺人匿主家吏  
 不能得洛陽令董宣候主出行奴驂乘叱下車格殺之主入  
 訴上大怒召宣欲捶殺之宣曰縱奴殺人何以治天下臣不  
 須捶請自殺即以頭叩楹流血被面上令小黃門持之使叩  
 頭謝主宣兩手據地終不肯上敕強項令出賜錢三十萬  
 (賊罪)賄ヲ納ル、チ賊ト曰フ(無所貸)言フハ罪ニ處シテ寬假スル所ナキナリ

(守闕)停留シテ以テ報ヲ待ツ守ルカ如ク然リ故ニ闕ヲ守ルト曰フ(湖陽公主)  
 湖陽ハ邑ノ名ナリ公主ノ食ム所故ニ湖陽公主ト曰フ(意在弘)之ニ嫁セント欲ス  
 ルナリ(諺)俚語チ諺ト曰フ(富易交貴易妻)富裕ナルキハ舊友ヲ謝シテ新友ト交  
 リ貴顯ナルキハ舊妻ヲ去リテ新妻ヲ迎フルナリ(糟糠之妻)貧ナル者ハ糟糠ヲ食  
 フ言フハ嘗テ貧賤ヲ與ニ共ニセルノ妻ナリ(事不諧)望ミノ遂ケヌナ言フ(蒼頭)  
 漢ノ時奴隸ヲ蒼頭ト謂フ蒼ヲ以テ巾ト爲シテ凡民ニ異ニス蒼ハ深青色ナリ(駮  
 乘)解霍光ノ條下ニ出ツ(格殺)器械ヲ用ヒズシテ白手ニテ之ヲ殺スチ謂フナリ  
 (捶殺)杖ヲ以テ擊チ殺スチ謂フナリ(楹)簷柱ナリ(小黃門)宦者ナリ(強項令)其  
 俯スチ能ハサルヲ以テノ故ニ之ヲ詰テ強項令ト曰フ

當時州牧郡守縣令皆良吏郭伋守潁川近帝城上勞之曰  
 河潤九里京師蒙福杜詳守南陽郡人爲之語曰桑無附枝麥穗兩岐張  
 後有杜母張堪守漁陽人爲之語曰桑無附枝麥穗兩岐張  
 堪爲政樂不可支劉昆爲令江陵有火叩頭向之反風滅火  
 後守弘農虎北渡河上問行何德政而至是昆曰偶然耳上  
 曰長者之言也命書之策



(河潤九里) 莊子ニ河潤九里澤三族ニ及フトアリ餘澤ノ及フ所ヲ謂フナリ(前有召父後有杜母) 召父ハ召信臣、元帝ノ時ノ人ナリ杜母ハ即チ杜詩ナリ召氏杜氏皆民ヲ視ルコト子ノ如シ故ニ父母ト云フナリ(附枝) 一ニハ寄生ト名ケ一ニハ寓木ト名ツク政治節ナラサレハ則チ附枝生スト(兩岐) 旁出スルヲ岐ト曰フ一莖兩穗ヲ謂フナリ(樂不可支) 支ハ量ルナリ人民各其業ニ安ンシテ樂ミ量ルヘカヲサルナリ(有火) 火災アルナリ(叩頭) 正字通ニ稽顙ヲ叩頭ト曰フ稽ハ留ムルナリ顙ハ頓ナリ稽顙ハ頓地ニ觸ル、ナリ(偶然) 期セスシテ然ルヲ偶然ト曰フ(長者之言) 有德ノ長者ノ言ナリ(書之策) 策ハ簡策ナリ猶籍ノ如シ

尤重高節。徵處士周黨。至不屈。伏而不謁。或奏詆之。上曰。自古明王聖主。必有不賓之士。賜帛罷之。處士嚴光與上嘗同游學。物色得之。齊國披羊裘釣澤中。徵至亦不屈。上與光同臥。以足加帝腹。明日太史奏。客星犯御坐。甚急。上曰。朕與故人嚴子陵共臥耳。拜諫議大夫。不肯受。去。畊釣。隱富春山中。終漢世多清節士。自此始。方天下未平。上已有志文治。首起大學。稽式古典。修明禮樂。晚歲起明堂靈臺辟雍。粲然文物。

可述。每日視朝。日昃乃罷。引公卿郎將講論經理。夜分乃寐。皇太子乘間諫曰。陛下有禹湯之明。而失黃老養性之道。上曰。我自樂此。不爲疲也。在位三十三年。身致太平。改元者二。曰建武。中元。壽六十二。太子立。是爲顯宗明皇帝。

(重高節) 節操ノ高キ人ヲ重ニスルナリ(處士) 有德ノ稱ナリ有道ノ士朝ニ仕ヘスシテ家居スル者ヲ謂フナリ(不屈) 言フハ節ヲ屈シテ之ニ臣トシ事ヘサルナリ(伏而不謁) 謁ハ名ヲ告グルナリ凡ソ朝謁スル者ハ必ス拜稽首シテ姓名ヲ以テ自ラ告グルナリ(不賓之士) 賓ハ服スルナリ言フハ賓服セサルノ士アルナリ(物色) 其人物顔色ヲ畫像シテ以テ之ヲ訪求スルヲ謂フナリ(披) 被ト通ス(客星犯御坐) 御坐ハ帝座ナリ客星ハ慧星ノ變名ニテ嚴光ニ比スルナリ○夫レ日月星辰風雷雲氣ハ皆陰陽ノ精其本地ニ在リテ上天ニ發スル者ナリ故ニコ、ニ失アレハ變彼ニ見ハル明君之ヲ觀テ悟リ身ヲ戒メ事ヲ正ス今客星帝坐ヲ犯スカ故ニ玉體ニ障リアランコトヲ恐レテ奏聞シタルナリ(有志文治) 文德ノ政治ニ心ヲ寄セタルナリ(稽式古典) 稽ハ考ナリ式ハ法ナリ用ナリ古典ハ上代帝王ノ典籍ヲイフ(明堂) 政ヲ布キ帝ヲ享スル所以ノ所ナリ(靈臺) 氣稜ヲ望ミ災祥ヲ察シ時々游觀シテ勞佚

ナ節スル所以ノ所ナリ(辟雍)天子ノ教宮ニシテ大射行禮ノ所ナリ(粲然文物)粲然ハ光明ノ貌文物ハ制度典章ヲイフ(視朝)朝廷ニ臨ミテ政ヲ聽クナリ(日昃)日西ニ向フヲ昃ト曰フ(經理)聖經賢傳ノ理義ナリ(夜分)夜半ナリ(禹湯)夏ノ禹王、殷ノ湯王、(黃老)黃帝、老子、(身致太平)其身一代ノ間ニ天下太平ヲ致シタリ

孝明皇帝初名陽。母陰氏。光武微時嘗曰。仕宦當作執金吾。娶妻當得陰麗華。後竟得之。生陽。幼穎悟。光武詔州郡。檢覈墾田戶口。諸郡各遣人奏事。見陳留吏牘。上有書視之。云。穎川弘農可問。河南南陽不可問。光武詰吏由。祇言於街上得之。光武怒。陽年十二。在幄後。曰。吏受郡敕。欲以墾田相方耳。河南帝城多近臣。南陽帝鄉多近親。田宅踰制。不可爲準。以詰吏。首服。光武大奇之。郭皇后廢。陰貴人立爲后。陽爲皇太子。改名莊。至是即位。

(執金吾)軍衛ノ官名ナリ吾ハ禦ナリ言フハ常ニ金革ヲ執リテ以テ非常ヲ禦クナリ一説ニ金吾ハ杖ナリ銅ヲ以テ之ヲ爲クル金ヲ兩末ニ塗ル者師古曰ク金吾ハ鳥ノ名ナリ不祥ヲ辟クルヲ主ル天子出行スル職先導シテ以テ非常ヲ禦クヲ掌

ル故ニ此鳥ノ象ヲ執リ因リテ以テ官ニ名ツクト(麗華)后ノ字ナリ(穎悟)穎ハ本ト禾ノ末雖ノ末ニシテ人ノ才多ク氣銳キニ譬フナリ悟ハ覺悟悟知ノ悟ニシテ明敏ナルヲ言フナリ(檢覈)檢ハ巡察ナリ覈ハ其實ヲ考フナリ(墾田戶口)墾田ハ開墾ノ田地ナリ戶ハ家屋口ハ人口ナリ(牘)木簡ナリ(穎川弘農可問云々)穎川弘農ハトリシラベラルレド河南南陽ハ理問セラレスト此二句奏牘ノ上ノ語ナリ(詰吏由)詰ハ詰問ナリ由ハ因ナリ(祇言)祇ハ但ナリ(光武怒)其對ノ不明ナルヲ怒リシナリ(郡敕)敕ハ教戒ナリ郡ノ太守ノ教戒ナリ(墾田相方)言フハ其墾田ノ數ヲ求メ問フテ以テ相比ヘント欲スルナリ○吏受郡敕以下ハ言フ吏員ハ郡守ノ教戒ヲ受ケテ今般ノ調査ヲ公平ニ施行セラレテ各郡互ニ開墾ノ田地ノ廣狹ヲ比較セント思ヘルナランノミ若シ其本郡ノミヲ嚴ニシテ他ノ各郡ニ因循苟且ノ處置アラシムルニハ本郡ノ吏員ハ其人民ニ對シテ如何ハカリカ氣ノ毒ナラン然ルニ穎川弘農ノ二郡ノ如キハ陳留同様ノ調査モアルヘケレト河南ハ現ニ洛陽帝城ノ在所ニシテ左右群臣ノ食邑多ク南陽ハ上ノ故郷ニシテ皇族ノ封土多ケレハ此兩郡ノ田地屋宅ハ成規ニ踰ヘテ私多カラン而シテ其地方官ハ之カ調査ヲ忽カセニシテ以テ皇族近臣ニ阿チルモ計ラレスカ、ル事情ノアルナレハ此兩郡ハ他郡ト

同一ノ準則ヲ以テ推シ難シ然ル時ハ等シク聖化ニ浴スヘキ人民ニテアリナカラ  
一ハ悦ヒ一ハ悲マン故ニ陳留ノ郡吏ハ故ラニ潁川弘農ヲ假リテ河南南陽ヲ觀シ  
以テ竊カニ上ノ注意ヲ仰キ奉リシトナリ(首服)其非ヲ陳首シテ其罪ニ服スルヲ  
言フ(郭皇后廢)皇后寵衰へ怨懟ヲ懷クヲ以テ廢セラル(陰貴人)貴人ハ女官ノ名  
ナリ

○永平二年臨辟雍行養老禮以李躬爲三老桓榮爲五更  
三老東面五更南面上親袒割牲執醬而饋執爵而醕禮畢  
引榮及弟子升堂諸儒執經問難冠帶搢紳之人園橋門而  
觀聽者億萬計

(養老禮)三公ノ中ニテ最モ高年ノ人ヲ選ヒテ三老ト爲シ卿大夫ノ中ニテ最モ高  
年ノ人ヲ選ヒテ五更ト爲シ之ヲ優待尊禮シテ天下ニ孝道ヲ教フルヲ養老ノ禮ト  
爲ス(三老五更)三老ハ天地人ノ三才ノ理ヲ知レル者五更ハ五行ノ更代ヲ知レル  
者ニテ孰レモ博學高德ノ老人ヲ謂フナリ三老五更ノ諸說ハ舊註之ヲ載ス今之ヲ  
略ス(上親袒割牲)袒ハ左ノハダヲヌグナリ儀禮鄉射禮ノ疏ニ凡ソ事吉凶ヲ問ク  
ナク皆左ヲ袒ク惟刑ヲ受クルコアルニハ右ヲ袒クトアリ牲ハ牛羊豕ナリ(執醬

而饋)胡三省曰ク饋ハ食ヲ進ムルナリ醬ハ食味ノ主ナリ故ニ之ヲ執リテ饋スル  
ナリ(執爵而醕)爵ハ飲器ニテ其量ハ凡ソ一升ヲ受ク醕ハ音引、飲ムナリ(執經問  
難)經書ヲ執リテ質問論難スルナリ(搢紳之)搢ハ插ムナリ紳ハ大帶ナリ事アル  
キハ則チ笏ヲ紳ニ指ス故ニ搢紳ト曰フ搢紳ハ即チ顯貴ノ人ヲ謂フナリ(園橋門)  
園ハ繞ルナリ辟雍ハ四面ニ門アリ門外ニ渠アリテ橋ヲ架ス此儀式ヲ拜觀セント  
スル者皆橋門ヲ取り捲キテ充滿セルナリ(億萬計)億萬ヲ以テ數フル程アルナリ  
○三年圖畫中興功臣二十八將於南宮雲臺應二十八宿  
鄧禹爲首次馬成吳漢王梁賈復陳俊耿弇杜茂寇恂傅俊  
岑彭堅鐔馮異王霸朱祐任光祭遵李忠景丹萬修蓋延邳  
彤銚期劉植耿純臧宮馬武劉隆惟馬援以皇后之父不與  
焉

(中興功臣)馬武傳ニ功臣ノ次第此レト異ナレリ此レ温史ニ據ルガ又益スニ王常  
李通竇融卓茂ヲ以テ合シテ三十二人ト爲ス(南宮)洛陽ニ在ル宮ナリ(二十  
八宿)角亢氐房心尾箕斗牛女虛危室壁奎箕胃昂畢觜參井  
鬼柳星張翼轸ノ二十八宿ナリ

○十一年東平王蒼來朝自上即位初爲驃騎將軍五年而歸國至是入朝上問處家何以爲樂蒼曰爲善最樂

(東平王蒼)東平ハ國ノ名蒼ハ光武ノ第八子ナリ(爲善最樂)世間ニ樂シキ事ハ多

ケレド善ヲ爲ス最モ樂シトナリ

○十七年復置西域都護戊己校尉初耿秉請伐匈奴謂宜如武帝通西域斷匈奴右臂上從之以秉與竇固爲都尉屯涼州固使假司馬班超使西域超至鄯善其王禮之甚備匈奴使來頓疎懈超會吏士三十六人曰不入虎穴不得虎子奔虜營斬其使及從士三十餘級鄯善一國震怖超告以威德使勿復與虜通超復使于寘其王亦斬虜使以降於是諸國皆遣子入侍西域復通至是竇固等擊車師而還以陳睦爲都護及以耿恭爲戊校尉關龜爲己校尉分屯西域

(戊己校尉)官ノ名ナリ顏師古曰ク甲乙丙丁庚辛壬癸ハ皆正位アリ唯戊己ハ寄治スルノミ今置ク所ノ校尉モ亦常居ナシ故ニ戊己ヲ取リテ名ト爲スト一説ニ戊己ハ中ニ居リテ四方ヲ鎮覆ス今置ク所ノ校尉モ亦西域ノ中央ニ處テ諸國ヲ撫スル

ナリト(斷匈奴右臂)匈奴ハ漠ノ北ニ在リ西域ハ漠ノ西ニ在リ匈奴ノ國ノ位置ヨリ南面スルキハ西域ハ其右ニ方レリ故ニ西域漢ニ屬スルキハ匈奴ノ右ノ臂ヲ斷ツカ如キナリ(假司馬)正司馬ニ非サルカ故ニ假ト曰フナリ(頓疎懈)頓ハ遽ナリ言フハ超ヲ遇スルノ禮敬忽チ疎ナリトナリ(吏士三十六人)隨行ノ吏士ナリ(不入虎穴不得虎子)言フハ危地ヲ踏マサレハ則チ奇功ヲ收メ難キナリ班超吏士ヲ激シテ曰ク卿カ曹我ト與ニ絶域ニ在リ今虜ノ使者到リテ僅ニ數日ナルニ王ノ敬禮即チ廢ス如シ鄯善ヲシテ吾カ屬ヲ收ヘテ匈奴ニ送ラシメハ骸骨長ク豺狼ノ食ト爲ラン諺ニ云ク虎穴ニ入ラサレハ虎子ヲ得スト目下ノ計ハ夜ニ乘シテ虜ノ營ニ火シ其一行ヲ襲殺シテ鄯善ノ膽ヲ破ルニ在リ卿等僕ト生死ヲ一ニセハ大功立タント(于寘)國西域ニ在リ(遣子入侍)猶質子ノ如シ(車師)西域ノ一部ナリ

○十八年北匈奴攻戊校尉耿恭初上即位之明年南單于比死弟莫立上遣使授璽綬北匈奴寇邊南單于擊卻之漢與北匈奴交使南單于怨欲畔密使人與交通漢置度遼將軍於五原以防之已而漢伐北匈奴北匈奴亦寇邊至是攻恭於金蒲城恭以毒藥傅矢語匈奴曰漢家箭神中者有異

虜視創皆沸。大驚。恭乘暴風雨擊之。殺傷甚衆。匈奴震怖。曰。漢兵神真可畏也。乃解去。

(使人與交通)言フハ北匈奴ト交通シテ共ニ畔カシムルナリ(度遼將軍)度遼トハ師ヲ出シテ當サニ遼水ヲ度ルヘキ者ヲ謂フナリ遼水ハ漢ノ東邊ニ流レテ東夷ノ烏桓鮮卑ト境ヲ接ス西漢ノ昭帝ノ時始メテ范明友ヲ以テ度遼將軍ト爲シ遼水ヲ度リテ大ニ烏桓ヲ破リシヨアリ故ニ今復タ此號ヲ置テ將ニ命シ五原ニ屯セシメテ南北匈奴ヲ防キ兼テ東夷ヲ服セシメタリ(金蒲城)城ハ西域ニ在リ(傅矢)傅ハ附ト同シ(箭)說文ニ曰ク矢ナリト楊子方言ニ云ク關ヨリ東ハ之ヲ矢ト曰ヒ關ヨリ西ハ之ヲ箭ト曰フト(視創皆沸)創口毒藥ニ因リテ腐爛膿潰スルヲ謂フナリ

○上崩。在位十八年。改元者一。曰永平。壽四十八。上性憚察。好以耳目隱發。爲明公卿大臣數被詆毀。近臣尙書以下。至見提曳。嘗怒郎藥菘。以杖撞之。菘走入床下。上怒甚。疾言曰。郎出。郎出。菘曰。天子穆穆。諸侯皇皇。未聞人君自起撞郎。乃赦之。上遵奉建武制度。無更變。后妃家不得封侯。預政。館陶

公主爲子。求郎。上曰。郎官上應列宿。出宰百里。苟非其人。民受其殃。不許。當時吏得其人。民樂其業。遠近畏服。戶口滋殖焉。太子立。是爲肅宗孝章皇帝。

(憚察)憚ハ褊ト通ス心ノ狹急ナルヲ謂フナリ察ハ視ナリ(以耳目隱發)耳目ハ間偵者ヲ謂フナリ上僭ニ之ヲ遣シテ下ノ隱私ヲ探發シ人ヲシテ知ラシメス故ニ隱發ト曰フ(提曳)猶拉引ト言フカ如シヒキズリマハスナリ(郎藥菘)郎ハ官ノ名藥ハ姓菘ハ名ナリ(撞)突クナリ(天子穆々諸侯皇々)此二句ハ曲禮ニ出ツ穆々ハ深遠ノ貌皇々ハ敬畏ノ貌ナリ(遵奉)大切ニ守ルコトナリ(館陶公主)館陶ハ國ノ名公主ハ光武ノ女ナリ館陶ハ公主ノ食ム所故ニ館陶公主トイフ(上應列宿)列宿ハ衆星ナリ史記天官書ニ云ク五帝座ノ後ニ一十五星ヲ聚ムルヲ郎位ト曰フト是レナリ言フハ郎官ヨリ出テ、縣令ト爲ルナリ(受其殃)殃ハ禍ナリ政事ノ悪キカ爲メニ禍ヲ被ルナリ(滋殖)益々滋々増加スルナリ

孝章皇帝名炆。母賈氏。馬皇后養之。立爲太子。至是即位。○西域攻沒都護。北匈奴圍已校尉。又圍耿恭。詔遣兵罷都護。

及戊己校尉官。惟班超上疏請兵。欲遂平西域。上知功可成。從之。○北匈奴五十八部來降。時北匈奴衰耗。黨衆離畔。南部攻其前。丁零寇其後。鮮卑擊其左。西域攻其右。不復自立。乃遠引而去。鮮卑擊斬北單于。故部衆有來降者。

(攻沒都護)漢ノ都護ヲ攻メテ其衆ヲ沒スルナリ沒ハ陷沒ナリ(五十八部)名號未  
タ詳ナラス(衰耗)耗ハ減スルナリ(南部)南匈奴ノ部ナリ(丁零)國西域ニ在リ零  
ハ夷名ノ時ハ音遊ナリ(故部衆有來降者)故ニ五十八部ノ大衆カクハ來降セルト  
ナリ

○上崩。在位十三年。改元者三。曰建初。元和。章和。壽三十一。上繼明帝。察察之後。知人厭苛切。事從寬厚。文之以禮樂。嘗議貢舉法。韋彪議曰。國以簡賢爲務。賢以孝行爲首。求忠臣必於孝子之門。上然之。廬江毛義以行義稱。張奉候之。府檄適至。以義守安陽令。義捧檄入。喜動顏色。奉心賤之。後義母死。徵辟皆不至。奉乃歎曰。往日之喜爲親屈也。上下詔褒寵之。州郡得人。如廉范在蜀郡。弛禁以便民。民歌之曰。廉叔度

來何暮。不禁火。民安作。昔無襦。今五袴。當時皆以平徭簡賦。忠恕長者爲政。終上之世。民賴其慶。太子立。是爲孝和皇帝。

(察々)言フハ明ヲ用フルヲ甚タ過キタルナリ一説ニ煩苛ナリト(苛切)煩苛嚴切  
ナリ(文之)文ハ飾ルナリ(貢舉法)郡國ヨリ士ヲ貢シ人ヲ舉クルノ法ナリ(廬江)  
郡ノ名(候之)伺候謁見スルヲ謂フナリ(府檄)檄ハ徵召ノ書ナリ木簡ヲ以テ書テ  
爲クル長サ尺二寸ナリ(守安陽令)守ハ行守ノ守ナリ位卑ク官貴キ者之ヲ守ト謂  
フ(捧檄)捧ハ兩手ヲ以テ承クルナリ(心賤之)利祿ヲ貪リ求ムルノ心アルヲ賤ン  
スルナリ(徵辟)網鑑ノ註ニ詔アリテ之ヲ召ス者ヲ徵ト曰フ郡國舉擢スル者ヲ辟  
ト曰フトアリ(褒寵)褒賞寵異スルナリ(弛禁)禁制ヲ釋スナリ(何暮)暮ハ遲キナ  
リ(不禁火民安作)通鑑ニ成都ハ民物豐富ニシテ邑宇逼側スルヲ以テ舊制ニ民ノ  
夜作ヲ禁シテ火災ヲ防カシメシカ茫此令ヲ削リテ但殿ニ水ヲ儲ヘシメシノミ是  
ヲ以テ民便ト爲シテ之ヲ歌ヘリ(昔無襦今五袴)言フハ昔シハ衣食足ラザリシカ  
今ハ乃チ管ニ襦アルノミナラスシテ袴アルニ至レリトナリ五袴ハ多數ヲ謂フ  
(徭)徭役ナリ(忠恕長者)紀論ニ曰ク之ヲ體スルニ忠恕ヲ以テシ之ヲ文ルニ禮樂  
ヲ以テス之ヲ長者ト謂フト(民賴其慶)呂刑ニ曰ク一人慶アレハ兆民之ニ賴ルト

孝和皇帝名肇。母梁氏。竇皇后子之。年十歲即位。竇后臨朝。竇憲以外戚侍中用事。有罪。求出擊北匈奴。以自贖。后從之。大破匈奴。登燕然山。刻石勒功。而還。入為大將軍。四年。父子兄弟並為卿校。充滿朝廷。有逆謀。上知之。遂與宦者鄭眾定議。勒兵收憲印綬。迫令自殺。以眾為大長秋。常與議政。宦官用權自此始。○先是漢兵擊北單于。走死。漢立其弟。後叛。追斬滅之。鮮卑徙據北匈奴地。自此漸盛。

是レナリ  
(子之)養ヒテ子ト爲スナリ(有罪)竇憲都郷侯賜ヲ殺サント欲ス太后怒リテ憲ヲ罰セント欲シタリ(勸功)功績ヲ石ニ刻スルヲ謂フナリ(卿校)公卿將校ナリ(有逆謀)慾心次第ニ增長シテ謀叛ノ企テアルナリ(勸兵)法令威力ヲ以テ人ヲ控制スルヲ勸ト曰フ兵ヲ勸ストハ軍令ヲ以テ兵士ヲ整頓スルヲ言フナリ(迫令自殺)太后ノ故ヲ以テ憲ヲ誅スルノ名アルヲ欲セス乃チ人ヲシテ迫リテ自殺セシメタルナリ(大長秋)官宮中ノ宣命ヲ奉スルヲ掌ル(走死)單于走リ死スルナリ(其弟)名ハ於除鞬トイフ者ナリ

○徵班超還京師。卒。超起自書生。投筆有封侯萬里外之志。有相者謂曰。生燕頰虎頭。飛而食肉。萬里侯相也。自假司馬入西域。章帝時。為西域將兵長史。至上以超為西域都護。騎都尉。平定諸國。在西域三十年。以功封定遠侯。至是以年老乞歸。願生入玉門關。上許之。任尙代為都護。請教超曰。君性嚴急。水清無大魚。宜蕩佚簡易。尙私謂人曰。我以班君當有奇策。今所言平平耳。尙後果失邊和。如超言。○上在位十八年。崩。改元者二。曰永元。元興。太子立。是為孝殤皇帝。

(投筆有封侯萬里之外志)班超家貧ニシテ官ノ爲メニ備書ス嘗テ筆ヲ投シテ歎シテ曰ク大丈夫ハ當サニ功ヲ異域ニ立テ、以テ封侯ヲ取ルヘシ安ソ能ク久シク筆墨ノ間ニ事ヘソヤト(燕頰虎頭飛而食肉)頤下ヲ頰ト曰フ言フハ生カ頰ハ燕ニ類シ頭ハ虎ニ似タリ燕ノ如クニ飛ヒ上リテ虎ノ如クニ肉ヲ食フヘキ骨格ナリ他日必ス萬里外ニ偉功ヲ奏シテ諸侯ト爲ルヘキ相アリトナリ(願生入玉門關)玉門關ハ漢ト西域トノ經界ニ在リテ長安ヲ去ルヲ三千六百里ナリ言ハ西域ニ在ルヲ三十年今老ヒタリ願クハ生存中召シ還サレテ玉門關ノ中ニ入ルコトヲ得ント

ナリ(水清無大魚)言フハ察政ナルキハ則チ下和スルヲ得サルナリ孔子曰ク水  
 至テ清ケレバ則チ魚ナシ人至テ察ナレバ則チ徒ナシト(游俠簡易)俠ハ游俠ノ時  
 ハ音鐵ナリ言フハ寬大舒緩ニシテ事簡易ニ從フナリ  
 孝殤皇帝名隆生百餘日即位改元延平在位八閱月而崩  
 時皇太后鄧氏臨朝與鄧隲定策立嗣是爲孝安皇帝

(殤)未タ人ト成テスシテ死スルヲ殤ト曰フ(八閱月)閱ハ越ナリ(定策)儲君ヲ立  
 テ天子ノ位ヲ定ムルヲ定策ト曰フ

孝安皇帝名祐清河王慶之子章帝孫也未冠迎即位鄧后  
 仍臨朝鄧隲爲大將軍時邊軍多事鄧隲欲棄涼州并力北  
 邊鄧中虞謂以爲不可曰關西出將關東出相烈士武夫多  
 出涼州衆皆從謂議隲惡謂欲陷之會朝歌賊攻殺長吏郡  
 州不能禁以謂爲朝歌長故舊皆吊之謂曰不遇盤根錯節  
 無以別利器及至官募壯士攻劫者爲上傷人偷盜者次之  
 收得百餘人使入賊中誘令劫掠伏兵殺數百人又潛遣貧  
 人能縫者備作賊衣以綵線縫其裾有出市里者輒禽之賊

駭散縣境皆平太后知詡有將帥之畧以爲武都太守叛羌  
 數千遮詡詡停不進宣言請兵須到乃發羌聞之分鈔傍縣  
 詡因其散日夜進道令軍士各作兩竈日增倍之或曰孫臏  
 減竈而君增之兵法曰行不過三十里而今日且二百里何  
 也詡曰虜衆多吾兵少徐行易爲所及速進則彼不測虜見  
 吾竈日增謂郡兵來迎衆多行速必憚追我孫臏見弱吾今  
 示強勢不同也既到郡兵三千而羌萬餘攻圍赤亭數十日  
 詡命強弩勿發潛發小弩羌謂力弱不能至并兵急攻於是  
 使二十強弩共射一人發無不中羌大驚詡因出城奮擊明  
 日悉陣其兵令從東郭門出北郭門入貿易衣服回轉數周  
 羌不知其數相恐動詡潛於淺水設伏候其走路羌果大奔  
 因掩擊大破之賊由是敗散

(未冠)冠ヲ加フルヲ冠ト曰フ禮ニ男子ハ二十ニシテ冠ストアリ(欲棄涼州并力

北邊)時ニ西域ノ羌胡邊郡ニ寇シ并涼ノ二州ヲ殘破シテ北勢猖獗ナリシカハ鄧  
 隲軍費ノ足ラサルヲ憂ヒテ涼州ヲ敵ニ與ヘ專ラ力ヲ北邊ノ并州ニ并セテ之ヲ防



カント欲セシナリ(關西出將云々)大將ハ即チ白起王翳ノ徒丞相ハ蕭何曹參ノ輩  
 ナリ言フハ關西ノ地ハ將帥タルヘキ人物ヲ出シ關東ノ地ハ宰相タルヘキ人物ヲ  
 出スト言ヒテ烈士武夫ハ多ク關西ノ涼州ヨリ出ツ豈ニ一朝ノ困難ヲ以テ之ヲ棄  
 ツヘケンヤトナリ(朝歌)邑ノ名河内郡ニ在リ(不遇盤根錯節無以別利器)樹根ノ  
 盤互木節ノ交錯ハ堅利ノ器ニ非サレハ之ヲ伐ルヲ能ハスト以テ奇才ニ非サレハ  
 則チ難事ヲ治ムルヲ能ハサルニ喩フナリ(偷盜)偷モ亦盜ナリ○賊ヲ以テ賊ヲ誘  
 フハ兵ヲ用フルノ術ナリ(劫掠)力ヲ以テオシツケテ人ノ物ヲカキサラフナリ  
 (潛)竊ナリ(綵線)色絲ナリ(禽之)禽ハ擒ト同シ(略)謀略ナリ(武都)郡ノ名(宣  
 言)宣ハ揚ナリ朝廷ニ請フテ兵ヲ益スヲ求ムルナリ(分鈔)兵ヲ分チテ掠奪ス  
 ルヲ謂フナリ鈔ハ抄ト通ス(孫臋滅寇)詳カニ戰國齊ノ條ニ見ヘタリ(所及)追ヒ  
 及ハル、ナリ(彼不測)彼レ我ヲ測ルノ暇ナキナリ(力弱云々)言フハ弩ノ力弱ク  
 シテ其矢達スルヲ能ハサルナリ(一人發)言フハ一人發スル毎ニトイフ意ナリ人  
 ノ字以テ上ノ句ト爲スハ誤マレリ(貿易衣服)貿ハ交ナリ言フハ衣服ヲ取リ替フ  
 ルナリ(回轉數周)言フハ幾偏トナク回轉シテ東ヨリ北ニ入ラシメ其數ノ多キヤ  
 ウニ偽リ示スナリ(於淺水設伏)羌虜水ニ遇ヘハ必ス淺キヲ踏ミテ渡ル因リテ其

處ニ於テ伏テ設クルナリ  
 ○太后崩鄧隲罷自殺○汝南太守王龔好才愛士以袁閔  
 爲功曹引進黃憲陳蕃等憲父爲牛醫憲年十四潁川荀淑  
 遇於逆旅竦然異之日子吾之師表也見閔日子國有顔子  
 閔曰見吾叔度邪戴良才高每見憲歸惘然若自失其母曰  
 汝復從牛醫兒來邪陳蕃等相謂曰時月之間不見黃生鄙  
 吝之萌復存乎心矣太原郭泰過閔不宿從憲累日曰奉高  
 之器譬之汎濫雖清而易挹叔度汪汪若千頃陂澄之不清  
 撓之不濁不可量也憲初舉孝廉又辟公府人勸其仕暫到  
 京師即還年四十八而終

(汝南)郡ノ名(功曹)郡ノ錄事ヲ功曹ト曰フ(逆旅)左傳ノ註ニ客舍ナリ逆ハ迎フ  
 ナリ旅客ヲ迎止スルノ處ナリ(竦然)畏レ敬フ貌(師表)師範儀表ナリ(顔子)顔回  
 ナリ黃憲ニ喩フ(叔度)憲ノ字(惘然)志ヲ失フ貌(時月之間)胡三省曰ク朔ヨリ晦  
 ニ至ルヲ一月ト爲シ三月ヲ時ト爲スナリ(鄙吝)事ヲ作スニ卑賤スヘキ者ヲ鄙ト  
 爲シ羞恨スヘキ者ヲ吝ト爲ス(太原)府ノ名(奉高)閔ノ字(汎濫)泉ノ側出スルヲ

汎ト曰ヒ正出スルヲ濫ト曰フ(雖清而易挹)挹ハ酌ムナリ其水清ミテ潔シト雖田底マテ見ヘテ畏ルヘキナシ故ニ之ヲ挹ミ易キナリ(注々)水ノ深ク廣キ貌(千頃)陵(百畝)一頃ト曰フ(澄)清ムナリ(撓)亂ラスナリ(孝廉)科ノ名ナリ(公府)郡守ノ役所ナリ

○太尉楊震自殺震關西人時人稱之曰關西孔子楊伯起教授生徒堂下得三鱸都講以為有三公之象取以進曰先生自此升矣後嘗為郡守屬邑令有懷金遺之者曰暮夜無知者震曰天知地知子知我知何謂無知令慚而退及為三公時宦者及上乳母王聖用事皆有請託震不從又數以近習為言共構之策收印綬遂死葬之日名士皆來會有大鳥高丈餘至墓前俯仰流涕而去

(關西)長安以西之ヲ關西ト謂フ(關西孔子楊伯起)伯起ハ震カ字ナリ孔子ハ魯コ生マレテ關東ニ在リ楊震ハ弘農ニ生マレテ關西ニ在リ言フハ關西亦一ノ孔子ヲ生スルナリ(堂下)講堂ノ下ナリ(得三鱸)鶴雀アリ三鱸魚ヲ啣ミテ飛ヒテ講堂ノ前ニ集マレリ鱸ハ黃質黑文ノ魚ナリ(都講)學舎ノ長ヲ都講ト曰フ(有三公之象)

蛇鱸ハ卿大夫ノ服象ナリ數三ハ三台ニ法ルナリ(後嘗為郡守)楊震嘗テ東萊ノ郡守ト為レリ(屬邑)屬邑トハ其管下ノ邑ヲイフ按スルニ是レ昌邑縣ノ令王密ナリ震昌邑ヲ過クルト開テ夜其旅館ニ至リ金若干ヲ懷ニシテ之ニ遺リテ曰ク今日僕カ職チ地方ニ奉スルハ全ク君カ授擢ノ德ニ依レリ少シノ黄金聊カ以テ報ユ云々(三公)後漢ハ太尉司徒司空ヲ三公ト為ス(有請託)言フハ所親ヲ屬託シテ薦舉センコトヲ求ムルナリ(近習)親近狎習ノ人ナリ即チ宦者樊豐周廣謝暉ノ輩ヲ屏棄センコトヲ請ヒシナリ(構之)讒ヲ以テ之ヲ構陷スルナリ震上疏シテ宦者ヲ屏棄センコトヲ請ヒシカハ豐等相共ニ事ヲ構ヘテ震ヲ讒シタリ(策收印綬)大臣ノ拜職免官ハ必ス策書ヲ用フ故ニ策ト曰フナリ(有大鳥云々)楊震ノ德禽獸ニ及ヒシナリ

○上少號聰明既即位多失德在位十九年崩改元者五曰永初元初永寧建光延光太子先為近習所譖坐廢為濟陰王閻皇后臨朝與閻顯迎章帝孫北鄉侯懿嗣位宦者孫程等誅顯遷閻后迎立濟陰王是為孝順皇帝(迎濟陰王)閻后閻顯ト謀リテ章帝ノ孫ナル北鄉侯懿ヲ迎ヘテ位ヲ嗣カシメシコ

在位僅カニ八箇月ニシテ薨シケレハ閭閻秘シテ喪ヲ發セズ更ニ諸王子ヲ選ハン  
トセシニ宦者孫程等顯ヲ誅シ太后ヲ離宮ニ遷シテ濟陰王ヲ迎ヘ立テタリ

孝順皇帝名保爲孫程等所立宦官以功封侯者十九人○  
尙書令左雄奏令國郡舉孝廉限年四十以上諸生通章句  
文吏能牋奏乃得應選其有茂材異等若顏淵子奇不拘年  
齒雄公直精明能審覈眞僞決志行之有舉少年至者雄詰  
之曰顏回聞一知十孝廉聞一知幾邪頃之中外坐謬舉黜  
免者十餘人惟汝南陳蕃潁川李膺下邳陳球等三十餘人  
得拜郎中

(十九人)孫程、王康、王國、黃龍、彭愷、孟叔、李建、王成、張賢、史梁、馬國、王道、李  
元、陽佗、陳予、趙封、李剛、魏猛、苗光ナリ(孝廉)科第ノ名ナリ(通章句)經書ノ義  
理ヲ會得スルヲイフ(牋奏)上書ノ名四アリ曰ク章曰ク奏曰ク表曰ク牋ナリ牋奏  
ヲ能クストハ上書建白ノ文體ニ達スルヲ謂フ(茂才)即チ秀才ナリ光武ノ諱ヲ避  
ケテ改メテ茂ト爲ス(顏淵)魯ノ人ニシテ孔子ノ門人ナリ(子奇)說苑ニ齊ノ人子  
奇年十八齊君之ヲシテ阿ヲ治メシム阿ニ至リテ其庫兵ヲ鑄テ以テ耕器ト爲ス倉

廩ヲ出シテ以テ貧窮ヲ賑ハス阿縣大ニ化ストアリ(審覈)詳明ニスルナリ(有舉  
少年至者)廣陵ノ徐淑ナリ(中外坐謬舉)中外官吏孝廉選舉ノ誤謬ニ坐セラレ、

○以皇后父梁商爲大將軍商死以其子冀爲大將軍不疑  
爲河南尹遣使者八人分行州郡張綱獨埋其車輪於洛陽  
都亭曰豺狼當道安問狐狸劾奏冀不疑無君之心十五事  
上知綱言直而不能冀欲中傷之廣陵賊張嬰寇亂楊徐  
間十餘年乃以綱爲廣陵太守綱單車徑詣嬰壘門請與相  
見譬曉之嬰等萬餘人降綱入壘宴散遣任所之南州晏然  
在郡卒嬰等爲之制服行喪時二千石長吏有能政者冀州  
刺史蘇章有故人爲清河太守章行部爲設酒甚歡守喜曰  
人皆有一天我獨有二天章曰今日蘇孺文與故人飲者私  
恩也明日冀州刺史案事者公法也遂舉正其姦賊之罪○  
上在位二十年崩改元者五曰永建陽嘉永和漢安建康太  
子立是爲孝冲皇帝

(不疑)冀ノ弟ナリ(使者八人)杜喬、周舉、馮羨、樂巴、張綱、郭遵、劉班ナリ  
 (分行州郡)郡ヲ分チテ州郡ヲ行案スルナリ(豺狼當道安問狐狸)豺狼ハ冀ト不疑  
 トニ喩フ當道ハ要路ニ居テ政ヲ秉ルヲ謂フナリ狐狸ハ州郡ノ長吏ニ喩フナリ  
 (都亭)城內ノ立場ナリ(劾奏)罪人ヲ推窮シテ奏上スルヲ謂フナリ(無君)無ハ蔑  
 ナリ(十五事)條目未ダ詳ナラス(不能用)外戚ノ勢ニ壓セラレテ用フルコト能ハサ  
 ルナリ(中傷)陰ニ之ヲ中害スルナリ戰國策ノ註ニ猶射ノ的ニ中ルカ如シトアリ  
 (廣陵)郡ノ名(楊徐)二州ノ名(譬曉)言フハ譬喩ヲ引テ以テ之ヲ諭スナリ(入壘  
 宴)賊壘ニ入りテ置酒スルナリ壘ハ軍壁ナリ(南州晏然)南方ノ州郡晏然トシテ  
 平靜ナリ(二千石長吏)地方ノ長官トイフコトナリ地方ノ長官ハ年俸二千石ナルカ  
 故ニ云フ(清河)郡ノ名(刺吏)州牧ノコトナリ(行部)管內ノ郡邑ヲ巡廻スルナリ  
 (有二天)言ハフ蘇章能ク故人ヲ覆蔭シテ以テ一天ト爲ルナリ(蘇孺文)章カ字ナ  
 リ(案事)案ハ考ナリ言フハ故人ノ姦事ヲ考察スルナリ(姦賊)姦ハ奸曲ナリ賊ハ  
 賄ヲ納ル、ノ罪ナリ

孝冲皇帝名炳年二歲即位三閱月而崩改元者一曰永嘉  
 梁太后迎立渤海孝王之子是爲孝質皇帝

(二歲即位)冀幼穉ヲ立ツルヲ食リ衆ニ違フテ獨リ行フ是レ九五ノ大寶ハ私門ノ  
 物ニ尸スルノミ(渤海)國ノ名

孝質皇帝名纘章帝曾孫也年八歲即位少而聰慧嘗因朝  
 會日梁冀曰此跋扈將軍也冀深惡之使左右於餅中進毒  
 遂崩在位一年有半改元者一曰本初冀迎立蠡吾侯是爲  
 孝桓皇帝

(章帝曾孫)章帝仇ヲ生ミ仇寵ヲ生ミ寵鴻ヲ生ム鴻ハ即チ渤海ノ孝王ナリ質帝ハ  
 其子ナレハ當サニ章帝ノ玄孫ニ作ルヘシ(目梁冀)胡三省曰ク目ストハ眩目シテ  
 之ヲ注視スルナリト(跋扈將軍)跋扈ハ兇橫自恣ニシテ人ヲ凌クノ貌ナリ一説ニ  
 猶強梁ノ如キナリ爾雅ニ山阜クシテ大ナルヲ扈ト曰フト言フハ強梁ノ人ハ行ク  
 ニ正路ニ由ラス阜大ノ山ハ跋テ之ヲ踰ヘンコト欲スルナリ又顏師古曰ク扈ハ竹  
 籬ナリ水居スル者水ノ未タ至ラサル時ニ於テ先ツ竹籬ヲ作りテ魚ノ入ルコト候フ  
 水退キテ小魚獨リ留マル大ナル者ハ扈ヲ跋テ出ツ故ニ以テ喩ヘト爲スト(餅)凡  
 ソ麪ヲ以テ食具ト爲ス者皆之ヲ餅ト謂フ

孝桓皇帝名志章帝曾孫也年十五即位梁冀以定策功益

封。又封其子弟皆侯。李固。杜喬。欲立清河王蒜。至是蒜貶爲侯。自殺。固喬下獄死。

(章帝曾孫)章帝間ナ生ニ間冀ナ生ニ冀桓帝ナ生ム(定策)解前ニ出ツ(清河王蒜)章帝ノ曾孫ナリ(蒜貶爲侯自殺)蒜尉氏侯ニ貶セラレ尋テ桂陽侯ニ徙リ遂ニ自殺セリ(固喬下獄死)梁冀固喬奸賊劉鮪ト交通スト經ヒテ獄ニ下シタリ

○前朗陵侯相穎川荀淑。少博學。有高行。李固。李膺等皆師宗之。相朗陵治稱神君。子八人。時人稱爲八龍。其六曰爽。字慈明。人言荀氏八龍。慈明無雙。縣令命其里曰高陽里。爽嘗謁李膺。因爲之御。既還。喜曰。今日乃得御李君矣。同郡陳寔與淑齊名。嘗詣淑。長子紀字元方。御車。次子諶字季方。驂乘。孫群字長文。尙幼。抱車中。至淑家。八龍更迭侍左右。淑或或字文若。尙幼。抱置膝上。太史奏德星見。五百里內有賢人聚寔嘗爲大丘長。修德清淨。吏民追思之。紀諶之子。問其父優劣於其祖。寔曰。元方難爲兄。季方難爲弟。

(稱神君)猶神明ノ宰ト言フカ如シ(子八人)儉、緝、靖、熹、汪、爽、肅、專ナリ(高陽

里)昔シ高陽氏ニ才子八人アリ之ヲ八凱ト謂フ故ニ縣令其里ニ命シテ以テ之ヲ旌表スルナリ(驂乘)解前ニ出ツ(德星見)德星ハ即チ景星ナリ其狀常ナシ有道ノ國ニ出ツ史記天官書ニ詳カナリ(大丘)邑ノ名(清淨)猶清靜ト言フカ如シ(優劣)才餘リアルヲ優ト曰ヒ足ラサルヲ劣ト曰フ(元方難爲兄季方難爲弟)兄弟其才德

○詔舉獨行之士。涿郡崔寔至公車。不對策。退而著政論。略曰。聖人能與世推移。俗士苦不知變。以爲結繩之約。可復治亂。秦之緒。干羽之舞。可以解平城之圍。夫刑罰者治亂之藥石也。德教者興平之梁肉也。以德教除殘。是以梁肉治疾也。以刑罰治平。是以藥石供養也。自數世以來。政多恩貸。馭委其轡。馬貽其銜。四牡橫犇。皇路險傾。方將拊勒。鞅輶以救之。豈暇鳴和鑾。清節奏哉。昔文帝雖除肉刑。當斬右趾。棄市。咎者往往至死。是文帝以嚴致平。非以寬致平也。仲長統見其書曰。凡爲人主。宜寫一通置之坐側。

(獨行之士)卓然トシテ正チ守リテ人ニ依リ阿チラサル者ヲ謂フ(公車)官署ノ名

ナリ天下ノ上事及ヒ徵召ノ者ヲ掌ル畧ハ司馬門公車ノ在ル所ニ設ク因リテ以テ之ニ名ツクナリ(不對策)對策ノ解ハ前ニ出ツ崔寔自ラ思フ仔細アリテ策問ニ對セサリシナリ(結繩之約云々)俗士ノ心以爲ラシ結繩ノ約束ハ復タ亂秦ノ緒ヲ治ムヘシト然レモ上古ハ民情質朴ニシテ人事簡易ナレハコソ繩ヲ結ヒテ約束ヲ立テタルナレド下リテ秦ニ至リテ人心澆漓詐僞百出セリ奈何ソソ復タ結繩ノ約ヲ以テ端緒ノ多キヲ治ムルヲ得ントナリ(千羽之舞云々)俗士ノ心以爲ラシ千羽ノ舞ハ以テ平城ノ圍ミヲ解クヘシト然レモ舜ノ時ハ千羽ノ舞ヲ兩階ニ爲シテ有苗來リ服セシカトモ匈奴カ七十萬騎ヲ以テ高帝ヲ平城ニ圍ムカ若キハ則チ時勢自ラ異ナレリ奈何ソソ温雅風流ノ千羽ノ舞ヲ爲シテ匈奴ヲ服セシムルヲ得ンヤトナリ千ハ盾ナリ羽ハ翳ナリ共ニ舞フ者ノ執ル所コシテ文教ヲ修闡スルカ爲ナリ翳トハ白羽ヲ析キテ之ヲ爲ル形ナレバ如シ平城ノ圍ミハ高祖ノ條ニ出ツ(藥石)石ハ砭石ナリ古ヘハ石ヲ以テ鍼ト爲シタリ故ニ砭石トハイフナリ(德教)盛德至誠ノ教化ヲ謂フナリ(梁肉)梁ハ當サニ梁ニ作ルヘシ梁ハ美穀ナリ肉ハ鳥獸魚介ノ肉ナリ(恩貸)臣下ヲ恩寵シテ罪過ヲ假貸スルナリ(馭委其轡)馭ハ御ト同シ委ハ棄ツルナリ轡ハ手綱ナリ(馬貽其銜)貽ハ脫スルナリ銜ハ馬ノ口鐵ナリ家

語コ曰ク古ヘハ天子德法ヲ以テ銜勒ト爲シ百官ヲ以テ轡策ト爲ス故ニ善ク馬ヲ御スル者ハ銜勒ヲ正シ轡策ヲ齊フ善ク人ヲ馭スル者ハ其德法ヲ一ニシ其百官ヲ正スナリト(四牡橫犇)四牡ハ天子ノ乗ル所ノ駕ナリ犇ハ奔ト同シ横ニ奔ルトハ其道ニ由ラサルナリ(皇路險傾)皇路ハ王路ナリ舊註ニ輅車ト爲スハ之ヲ失ス險傾ハ平坦ナラサルヲ謂フナリ(拊勒鑾軻)拊ハ持スルナリ勒ハ馬ノ手綱ナリ鞿ハ猶束ヌルノ如シ軻ハ車ノ轆ナリ(鳴和鑾清節奏)和鑾ハ皆鈴ナリ和ハ金口ニシテ木舌ナリ鑾ハ金口ニシテ金舌ナリ和ハ鑾ノ上ニ在リ鑾ハ銜ノ上ニ在リ車行クキハ則チ和鳴リテ鑾應スルナリ節奏ハ鈴ノ音ノ調子ヲ取ルコトナリ(文帝除肉刑)文帝ノ條ニ出ツ(右趾)趾ハ足ナリ右趾ヲ斬ルハ即チ刑刑ナリ(棄市)解前ニ出ツ(仲長統)仲長ハ姓、統ハ名ナリ(二通)首尾ヲ具スルヲ通ト曰フ

○朱穆爲冀州刺史令長望風解印去者數十人及到奏劾貪汚有宦者歸葬父用玉匣穆案驗剖其棺出之上聞大怒徵穆詣廷尉大學生劉陶等數千人上書訟穆謂中官竊持國柄手握王爵口銜天憲穆獨亢然不顧竭心懷憂爲上深計臣願代穆罪上赦之陶又上疏乞以穆及李膺輔王室書

奏不省

(令長望風解印去者數十人)永興元年冀州水害被り飢民四方ニ流亡スル者數十萬戶縣令邑長之ヲ賑恤セス詔シテ南陽ノ人朱穆ヲ以テ冀州ノ刺史ト爲ス縣令邑長穆カ人ト爲リノ嚴正ナルヲ聞ク今新タニ命ヲ奉シテ河水ヲ濟リ來ルト聞キシカハ皆一同ニ驚愕シテ未タ至ラサルニ先タテ印綬ヲ解キテ去ル者四十人ナリ(奏劾貪汚)貪官汚吏ノ罪ヲ推窮シテ之ヲ奏聞スルナリ(宦者)趙忠トイフ者ナリ(玉匣)金縷玉衣ヲ以テ之ヲ斂ス其狀鎧甲ノ如シ故ニ之ヲ玉匣ト謂フ甲或ハ匣ニ作ル字音同シキヲ以テ借リ用ユ蓋シ天子ノ禮ナリ(訟)爭ヒ言フヲ訟ト曰フ(中官)宮中ニ奉仕スル宦者ヲ謂フ(手握王爵)言フハ爵位ノ與森ハ皆宦者ノ手ヨリ出ルナリ(口銜天憲)天憲ハ王法ナリ言フハ刑戮ノ事皆宦者ノ口ヨリ出ルナリ(亢然)卑屈スル所ナキヲ謂フナリ(不省)猶報答ナシト言フカ如シ

○梁冀兇恣日積以外戚用事者二十年威行内外天子拱手而已上與宦者單超等謀勒兵收冀印綬冀自殺梁氏無少長皆棄市超等五人皆侯自冀誅天下想望異政黃瑒首爲太尉

(兇恣)兇惡暴恣ナリ(拱手)腕組ミシテナガメ居ルトナリ(勒兵)軍令ヲ以テ兵士ヲ整頓スルヲ謂フナリ(冀自殺)兵ヲ勒シテ冀カ第ヲ圍ミ大將軍ノ印綬ヲ收メケレハ冀及ヒ其妻即日自殺シタリ(五人)單超、徐璜、貝瑗、左悺、唐衡ノ五人ナリ世ニ之ヲ五侯ト稱シタリ(天下想望異政)天下新異ノ政令ヲ想望セシカ黃瑒首トシテ太尉ト爲リ州郡ノ貪汚ヲ舉奏シテ死徙スル者十餘人海内翕然トシテ大ニ面目ヲ改ム而レトモ五侯權ヲ弄スルノ禍ハ實ニ此ニ基セリ

○陳蕃薦處士徐穉姜肱等穉字孺子豫章人陳蕃爲守時特設一榻以待穉去則縣之穉不應諸公之辟然聞其死輒負笈赴吊豫炙一雞以酒漬綿暴乾裹之到冢隧外以水漬綿白茹藉飯以雞置前祭畢留謁不見喪主而行肱彭城人與二弟仲海季江俱孝友常共被嘗遇盜兄弟爭死盜兩釋之穉肱被徵皆不至黃瑒卒四方名士會葬者七千人穉至進爵哀哭置生芻墓前而去諸名士曰此必南州高士徐孺子也使陳留茆容追之問國事不荅太原郭泰曰孺子不荅國事是其愚不可及也泰初游洛陽李膺與爲友膺嘗歸鄉

里送車數千兩。膺惟與泰同舟而濟。衆賓望之者如神仙焉。容年四十餘。咈於野。遇雨。避樹下。衆皆箕踞。容獨危坐。愈恭。泰見而異之。遂勸令學。鉅鹿孟敏。荷甑墮地。不顧而去。泰見問之。曰。甑已破矣。視之何益。泰亦勸令學。自餘因泰獎進。成名者甚衆。泰舉有道不就。曰。吾夜觀乾象。晝察人事。天之所廢。不可支也。陳留仇香名覽。年四十。爲蒲亭長。民有陳元。母告元不孝。香親到其家。爲陳人倫。感悟卒。爲孝子。考城令王奐。署香爲主簿。謂曰。陳元不罰。而化之。得無少鷹鷂之志邪。香曰。以爲鷹鷂。不若鸞鳳。奐曰。枳棘非鸞鳳所栖。百里非大賢之路。乃資香入大學。常自守。泰就房見之。起拜床下。曰。君泰之師也。不應徵辟而卒。

〔處士〕解前ニ出ツ(豫章)郡ノ名(陳蕃爲守時)陳蕃カ豫章ノ郡守タリシ時ナリ蕃ハ人名ノ時ハ音煩ナリ(一榻)牀ノ狹クシテ長キ之ヲ榻ト謂フ(縣之)縣ハ懸ト同シ徐穉ノ爲メニ一榻ヲ設ケ穉去レハ之ヲ壁間ニ懸クルハ其人ト爲リテ重シテ之ヲ殊遇優待セシ者ナリ(笈)書箱ナリ(暴乾)暴ハ曝ト同シ暴乾ハ日ニ晒シテ之

ヲ乾カスナリ(冢隧)平ナルヲ墓ト曰ヒ封スルヲ冢ト曰フ冢ハ土ヲ盛リアゲタルナリ隧ハ墓道ナリ地ヲ掘リ路ヲ通シテ之ヲ葬ル之ヲ隧トイフ(白茹籍飯)茹ハ茅ト同シ白茅ヲ用フルハ其潔ニ取ルナリ(留謁)謁ハ名刺ナリ言フハ名刺ヲ留メテ冢前ニ在ルナリ(不見喪主而行)喪主ハ喪禮ノ施主ナリ行ハ去ルナリ(被)衾ナリ(進爵)爵ハ酒器ナリ(置生芻墓前)生芻ハ刈リタテノ草ナリ之ヲ墓前ニ置クハ詩經ニ生芻一束其人如玉ノ語アルニ擬シテ以テ其人ヲ頌スルナリ○後漢書本傳ヲ按スルニ徐穉カ生芻ヲ置キシハ郭泰ノ廬前ニシテ黃瑯ノ墓前ニ非ス下ノ名士曰モ亦郭泰ノ語ニシテ諸名士ノ語ニ非ス本條ノ杜撰甚タシ(其愚不可及)論語ノ註ニ程子曰ク邦道ナキハ能ク沈晦シテ以テ患ヲ免ル故ニ曰ク及フヘカラスト(數千兩)兩ハ輛ト同シ車一乘ヲ一輛ト曰フ(箕踞)兩足ヲ展ヘテ坐スルヲ箕ノ舌ノ如キナリ(危坐)尻ヲ以テ蹠ニ著ケテ坐スルナリ(荷甑)荷ハ負フナリ甑ハ飯ヲ炊クノ器ナリ(獎進)猶褒勸ト言フカ如シ(舉有道)有司有道ノ科ヲ以テ郭泰ヲ舉ケシカハ泰就カサリシナリ(乾象)猶天象ト言フカ如シ(陳留)郡ノ名(蒲亭)邑ノ名(考城)縣ノ名(署香)署ハ除ナリ故官ヲ除去シテ新官ニ就クヲ謂フナリ(主簿)官縣治ノ非違ヲ糾正スルヲ主ル(鷹鷂之志)言フハ嚴猛ヲ尙フナリ左傳ニ季孫



行父曰少君ニ禮ナキ者ヲ見テ之ヲ誅スルハ鷹鷂ノ鳥雀ヲ逐フカ如シト此ニ本ツク此語ノ意ハ官ヲ陳元カ過失ヲ聞テ罰セシテ之ヲ化セシハソハ極メテ美事ナレド凡ソ子トシテ孝ナラサル者アレハ鷹鷂ノ鳥雀ヲ逐フカ如ク之ヲ嚴罰シテ可ナラスヤトナリ(不若鷹鷂)鷹鷂ハ仁鳥ナリ德化ニ喩フ言フハ鷹鷂ノ鷲猛ハ衆鳥ノ畏ル、所ナレト鷹鷂ノ慈仁ニシテ群鳥ヲ服セシムルコトハ及ハシ故ニ法ヲ以テ罰スルハ德ヲ以テ化スルニ若カストナリ(枳棘)刺多キノ惡木コトテ王奐自ラ居ル所ノ縣ニ比スルナリ(百里)縣地ヲ謂フナリ漢ノ百官表ニ縣ハ大率チ百里トアリ(資香)資ハ其費ヲ助クルナリ(常自守)常ニ自ラ一身ヲ守リテ聞達ヲ求メサルナリ(就房)學中ノ房舎ニ往クナリ(不應徵辟而卒)香學既ニ畢リテ仕ヘス歸リテ家ニ卒シタリ

○自黃瑀以來三公如楊秉劉寵皆人望寵嘗守會稽郡大治被徵有五六老叟自山谷間出人賚百錢送之曰明府下車以來狗不夜吠民不見吏今聞當見棄去故自扶奉送寵曰吾政何能及公言邪勤苦父老爲人選一大錢受之後入爲司空秉立朝正直爲河南尹時嘗以忤宦官得罪後爲太

尉以卒陳蕃繼秉爲太尉數言李膺以爲司隸校尉宦官畏之皆鞠躬屏氣不敢出宮省時朝廷綱紀頽弛膺獨持風裁以聲名自尙有被其容接者名爲登龍門云

(守會稽)會稽ノ郡守タリ(人望)人中ノ德望アルナリ(被徵)通鑑ニ曰ク徵シテ將作大匠ト爲スト(資)齋ト同シ(明府)太守ノ稱ナリ猶賢明ノ府君ト言フカ如シ(狗不夜吠)言フハ盜賊ノ警ナキナリ(民不見吏)言フハ徵求ノ擾レナキナリ(勤苦父老)遠路ノ處父老ニ苦勞チカケタトナリ(爲人選一大錢受之)言フハ人コトニ各々一錢ヲ選ヒ取リテ餘ハ皆受ケサリシナリ(鞠躬屏氣)鞠躬ハ身ヲ曲クルナリ氣ヲ屏クトハ其氣息ヲ屏藏スルナリ懼ル、一甚タシキヲ謂フナリ(綱紀頽弛)綱紀ハ猶法度ノ如キナリ君子ノ國ヲ治ムル固ヨリ法ナカルヘカラス當サニ綱ヲ提ケ紀ヲ振ヒ條アリテ紊レサラシムヘキナリ綱ナル者ハ綱ノ大繩ナリ紀ナル者ハ之ヲ理スルヲ紀ト爲ス即チ絲數ヲ別チ理ムルナリ頽ハ墜ナリ弛ハ放ナリ(持風裁)風裁ハ風儀體裁ナリ(以聲名自尙)名ヲ重ンスルヲ言フ(被其容接)其容納欵接ヲ被ルナリ(登龍門)三秦記ニ河津一ニ龍門ト名ツク水險ニシテ通セス大魚其下ニ集マリテ登ルコト得ス登レハ則チ龍ト爲ル故ニ取リテ以テ譬ト爲スナリ

○以劉寬爲尙書令。寬嘗歷典三郡。多仁恕。吏民有過。以蒲鞭罰之。○初上爲侯時。受學於甘陵周福。及即位。擢爲尙書。時同郡房植有名。鄉人謠曰。天下規矩房伯武。因師獲印。周仲進。二家賓客。互相譏揣。成隙。由是有甘陵南部黨人之議。始此。汝南太守宗資。以范滂爲功曹。南陽太守成瑨。以岑暉爲功曹。皆褒善糾違。滂尤剛勁。疾惡如讎。二郡謠曰。汝南太守范滂。南陽宗資。主畫諾。南陽太守岑公孝。弘農成瑨。但坐嘯天學。諸生三萬餘人。郭泰賈彪爲之冠。與陳蕃李膺更相推重。學中語曰。天下模楷李元禮。不畏強禦陳仲舉。於是中外承風。競以臧否相尙。會成瑨與太原守劉瓚於赦後。案殺宦官之黨。徵下獄。將弃市。山陽守翟超以張儉爲督郵。破宦官踰制冢宅。東海相黃浮亦收宦官家屬犯法者殺之。宦官訴冤。皆得罪。蕃屢爭之。上不聽。宦官教人上書告李膺。養太學遊士共爲部黨。誹訕朝廷。疑亂風俗。上震怒。下郡國。

逮捕黨人。案經三府。蕃卻不肯署。上愈怒。下膺等北寺獄。辭連杜密陳寔范滂等二百餘人。使者追捕四出。蕃又極諫。上策免之。朝廷震慄。莫敢復爲黨人言者。賈彪曰。吾不西行。大難不解。乃入洛陽。說皇后父竇武。上疏解之。膺等獄辭又多引宦官子弟。宦官乃懼。白上。赦黨人二百餘人。皆歸田里。書名三府。禁錮終身。上在位二十一年。改元者七。建和。和平。元嘉。永興。永壽。延熹。永康。崩。竇皇后迎立解瀆亭侯。是爲孝靈皇帝。

(歷典三郡) 歷典ハ經歷シテ其政ヲ掌ルナリ。寬嘗テ司州ノ内史ヨリ東海ノ太守ニ遷リ又南陽ノ太守ニ遷レリ。故ニ三郡ニ歷典ストイフ。(蒲鞭) 實鞭ヲ用ヒス。シテ蒲葉ヲ以テ之ニ代フル者ハ只其辱ヲ示スノミ。(天下規矩房伯武) 伯武ハ房植ノ字ナリ。言フハ天下ノ人ノ規矩模範ト爲ルヘキ人ハ房植ナリトナリ。(因師獲印周仲進) 仲進ハ周福ノ字ナリ。言フハ上ノ師タリシニ因リテ尙書ノ印綬ヲ獲ルハ周福ナリトナリ。此二句ハ房伯武ノ如キ天下ノ規矩トモ爲ルヘキ人ハ用ヒラレヌシテ學徳共ニ及ハサル周仲進カ反リテ尙書ニ擢テラレタリトテ嘲リシナリ。(譏揣) 揣ハ度

ルナリ言フハ其輕重長短ヲ度量シテ譏議スルナリ(褒善)褒ハ揚ナリ美ナリ(汝南太守范孟博)孟博ハ滂ノ字ナリ言フハ范滂乃チ功曹ニシテ汝南太守ノ權ヲ專ラニス即チ太守ハ宗資ニシテ宗資ニアラストナリ(南陽宗資主書諾)畫諾ハ一ノ諾ノ字ヲ書ス漢ノ時長官屬吏ニ批答スルノ制ナリ言フハ萬事范滂ニ委テ南陽郡ノ人宗資ハ只言ニ隨ヒテ應シテ違フ所ナキナリ(南陽太守岑公孝弘農成瑨但坐嘯)言フハ南陽郡ノ太守ハ弘農ノ人成瑨ナレト萬事功曹ノ岑晷ニ委テ瑨ハ但坐シテ吟嘯シ郡事ニ於テハ預カル所ナキカ如キナリ(爲之冠)冠ハ首領ノ義ナリ(摸楷)猶法式ト言フカ如シ(不畏強禦)詩經ノ語、強梁ニシテ善ヲ禦クノ人ヲ謂フナリ○言フハ方今天下ノ人ノ摸楷法式ト爲ルヘキ人ハ司隸校尉ノ李膺ナリ強梁ニシテ善ヲ禦クノ惡人ヲ畏レサル人ハ太尉ノ陳蕃ナリ此二人コソ實ニ太學生ノ望ヲ屬スル名士ナリトナリ(臧否)人ノ善ヲ言フヲ臧ト曰ヒ人ノ惡ヲ言フヲ否ト曰フ正邪褒貶ヲ謂フナリ(於赦後案殺宦官之黨)南陽郡宛縣ニ張汎後宮中官ヲ特ニ勢ヲ用ヒテ縱橫ナリケレハ太守成瑨之ヲ收捕案驗シタリタマハ大赦ニ遇ヒテ囚人ヲ釋スヘキ特令アリシニ拘ハラス竟ニ之ヲ殺シタリ又宦官趙津トイフ者太原郡晉陽縣ニ在リテ貪橫放恣ナリケレハ太守劉瓚之ヲ收捕案驗シ亦大赦

ノ後ニ於テ之ヲ殺シタリ(督郵)後漢ノ時郡ノ主簿ヲ亦督郵ト曰フ(破宦官踰制冢宅)宦官侯覽カ家山陽郡ニ在リテ百姓ヲ殘暴シ時ノ制度ニ踰ヘタル冢宅ヲ起シケレハ儉、覽ヲ舉奏シテ之ヲ破壞セリ(山陽)郡ノ名(東海相)東海王ハ名ハ祗光武ノ子東海恭王ノ後ナリ(宦官家屬)宦官徐璜ノ家屬ナリ(致人上書)人トハ牢脩トイフ者ナリ(下郡國)令ヲ郡國ニ下スナリ(逮捕)逮トハ其人在リテ直チニ之ヲ捕フナリ捕トハ其人亡ケテ在ラサル者追フテ之ヲ捕フルナリ(案經二府)案ハ罪案ナリ府ハ三公ノ府ナリ(不肯署)姓名ヲ敕書ノ尾ニ書スルヲ肯ンセサルナリ(北寺獄)黃門ニ屬シ將相大臣ノ罪ヲ治スル所ナリ(辭)本人ノ口供ナリ(策免之)策書ヲ與ヘテ陳蕃ノ官ヲ免スルナリ(震慄)懼ル、ナリ(禁錮)其仕進ノ路ヲ禁止錮塞スルヲ謂フナリ

孝靈皇帝名宏章帝立孫也年十二即位竇太后臨朝竇武爲大將軍陳蕃爲太傅徵天下名賢李膺杜密等皆列于朝天下想望太平蕃武共議以宦官操弄國柄濁亂海內奏誅曹節王甫等謀泄宦者夜召所親軟血共盟請帝御前殿作詔板拜王甫黃門令使其黨持節收武等誣以大逆先執陳

蕃殺之。武自殺。梟首都亭。遷太后於南宮。

(玄孫)章帝開生ム開淑生ム淑長生ム長靈帝生ム(歃血)解前ニ出ツ(詔板)詔書ナリ木簡ヲ以テ之ヲ爲クル其長サ尺一寸ナリ(節)割符ノ旗ナリ(梟首)斬リタル首ヲ丁木ニ懸ケテ衆人ニ示スコナリ

李膺初雖廢錮士大夫皆高其道而汚穢朝廷更相標榜爲稱號以竇武陳蕃劉淑爲三君言一世之所宗也李膺荀昱杜密王暢劉祐魏朗趙典朱寓爲八俊言人英也郭泰范滂尹勳巴肅宗慈夏馥蔡衍羊陟爲八顧言能以德行引人也張儉翟超岑暉苑康劉表陳翔孔昱檀敷爲八及言能導人追宗也度尙張邈王孝劉儒胡母班秦周蕃嚮王章爲八廚言能以利救人及陳蕃竇武用事復舉拔膺等陳竇死膺等復廢錮曹節諷有司奏諸鈞黨膺詣詔獄考死滂就捕母與訣曰汝今得與李杜齊名死亦何憾滂跪受教再拜而辭顧其子曰使汝爲惡惡不可爲使汝爲善我不爲惡聞者爲之流涕黨人死者百人其死徙廢錮者又六七百人郭泰私

痛曰詩云人之云亡邦國殄瘁漢室滅矣但未知瞻烏爰止于誰之屋耳泰雖好臧否而不爲危言覈論故處濁世而禍不及焉

(標榜)猶表揭ノ如キナリ表ヲ立テ人ニ示スヲ標ト曰ヒ書ヲ掲ケテ人ニ示スヲ榜ト曰フ(汚穢朝廷)小人事ヲ用フ故ニ汚穢ト曰フナリ(八顧)顧ハ眷ナリ蓋シ眷顧シテ棄テサルヲ謂フナリ(八及)及ハ猶企及スヘキノ及ノ如シ(追宗)人ヲシテ追隨シテ之ヲ仰キ宗トセシムルナリ(胡母班)胡母ハ複姓ナリ母ハ音無(蕃嚮)蕃ハ人ノ姓ノ時ハ音皮ナリ(以利救人)利ノ字後漢書通鑑ニハ皆財ニ作レリ當サニ從フヘキノ似タリ(鈞黨)鈞接シテ以テ黨ヲ爲スヲ謂フナリ(詔獄)獄ハ天子ノ命スル所ナリ故ニ詔獄トイフ時ニ左右都司空上林中都官皆詔獄アリ詔ヲ奉シテ囚ナル(考死)考ハ拷ト通ス拷ハ擊ツナリ拷治セラルト謂フナリ(訣曰)訣ハ別辭ナリ(李杜)李膺杜密ナリ舊註ニ李固杜喬ト爲スハ非ナリ固ト喬トハ桓帝ノ建和元年ニ皆梁冀ニ害セラレタル者ニシテ宦者ノ手ニ死セシニ非ス(使汝爲惡不可爲云々)言フハ今ノ世小人進ミテ君子退ケラル、時ナレハ吾汝ヲシテ惡ヲ爲サシメテ一時ノ福利ヲ得セシメント思ヘル惡ハ決シテ爲スヘカラス吾汝ヲシテ善

ヲ爲サシメント思ヘトモ我決シテ惡ヲハ爲サデカ、ル禍ヲ被レリトナリ(死徒)死ハ殺サル、ナリ徒ハ邊郡ニ徙サル、ナリ(人之云亡邦國殄瘁)詩ノ大雅瞻卬ノ篇ニ出ツ人ハ賢人ヲ謂フ云ハ爰ナリ殄瘁ハ猶衰滅ト言フカ如キナリ詩ノ註ニ殄ハ盡スナリ瘁ハ病ナリ言フハ凡ソ邦國ハ賢人アルヲ以テ立チ行クナリ賢人亡ヒハ其邦國ハ殄滅憔悴スヘシトナリ(瞻鳥爰止于誰之屋)彼ノ鳥ノ止マルヲ瞻ルニ竟ニ何人ノ屋頭ニ止マラン漢室ノ滅亡近シ國ノ政柄畢ニ何人ノ手ニ歸スルコトヲ知ラストナリ(危言駁論)猶峻刻ノ言ト言フカ如シ

○詔諸儒正五經文字命蔡邕爲古文篆隸三體書之刻石立太學門外○上好文學引諸生能文賦者並待制鴻都門下置立太學諸生皆斗筭小人君子恥之○開西邸賣官各有賈崔烈以五百萬得司徒問其子以外議何如曰人嫌其銅臭耳

(古文篆隸)古文ハ太古倉頡ノ作ル所ノ鳥跡文字ナリ篆ハ周ノ史籀ノ著ハス所ナリ隸ハ秦ノ程邈カ作ル所ナリ(待制鴻都門外)待制ハ待詔ニテ御沙汰ヲ待ツナリフ鴻都ハ門ノ名ニテ太學ノ在ル所ナリ(斗筭小人)鄙細ヲ言フナリ竹器ニテ一斗ニ升ヲ容ル(西邸)官爵ヲ賣ル處ナリ(有賈)買ハ價ト同シ通鑑ニ云ク二千石ハ二千萬、四百石ハ四百萬、又云ク公ハ千萬、卿ハ百萬、其德ノ次ヲ以テ選ニ應スル者ハ之ニ半ハス或ハ三分ノ一ナリト(其子)崔鈞ナリ(嫌其銅臭)錢ヲ以テ購フ所ノ官爵ナリ故ニ人銅貨ノ氣ヲ帶フト謂フナリ

○鉅鹿張角以妖術教授號太平道符水療病遺弟子遊四方轉相誑誘十餘年間徒衆數十萬置三十六方大方萬餘小方六七千各立渠帥一時俱起皆著黃巾所在燔劫旬月之間天下響應遺皇甫嵩等討黃巾嵩與沛國曹操合軍破賊操父嵩爲宦者曹騰養子或云夏侯氏子也操少機警有權數任俠放蕩不治行業汝南許劭與從兄靖有高名共覈論鄉黨人物每月輒更其題品故汝南俗有月旦評操往問劭曰我何如人劭不荅劫之乃曰子治世之能臣亂世之姦雄操喜而去至是以討賊起○皇甫嵩討張角角死嵩與其弟戰破斬之

(太平道)其術ノ名ナリ(轉)ソレカヲソレヘトイフコトナリ(誑誘)誑惑誘引ナリ

(三十六方)方ハ猶國隊ト言フカ如キナリ(渠帥)猶渠魁大首ト言フカ如シ(燔劫)燔ハ焚クナリ刃ヲ以テ脅スルヲ劫ト曰フ(皇甫嵩)時ニ北地郡ノ太守タリ(機警有權數)機警ハ機關アリテ警省スルナリ彼ヨリ我ヲ圖ラントスレハ早ク既ニ我ヨリ彼ヲ圖ルノハタラキアルナイフ權數ハ權謀術數ナリ怒ル時ハ笑ヒ喜フ時ハ泣クカ如ク凡テ事ヲ處スルニ人ノ意表ニ出ルナイフ(任俠)任ハ其氣力ヲ任使スルヲ謂フ俠ハ權力ヲ以テ人ヲ使輔スルヲ謂フナリ(行業)品行產業ナリ(從兄)同祖ヲ從兄ト爲ス(題品)題名品目ナリ(月旦評)毎月朔旦ニ其題目品名ヲ改ム故ニ月旦評トイフ(劫之)刀ヲ以テ人ヲ脅スヲ劫ト曰フ(治世之能臣亂世之姦雄)言フハ天下治マルキハ則チ其才ヲ盡シテ當世ノ能臣タルニ過キス天下亂ルキハ則チ其智ヲ逞フシテ姦猾ノ雄タルニ足レリトナリ(其弟)張梁ナリ

○上崩。在位二十二年。改元者四。曰。建寧。熹平。光和。中平。子。辨立。何太后臨朝。后兄大將軍何進。錄尚書事。袁紹勸進。誅宦官。太后未肯。紹等畫策。召四方猛將。引兵向京。以脅太后。遂召將軍董卓之兵。卓未至。進爲宦官所殺。紹勒兵。捕諸宦官。無少長。皆殺之。凡二千餘人。有無鬚而誤死者。卓至。問亂

由。辨年十四。語不可了。陳留王答無遺。卓欲廢立。紹不可。卓怒。紹出奔。卓遂廢辨。陳留王立。是爲孝獻皇帝。

(錄尚書事)尚書省ノ事ヲ總領スルナリ(畫策)制策ヲ書スルヲ謂フナリ(董卓)時ニ河東ノ駐營ニ在リ(有無鬚而誤死者)當時宦官ハ必ス鬚ナシ故ニ鬚ナキノ男子宦官ト誤認セラレテ殺サル、者アリ(語不可了)言フハ語ニ條理ナク了解スヘカラサルナリ(陳留王)辨ノ弟ナリ(答無遺)遺失スル所ナキナリ(廢立)辨ヲ廢シテ

協ヲ立テント欲スルナリ(紹出奔)紹モ亦怒リテ冀州ニ出奔セリ

孝獻皇帝。名協。九歲爲董卓所立。關東州郡起兵討卓。推袁紹爲盟主。卓燒洛陽宮廟。遷都長安。長沙太守富春孫堅起兵討卓。至南陽。衆數萬。與袁術合兵。術與紹同祖。皆故太尉袁安之玄孫也。袁氏四世五公。富貴異於他公族。紹壯健。有威容。愛士。士輻湊。術亦俠氣。至是皆起。堅擊敗卓兵。術遣堅圖荊州。爲劉表將黃祖步兵所射死。

(孝獻帝)蜀ハ帝ヲ諡シテ愍ト曰ヒ魏ハ帝ヲ諡シテ獻ト曰フ諸書獻ヲ以テ稱スル者ハ魏禪リヲ受クルヲ以テ正ト爲スナリ此書蜀ヲ以テ統ヲ受クルキハ則チ改メ

テ愍帝ト作サ、ルヲ得サルナリ(長沙太守)乃チ富春縣ノ孫堅ナリ長沙ハ郡ノ名  
 (四世五公)言フハ袁安ヨリ四世ノ間三公ニ位スル者五人袁安一世ノ間司空ト爲  
 リ又司徒ト爲ル因リテ四世五公ト謂フナリ(輻湊)車輻ノ湊集シテ内ニ向フカ如  
 シ四方ノ人士聚合スルナリ

○司徒王允等密謀誅卓中郎將呂布膂力過人卓信愛之  
 嘗小失卓意卓手戟擲布布避得免允結布爲内應卓入朝  
 伏勇士於北掖門刺之卓墮車大呼呂布布曰有詔討賊臣  
 應聲持矛刺卓趣斬之先是卓築塢于郿積穀爲三十年儲  
 金銀綺錦奇玩積如丘山自云事成據天下不成守此以老  
 至是暴屍於市卓素肥吏爲大炷置臍中然之光達曙者數  
 日卓黨舉兵犯關殺王允呂布走

(膂力)膂ハ脊骨ナリ(手戟)小戟ナリ擊刺ニ便ナル者ナリ(北掖門)正門ノ北ノ旁  
 ナニ穿テタル小門ナリ(矛)枝ナキノ兵ナリ猶槍ノ如シ(築塢于郿)塢ハ小障ナリ  
 卓自ラ萬歲塢ト號シタリ郿ハ邑ノ名(儲)軍糧ヲ儲ト曰フ(綺錦)綺羅錦繡ナリ  
 (丘山)大陵ヲ丘ト曰フ(暴屍)暴ハ曝ト同シ(大炷)燈炷ノ大ナル者ヲ謂フ(然之)

然ハ燒クナリ(犯關)猶禁關ヲ攻ムト言フカ如キナリ

○涿郡劉備字玄德其先出於景帝中山靖王勝之後也有  
 大志少語言喜怒不形於色河東關羽涿郡張飛與備相善  
 備起二人從之○孫堅之子策與弟權留富春遷于舒堅死  
 策年十七往見袁術得其父餘兵策十餘歲時已交結知名  
 舒人周瑜與策同年亦英達夙成至是從策起策東渡江轉  
 鬪所向無敵當其鋒者百姓聞孫郎至皆失魂魄所至一無  
 所犯民皆大悅○初曹操自討卓時戰于滎陽還屯河內尋  
 領東郡太守治東武陽已而入兗州據之自領刺史遣使上  
 書以爲兗州牧上還洛陽操入朝遷上於許

(靖王勝)景帝ノ第六子ナリ(與備相善)劉備關羽張飛ト寢ヌルキハ則チ床ヲ同フ  
 シ恩兄弟ノ如シ而シテ稠人廣座ニハ侍立スルヲ終日備ニ隨ヒテ周旋シテ艱險ヲ  
 避ケサルナリ(舒)州ノ名(交結知名)當時ノ豪傑ニ交結シテ名ヲ知ラルハナリ  
 (轉鬪)鬪フ所一處ニ非サルヲ謂フ(孫郎)郎ハ男子ノ稱ナリ孫策年少シ位號アリ  
 ト雖モ吳人皆之ヲ孫郎ト謂ヘリ(失魂魄)醉氣ヲ魂ト爲シ精爽ヲ魄ト爲ス言フハ

驚怖シテ將サニ死セントスルナリ(治東武陽)治ハ治所ヲ立ツルヲ謂フナリ東武陽ハ東郡ノ屬邑ナリ(兗州)九州ノ一ナリ(許)縣ノ名ナリ(上還洛陽云々)上長安ヨリ洛陽ニ還リケルカ是ヨリ先キ操ハ潁川郡ノ許縣ニ在リテ天子ヲ迎ヘンコトヲ謀リ遂ニ入朝シテ上ヲ許ニ遷シタリ

○操擊殺呂布初布自關中出奔袁術又歸袁紹已而又去爲操所攻走歸劉備尋又襲備據下邳備走歸操操遣備屯沛布使陳登見操求爲徐州牧不得登還謂布曰登見曹公言養將軍如養虎當飽其肉不飽則噬人公曰不然譬如養鷹餓則附人飽則颺去布復攻備備走復歸操操擊布至下邳布屢戰皆敗困迫降操縛之曰縛虎不得不急卒縊殺之備從操還許○袁術初據南陽已而據壽春以讖言代漢者當塗高自云名字應之遂稱帝淫侈甚既而資實空虛不能自立欲奔袁紹操遣劉備邀之術走還歐血死

(颺)揚ルナリ(縛虎)不得(急)急ハ緊急ナリ(布備)謂テ曰ク(縛我)ヲ縛スルコト甚ダ急ナリ(獨)一(言)スヘカ(ヲ)スヤト(操)乃チ(虎)ヲ(縛)ス云々(ノ)語アルナリ(當塗高)乃チ

曹魏ノ讖ナリ周禮ニ象魏ハ闕ノ名蓋シ闕中ノ通門道ヲ爲ス其上法象ヲ懸ク其狀巍然トシテ高大ナリ故ニ之ヲ魏象ト謂フナリ袁術字ハ公路術モ亦邑中ノ道當塗ノ義ニ近シ故ニ誤マリ認メテ己レカ兆ト爲スナリ(邀之)要撃スルナリ(歐)嘔

ト同シ吐クナリ

○孫策既定江東欲襲許未發故所殺吳郡守許貢之奴因其出獵伏而射之創甚呼弟權代領其衆曰舉江東之衆決機於兩陣之間與天下爭衡卿不如我任賢使能各盡其心以保江東我不如卿卒年二十六○袁紹據冀州簡精兵十萬騎一萬欲攻許沮授諫曰曹操奉天子以令天下今舉兵南向於義則違竊爲公懼之紹不聽操與紹相拒於官渡襲破紹輜重紹軍大潰慚憤歐血死

(決機)爭鬪勝敗ノ機ナリ(兩陣)彼此對敵ス故ニ兩陣ト曰フ(爭衡)猶強弱ヲ争フト言フカ如シ(衡)ハ秤ナリ(輕重)チ平ニスル所以ナリ(言)フハ兵力ノ加フル所天下ノ大勢必ス之カ爲メニ(輕重)スルナリ(簡)擇フナリ(官渡)地ノ名ナリ(輜重)輜ハ軍中衣物ヲ載スル車重ハ載重ヲ謂フナリ(大潰)潰ハ散ナリ(亂)ナリ(全軍)大敗スル



○車騎將軍董承稱受密詔與劉備誅曹操。操一日從容謂備曰。今天下英雄唯使君與操耳。備方食失匕筋。值雷震詭曰。聖人云。迅雷烈風必變。良有以也。備既被遣。邀袁術。因之徐州。起兵討操。操擊之。備先奔冀州。領兵至汝南。自汝南奔荊州。歸劉表。嘗於表坐。起至廁。還慨然流涕。表怪問之。備曰。常時身不離鞍。脾肉皆消。今不復騎。脾裏肉生。日月如流。老將至。功業不建。是以悲耳。瑯琊諸葛亮寓居襄陽隆中。每自比管仲樂毅。備訪士於司馬徽。徽曰。識時務者在俊傑。此間自有伏龍鳳雛。諸葛孔明龐士元也。徐庶亦謂備曰。諸葛孔明臥龍也。備三往乃得見亮。問策。亮曰。操擁百萬之衆。挾天子。令諸侯。此誠不可與爭鋒。孫權據有江東。國險而民附。可與爲援。而不可圖。荊州用武之國。益州險塞。沃野千里。天府之土。若跨有荊益。保其巖阻。天下有變。荊州之軍向宛洛。益州之衆出秦川。孰不箠食壺漿。以迎將軍乎。備曰。善。與亮情

好日密曰。孤之有孔明。猶魚之有水也。士元名統。龐德公從子也。德公素有重名。亮每至其家。獨拜床下。

(使君)州牧ノ稱ナリ(失匕筋)匕ハ匙ナリ筋ハ箸ト同シ食具ナリ備操カ其英雄ナルヲ知ルヲ以テ將サニ己レヲ圖ラントスルヲ懼ル故ニ驚キテ匕筋ヲ失シテ志ス所ナキヲ示セルナリ(值雷震詭曰云云)故サラニ伴リテ怯懦ノ狀ヲ示スナリ雷ノ甚タシキ者ヲ震ト爲ス大雷ノ一ナリ迅雷ハ疾雷ナリ風烈ハ烈風ナリ變ハ容ヲ變スルナリ(有以)以ハ故ナリ(襄陽隆中)襄陽ハ府ノ名隆中ハ地ノ名(訪士)訪ハ問フナリ當今ノ名士ヲ問フナリ(識時務者在俊傑)儒生俗士ハ豈ニ時務ヲ識ラン時務ヲ識ルモノハ俊傑ニ在リトナリ(此間)此處ト言フカ如シ(伏龍鳳雛)時人孔明ヲ號シテ臥龍先生ト稱ス言フハ前途ヲ期シテ必ス爲スコアルナリ又子元ヲ號シテ鳳雛先生ト稱ス言フハ前途ヲ期シテ必ス爲スコアルナリ(險塞)重險四塞スルヲ謂フナリ(天府之士)財物ノ聚マル所ヲ府ト曰フ益州ノ地沃饒ニシテ物産多キヲ謂フナリ(秦川)水ノ名(簞食)簞ハ竹器ナリ食ハ音詞飯ナリ(壺漿)壺ハ瓠ナリ漿ハ飲ナリ(情好日密)密ハ親密ニテ疏ノ反ナリ(孤)王侯自ラ謙稱シテ孤ト曰フ(猶魚之有水)言フハ情交ノ親密ナルヤ猶魚ノ水アルキハ則チ生シ水ナキハ

則チ死スルカ如キナリ後世交リノ親密ナルヲ水魚ノ歡トイフハ此ニ本ツク(從子)兄弟ノ子チ從子ト曰フ即チ姪ナリ(獨拜床下)主人ハ答禮セス故ニ獨リ拜ス

ト曰フ  
○曹操擊劉表。表卒。子琮舉荊州降操。劉備奔江陵。操追之。備走夏口。操進軍江陵。遂東下。亮謂備曰。請求救於孫將軍。亮見權說之。權大悅。操遣權書曰。今治水軍八十萬衆。與將軍會獵於吳。權以示群下。莫不失色。張昭請迎之。魯肅以爲不可。勸權召周瑜。瑜至曰。請得數萬精兵。進往夏口。保爲將軍破之。權拔刀斫前奏案曰。諸將吏敢言迎操者。與此案同。遂以瑜督三萬人。與備並力逆操。進遇於赤壁。瑜部將黃蓋曰。操軍方連船艦。首尾相接。可燒而走也。乃取蒙衝鬪艦十艘。載燥荻枯柴。灌油其中。裏帷幔。上建旌旗。豫備走舸。繫於其尾。先以書遺操。詐爲欲降。時東南風急。蓋以十艘最著前。中江舉帆。餘船以次俱進。操軍皆指言蓋降。去二里餘。同時發火。火烈風猛。船往如箭。燒盡北船。烟焰漲天。人馬溺燒死。

者甚衆。瑜等率輕銳。鼓大進。北軍大壞。操走還。後屢加兵於權。不得志。操歎息曰。生子當如孫仲謀。向者劉景昇兒子。豚犬耳。

(江陵)府ノ名(夏口)地ノ名(會獵)言フハ言チ獵ニ託シ將サニ會戰セントスルナリ(保爲將軍破之)保ハ任ナリ任ハ其事ニ堪フルヲ謂フナリ一説ニ保證ナリ(前奏案)言フハ此案ト同シ將サニ之ヲ斬ラントスルナリ奏案ハ表奏ヲ陳スル几ナリ(逆操)迎ヘ撃ツヲ逆ト曰フ(赤壁)赤壁ハ大江ノ南岸ニ沿フ山ノ名ナリ今江漢ノ間ニ赤壁ト言フ者五アリ漢陽、漢川、黃州、嘉魚、江夏ヲ謂フ其說各々據トコロアリト雖モ曹操カ周瑜ニ困シミラレシ處ハ江夏ニ在ル者チ當レリトス(艦)戰船ナリ(蒙衝鬪艦)蒙衝ハ生牛皮ヲ以テ船ノ覆背ニ蒙ラシメ兩廂ニ掣棹孔ヲ開キ前後左右ニ弩窓ヲ穴アリ敵近ツクコトヲ得ス矢石モ敗ルコト能ハサル者ナリ鬪艦ハ船上ニ女牆ヲ設ケ又柵ヲ建テ旗幟金鼓ヲ樹ツル者ナリ(燥荻)乾キタル荻葦ナリ(枯柴)柴ハ説文ニ小木散材トアリ俗ニシハト爲スハ非ナリ(走舸)勇力精銳ナル者チ載ス往反飛騰ノ如キノ戰船ナリ蓋註ニ以テ大船ト爲スハ非ナリ(中江)江中トイフニ同シ(輕銳)輕兵銳卒ナリ(雷鼓)雷ハ雷ト同シ疾ク鼓チ撃ツナリ(孫

仲謀(仲謀ハ孫權ノ字ナリ)景升(劉景升)景升ハ劉表ノ字ナリ景升ノ二子曰ク琦曰ク琮、操カ指ス所ハ蓋シ琮ナリ

○劉備狗荆州江南諸郡周瑜上疏於權曰備有梟雄之姿而有關羽張飛熊虎之將聚此三人在疆場恐蛟龍得雲雨終非池中物也宜徙備置吳權不從瑜方議圖北方會病卒魯肅代領其兵肅勸權以荆州借劉備權從之權將呂蒙初不學權勸蒙讀書魯肅後與蒙論議大驚曰卿非復吳下阿蒙蒙曰士別三日即當刮目相待

(上疏)猶上書ノ如キナリ解己ニ前ニ出ツ(梟雄)梟ハ健勇ナリ雄ハ武雄ナリ一説ニ姿ハ資ト通ス生質ヲ謂フト(疆場)邊境ナリ(蛟龍得雲雨云々)蛟ハ龍ノ屬ニシテ角ナシ是レ言フ劉備時ヲ得テ起レハ復タ制スヘカラサルナリ(議圖北方)北方中原ヲ圖ランコトヲ議スルナリ(吳下)吳國ヲ謂フナリ猶洛ヲ洛下ト言フカ如シ(阿蒙)親狎ノ稱ナリ阿ハ助辭ナリ舊註以テ發語ノ辭ト爲スハ是ニ非ス(刮目)猶目ヲ拭フノ如シ觀テ改ムルヲ謂フナリ

○劉備初用龐統爲未陽令不治魯肅遺備書曰士元非百里才使爲治中別駕乃得展其驥足耳備用之勸取益州備留關羽守荆州引兵泝流自巴入蜀襲劉璋入成都備既得益州孫權使人從備求荆州備不肯還遂爭之已而分荆州備自蜀取漢中自立爲漢中王漢中將關羽自江陵出攻樊城取襄陽自許以南往往遙應羽威震華夏曹操至議徙許都以避其鋒司馬懿曰備權外親內疎關羽得志權必不願也遣人勸權躡其後許割江南以封權操從之時魯肅已死呂蒙代之亦勸權圖羽操師救樊權將陸遜又襲羽後羽狼狽走還權軍獲羽斬之遂定荆州

(未陽)縣ノ名(百里才)百里ハ縣地ナリ縣令ト爲ルノ才ニ非サルヲ言フナリ(治中別駕)漢ノ制ニ治中ハ刺史ニ從ヒテ部ヲ行クル別ニ一乘ノ傳車ニ乗ス故ニ別駕ト曰フ(展其驥足)驥ハ千里ノ馬ナリ大路ニ順ヘハ乃チ能ク其足ヲ展フ驥足ヲ以テ人ノ材力ニ比スルヲ言フナリ(備用之)劉備士元ヲ用ヒテ治中ト爲スヲ謂フナリ(泝流)泝ハ遡ルナリ(勸取益州)統備ニ勸ムルコト益州ヲ取ルノ大策ヲ以テシテ曰ク荆州荒殘シテ人物殫盡ス東ニハ孫權アリ北ニハ曹操アリ以テ志ヲ得難シ

テ曰ク荆州荒殘シテ人物殫盡ス東ニハ孫權アリ北ニハ曹操アリ以テ志ヲ得難シ

今益州ハ戸口百萬、土沃ニシテ財富メリ誠ニ以テ資ト爲スヲ得ハ大業成ルヘシト(劉璋)景帝ノ子魯ノ恭王ノ後タル劉焉ノ子ニシテ此時益州ノ牧ト爲レリ(使八從備求荊州)人トハ孔明ノ兄諸葛瑾ヲ指ス(分荊州)湘水ヲ以テ界ト爲シテ長沙、江夏、桂陽以東ハ權ニ屬シ南郡、零陵、武陵以西ハ備ニ屬スルコト約シタリ(樊城)襄陽郡ノ西北五里ニ在リ(華夏)支那人自ラ其國ヲ稱シテ中華中夏ト曰ヒ又運稱シテ華夏ト曰フ蓋シ夏ト華トハ古字通用ス夏ハ五采ノ稱ニテ美ヲ謂フナリ中國ハ美ヲ好ム故ニ夏ト曰フ(躡其後)言フハ羽ノ後ヲ襲フナリ言フハ人ヲシテ權ニ勸メテ羽ノ後ヲ襲ハシメ其代リニハ江南ノ地ヲ割テ以テ權ヲ封センコトヲ許サシムヘシトナリ(狼狽)狼ハ狼ノ屬子ヲ生ム或ハ二足ヲ欠ク行ント欲スレハ則チ必ス兩狼相附キテ而シテ後ニ動ク如シ其一ヲ失ヘハ則チ其一行クコト能ハス故ニ猝遽措ヲ失フヲ謂フテ狼狽ト曰フ一説ニ狼ハ前ノ二足短シ狼ニ駕シテ行ク狼ヲ失ヘハ則チ動クコト能サルナリト未ダ孰レカ是ナルチ知ラス

○初曹操自袁州牧入爲丞相領冀州牧封魏公作銅雀臺於鄴已而進爵爲王用天子車服出入警蹕以子丕爲王太子操卒丕立自爲丞相冀州牧魏群臣言魏當代漢丕遂迫

帝禪位以帝爲山陽公帝在位改元者三曰初平興平建安元年至二十五年則皆曹操爲政時也共三十一年禪位又十四年而卒漢自高祖元年爲王五年爲帝至是二十四世四百二十六年

(銅雀臺)臺ハ高サ一丈五尺ノ銅雀ヲ鑄テ之ヲ樓頂ニ置ク故ニ名ツク曹操カ寵妾ノ居ル所ナリ(警蹕)行人ヲ止メテ道ヲ清ムルヲ謂フナリ漢ノ官儀ニ皇帝輦ノ左右帷幄ニ侍スル者警蹕ト稱ス殿ヲ出ルキハ則チ蹕ト傳フト是レナリ(迫帝禪位)丘瓊山曰ク曹丕禪代ノ名ヲ假リテ以テ其惡ヲ文飾シ勸進辭讓スルコト再三ニ至ル登壇燎祭曲サニ儀文ヲ盡ス噫己レ實ニ之ヲ奪フテ之ヲ禪ト謂フ將サニ誰ヲカ欺カントスルヤ

三國

漢

附魏吳二僭國

按曾氏云天下非一統者本可各自一國編次又恐初學讀者迷其時代之先後今但以一國源流相接者爲提頭

而附同時之國於其間。而曾氏仍陳壽之舊。以魏稱帝。而附漢吳。刻既遵朱氏綱目義例。而改正少微通鑑矣。今復正此書。以漢接統云。

(漢)昭烈始メ漢中王ト爲リ後帝位ニ即キ蜀ニ都ス國號ヲ後漢ト曰フ凡ソ二君、年ヲ得ルヲ四十有三ナリ(二僭國)魏吳ハ帝位ニ即クト雖正統ノ天子ニ非ス故ニ僭國ト謂フナリ(以一國源流相接者爲提頭)一國ノ本源末流相聯接スル者ヲ以テ提頭ト爲スナリ(仍陳壽之舊)西晉ノ陳壽ノ著ハシタル魏蜀吳三國志ノ舊例ニ仍リ魏ヲ以テ帝ト爲シテ漢ト吳トナハ其間ニ附セラレタルカ、ソレニテハ逆賊亂臣ノ曹魏ヲハ天子ト立テ、劉氏ノ後裔ナル蜀漢ヲハ反リテ僭僞ノヤウニ書キタル者ニシテ大義名分ヲ錯マルト謂フヘシトナリ(刻)明ノ劉劭ナリ(少微通鑑)宋ノ少微江贊通鑑節要二十卷ヲ修セリ(以漢接統云)蜀漢ヲ以テ東漢ノ統ヲ接カシムルナリ○此文ハ明ノ劉劭カ云々セル所ナリ

昭烈皇帝諱備字立德漢景帝子中山靖王勝之後有大志少言語喜怒不形身長七尺五寸垂手下膝顧自見其耳○蜀中傳言曹丕篡立帝已遇害於是漢中王發喪制服諡曰

孝愍皇帝夏四月即帝位於武擔之南大赦改元章武○以諸葛亮爲丞相許靖爲司徒○立宗廟祫祭高皇帝以下○立夫人吳氏爲皇后子禪爲皇太子○魏主丕姓曹氏沛國譙人也父操爲魏王丕嗣位首立九品官人之法州郡皆置九品中正區別人物第其高下丕既篡漢自立爲帝追尊操爲太祖武皇帝改元黃初

(昭烈皇帝)姓ハ劉氏漢ノ景帝ヨリ出ツ曹丕篡立シ漢帝害ニ遭フ是ニ於テ即位ス在位三年壽六十二歳ニシテ崩ス諡法ニ德ヲ明クシテ勞アルヲ昭ト曰ヒ功アリテ民ヲ安ンヌルヲ烈ト曰フトアリ(見其耳)耳ノ大ナルヲ謂フナリ(篡立)漢帝ノ位ヲ篡フテ自立スルヲ謂フナリ(武擔)山ノ名ナリ四川成都府ノ北ニ在リ(祫祭)群廟ノ主皆升セテ太祖ニ合食スルヲ謂フナリ續漢書ニ曰ク冬十月五穀成ルヲ以テノ故ニ骨肉合シテ太祖ニ飲食スルナリト(魏主丕)帝ト謂ハスシテ主トイフハ之ニ正統ヲ予ヘサルナリ(九品官人之法)人才ヲ以テ第シテ九品ト爲スヲ謂フ(九品中正)九品ヲ銓次スル中正トイフ官ヲ置クナリ(區別人物)人物ヲ區處分別スルナリ(第)別ツナリ

○帝恥關羽之沒。自將伐孫權。權求和。不許。權遣使於魏。魏封權爲吳王。魏主問吳使趙咨曰。吳王頗知學乎。咨曰。吳王任賢使能。志存經畧。雖有餘閑。博覽書史。不效書生尋章摘句。魏主曰。吳難魏乎。咨曰。帶甲百萬。江漢爲池。何難之有。曰。吳如大夫者幾人。咨曰。聰明特達者八九十人。如臣之比。車載斗量。不可勝數。○帝自巫峽至夷陵。立數十屯。與吳軍相拒。累月。吳將陸遜連破其四十餘營。帝夜遁。○魏主責吳侍子不至。怒伐之。吳王改元黃武。臨江拒守。○三年夏四月。帝崩。在位三年。改元者一。曰章武。諡曰昭烈皇帝。太子禪即位。封亮爲武鄉侯。太子既立。是爲後皇帝。

(關羽之沒)沒ハ敗沒ナリ關羽樊城ノ役ニ吳軍ノ爲メニ襲ヒ敗ラル(志存經畧)言フハ志經理謀略ニ在ルナリ(尋章摘句)一章ヲ尋チ求メ一句ヲ摘ミ取ルトハ小節ヲ謂フナリ曹丕文章ヲ好ム故ニ趙咨此言ヲ以テ之ヲ譏ルナリ(如大夫者)大夫ハ趙咨ヲ指ス(臣之比)比ハ猶儔ノ如シ(巫峽)蜀ノ三峽ノ一ナリ(責吳侍子)侍子ハ猶質子ト言フカ如シ孫權既ニ魏ニ降リテ其爵封ヲ受シ當サニ質子ヲ遣リテ魏主

ノ左右ニ侍セシムヘキニ權之ヲ爲サス故ニ魏主怒リテ之ヲ伐チタリ(後皇帝)後ニ魏ニ降ル故ニ諡號ナシ

後皇帝名禪字公嗣昭烈皇帝子也年十七即位改元建興丞相諸葛亮受遺詔輔政昭烈臨終謂亮曰君才十倍曹丕必能安國家終定大事嗣子可輔輔之如其不可君可自取亮涕泣曰臣敢不竭股肱之力效忠貞之節繼以死亮乃約官職修法制下教曰夫參署者集衆思廣忠益也若遠小嫌難相違覆曠闕損矣亮乃遣鄧芝使吳修好芝見吳王曰蜀有重險之固吳有三江之阻共爲唇齒進可兼并天下退可鼎足而立吳遂絕魏專與漢和

(下教)教ハ令ナリ下ニ令スルヲ教ト曰フ(參署)胡三省曰ク行フ所ノ事其異同ヲ參ヘ署シテ之ヲ行フヲ謂フナリ(遠小嫌難相違覆曠闕損)遠ハ猶忌ノ如キナリ嫌ハ疑ナリ難ハ肯ンセサルナリ違ハ辨問ノ意覆ハ反覆啓告スルナリ猶覆奏ト言フカ如シ言フハ參署ノ官若シ小嫌疑ヲ忌ミテ相辨問覆告スルヲ肯ンセサルキハ則チ事曠廢闕失シテ益ナキナリ(有重險之固)外ニハ斜谷、駱谷、子午谷ノ險アリ

内ニハ劍閣ノ險アリ故ニ重險ノ固メト謂フ(三江)婁江、東江、松江ナリ(爲唇齒)相依附シテ唇齒ノ如キヲ謂フナリ諺ニ唇破フレハ則チ齒寒シト是レナリ

○魏主以舟師擊吳。吳列艦于江。江水盛長。魏主臨望。歎曰。我雖有武夫千群。無所施也。於是還師。○南夷畔。漢丞相亮往平之。有孟獲者。素爲夷漢所服。亮生致獲。使觀營陣。縱使更戰。七縱七禽。猶遣獲。獲不去。曰。公天威也。南人不復反矣。○魏主又以舟師臨吳。見波濤洶湧。歎曰。嗟呼。固天所以限南北也。○魏主丕殂。僭位七年。改元者一。曰黃初。諡曰文皇帝。子叡立。是爲明帝。叡母被誅。丕嘗與叡出獵。見子母鹿。既射。其母使叡射其子。叡泣曰。陛下已殺其母。臣不忍殺其子。丕惻然。及是爲嗣。卽位。○處士管寧。字幼安。自東漢末。避地遼東。三十七年。魏徵之。乃浮海西歸。拜官不受。

(南夷畔)南夷ノ雍闥等畔シ(漢丞相亮)既ニ漢ヲ以テ正統ト爲ス漢ノ字宜シク剛ルヘン蓋シ劉劭剛リテ之ヲ遺スモノナルヘン(爲夷漢所服)夷漢ノ人常ニ孟獲ニ畏服スルヲ謂フナリ(七禽)禽ハ擒ト同シ(公天威)公ハ天然武威高キノ人ナリ

(洵湧)水盛シキ涌キ騰ルヲ謂フナリ(魏主丕殂)綱目凡例ニ凡ソ無統ノ君帝ト稱スル者ハ某主某殂スト曰フ正統ヲ避クルナリト(叡母被誅)黃初二年叡カ母甄氏郭貴嬪ノ謂ヲ以テ死ヲ賜ヒタリ(惻然)痛愴ノ貌ナリ(避地遼東)遼東ニ往テ亂ヲ避クルナリ(西歸)西ノ方魏ニ歸ルナリ

○漢丞相亮率諸軍北伐。魏臨發。上疏曰。今天下三分。益州疲弊。此危急存亡之秋也。宜開張聖聽。不宜塞忠諫之路。宮中府中。俱爲一體。陟罰臧否。不宜異同。若有作姦犯科。及忠善者。宜付有司。論其刑賞。以昭平明之治。親賢臣。遠小人。此先漢所以興隆也。親小人。遠賢臣。此後漢所以傾頽也。臣本布衣。躬畊南陽。苟全性命於亂世。不求聞達於諸侯。先帝不以臣卑鄙。猥自枉屈。三顧臣於草廬之中。諮臣以當世之事。由是感激。許先帝以驅馳。先帝知臣謹慎。臨崩寄以大事。受命以來。夙夜憂懼。恐付託不效。以傷先帝之明。故五月渡瀘。深入不毛。今南方已定。兵甲已足。當獎率三軍。北定中原。與復漢室。還于舊都。此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。遂

屯漢中

(上疏)即チ出師ノ表ナリ(危急存亡之秋)秋ハ猶時ノ如シ(宮中府中)宮ハ宮禁、府ハ官府ナリ宮禁ハ宦官女子ノ在ル所官府ハ大臣宰相ノ居ル所ナリ(陟罰臧否)臧ハ善ナリ否ハ惡ナリ言フハ善人ヲ升陟シ惡人ヲ降罰スルナリ(不宜異同)異同ト連言スルキハ專ラ異ノ字ニ義アリ同ハ帶言スルソミ猶急ナ言テ緩急ト爲スト同例ナリ異同スヘカラストハ一例ニセヨト言フナリ(作姦犯科)姦惡ヲ作シ罪科ヲ犯スヲ謂フナリ(平明之治)公平正明ノ政治コト即チ異同ナキヲ謂フナリ(先漢)西漢ヲ指ス(後漢)東漢ヲ指ス(苟全性命)苟ハ苟且ノ義ニテワツカニトイフカ如シ(聞達)名聞利達ヲ謂フナリ論語ノ語(枉屈)駕ヲ枉ケ身ヲ屈スルナリ枉ハ宜ク往クヘキ所ニ非サルカ故ニ枉クト曰フナリ(以驅馳)先帝ニ許スニ周旋驅馳ノ勞ヲ執ルヲ以テシタリ(寄大事)嗣子輔クヘクンハ之ヲ輔ケヨ云々ノ遺詔ヲ謂フ(付託)嗣子ヲ輔ケ漢室ヲ興復スルノ大事ヲ謂フナリ托ハ所謂以テ六尺ノ孤ヲ託スヘシトイフ是レナリ(傷先帝之明)傷ハ猶違背ノ如キナリ明ハ明察ナリ(渡澗)澗水ハ瘴氣多シ暑月之ヲ經レハ多ク死ス五月澗ヲ渡ルトハ其艱苦ヲ謂フナリ建興三年五月諸葛亮南征シ艱苦ヲ犯シテ此水ヲ渡リタリ(深入不毛)不毛ハ草

木生セサルノ地ナリ雍閩孟獲等ヲ討スルナリ(獎率)獎勵引率スルナリ(中原)

關中ノ地土沃シ物豐ス故ニ中原ト曰フ(舊都)長安、洛陽ヲ指ス

○明年率大軍攻祁山。戎陣整齊。號令明肅。始魏以昭烈既崩。數歲寂然無聞。畧無所備。猝聞亮出。朝野恐懼。於是天水安定等郡皆應亮。關中響震。魏主如長安。遣張郃拒之。亮使馬謖督諸軍戰于街亭。謖違亮節度。郃大破之。亮乃還漢中。已而復言於漢帝曰。漢賊不兩立。王業不偏安。臣鞠躬盡力。死而後已。至於成敗利鈍。非臣所能逆覩也。引兵出散關。圍陳倉。不克。○吳王孫權自稱皇帝於武昌。追尊父堅爲武烈皇帝。兄策爲長沙桓王。已而遷都建業。

(明年)即チ建興六年ナリ(朝野)朝廷田野ナリ(響震)響ノ物ニ震フカ如ク動搖スルヲ謂フナリ(街亭)地ノ名(謖違亮節度)節度ハ節制法度ナリ當時謖舉措煩擾ニシテ水ヲ舍テ山ニ上リテ下城ニ據ラス張郃其汲道ヲ絶チ擊チテ大ニ之ヲ破リタリ(漢帝)漢字恐ラシハ衍ナリ剛ルヘシ(漢賊)賊トハ魏ヲ指ス(王業不偏安)帝王ノ事業ハ我カ益州ノ一方ニミ偏安スヘキニ非ストナリ(鞠躬盡力)言フハ躬ヲ



屈シ力ヲ盡シテ他ヲ顧ミルノ暇アラストノ意ナリ(成敗利鈍)言フハ王業ノ成否  
 兵陣ノ勝敗ナリ(逆規)逆ハ豫ナリ親ハ見ナリ(散關)地ノ名ナリ(陳倉)邑ノ名陳  
 倉ノ守將郝昭ト互ニ奇計秘術ヲ施シテ晝夜相攻拒スルコト二十餘日ニ涉リケルカ  
 タマノ亮ノ糧盡キテ乃チ還リタリ(武昌)郡ノ名(建業)郡ノ名

○蜀漢丞相亮又伐魏圍祁山魏遣司馬懿督諸軍拒亮懿  
 不肯戰賈詡等曰公畏蜀如虎奈天下笑何懿乃使張郃向  
 亮亮逆戰魏兵大敗亮以糧盡退軍郃追之與亮戰中伏弩  
 而死亮還勸農講武作木牛流馬治邸閣息民休士三年而  
 後用之悉衆十萬又由斜谷口伐魏進軍渭南魏大將軍司  
 馬懿引兵拒守亮以前者數出皆運糧不繼使已志不伸乃  
 分兵屯田耕者雜渭濱居民之間而百姓安堵軍無私焉亮  
 數挑懿戰懿不出乃遺以巾幗婦人之服亮使者至懿軍懿  
 問其寢食及事煩簡而不及戎事使者曰諸葛公夙興夜寢  
 罰二十以上皆親覽所噉食不至數升懿告人曰食少事煩  
 其能久乎亮病篤有大星赤而芒墜亮營中未幾亮卒長史

楊儀整軍還百姓奔告懿懿追之姜維令儀反旗鳴鼓若將  
 向懿懿不敢逼百姓爲之諺曰死諸葛走生仲達懿笑曰吾  
 能料生不能料死亮嘗推演兵法作八陣圖至是懿案行其  
 營壘歎曰天下奇材也亮爲政無私馬謖素爲亮所知及敗  
 軍流涕斬之而卹其後李平廖立皆爲亮所廢及聞亮之喪  
 皆歎息流涕卒至發病死史稱亮開誠心布公道刑政雖峻  
 而無怨者眞識治之良材而謂其材長於治國將畧非所長  
 則非也初丞相亮嘗表於帝曰臣成都有桑八百株薄田十  
 五頃子孫衣食自有餘不別治生以長尺寸臣死之日不使  
 內有餘帛外有贏財以負陛下至是卒如其言諡忠武

(蜀漢)恐クハ術ナリ剛ルヘシ(伏弩)弓弩ヲ伏藏スルナリ(木牛流馬)制法ハ詳ラ  
 カニ通典ニ載セタリ蓋シ皆軍糧ヲ運送スル機關車ナリ(治邸閣)邸閣ハ倉廩ノ異  
 名コト軍糧ヲ儲藏スルノ處ナリ(斜谷口)地ノ名ナリ(安堵)堵ハ堵ナリ安然トシ  
 テ堵ノ如クニシテ驚キ動カサルナリ(遺以巾幗之服)幗ハ婦人ノ首ノ飾リナリ之  
 ヲ遺ル者ハ其丈夫ノ志ナキヲ辱カシメ之ヲ怒ラシテ戰ヲ挑ムナリ(挑戰)挑ハ誘

ヲナリ(戎事)猶軍事ト言フカ如シ(罰二)以上皆親覽言フハ亮罰ノ杖罪二十以上ノ者ハ必ス親ラ臨ムナリ(噉食)噉ハ啖ト同シ食フナリ(數升)漢ノ一升ハ我カ九勺三撮三五ニ當ルナリ(赤而芒)芒ハ光芒ナリ長ク尾ヲ引クチイフ(不敢逼)迫近スルヲ逼ト曰フ(亮卒)享年五十四歳トイフ(仲達)司馬懿ノ字ナリ(吾能料生不能料死)吾能ク彼カ生ケル時ニハ之ヲ料リタレド死シテノ後ハ反リテ之ヲ料ルヲ能ハストナリ(推演)猶推廣ト言フカ如シ(八陣圖)其法詳カニ綱目ノ集覽ニ載セタリ天地風雲ヲ四正ト爲シ龍虎鳥蛇ヲ四奇ト爲ス凡テ八陣ナリ(郵其後)其遺孤ヲ恤ミシナリ(謙治之良材)治術ヲ知ルノ良材ナリ(將畧)將帥ノ謀略ナリ

○史稱トハ陳壽カ蜀志ノ評ヲ指シテ言フ非也トハ編者自ラ之ヲ斷スルノ辭ナリ(薄田十五頃)薄田ハ瘠田ナリ頃ハ百畝ナリ(不別治生以長尺寸)言フハ生産ヲ治メテ増殖セサルナリ(贏財)餘財ナリ

○魏主性好土功先是既治許昌宮後又作洛陽宮徙長安鐘簾橐駝銅人承露盤於洛陽盤折聲聞數十里銅人重不可致乃大發銅鑄銅人二列坐於司馬門外號曰翁仲起土山於芳林園植雜木善草捕禽獸致其中諫者皆不納○魏

主有病召司馬懿入朝以曹爽爲大將軍魏主叡殂僭位十四年改元者三曰太和青龍景初子芳立是爲廢帝邵陵厲公芳八歲卽位司馬懿曹爽受遺詔輔政懿爲大傅

(鐘簾橐駝銅人)皆秦ノ始皇ノ鑄ル所ナリ簾ハ鍊ト通ス鍊ハ神獸ナリ其首ハ鹿ノ如ク其身ハ龍ノ如シ始皇其形ヲ鑄テ以テ鐘ノ跗ノ飾リトセシ者ナリ橐駝ハ獸ノ名ナリ始皇亦其形ヲ鑄テ咸陽ニ安置セリ銅人ハ卽チ始皇ガ鑄ル所ノ金人ナリ

(承露盤)漢ノ武帝ノ作ル所ニシテ所謂仙人掌ナル者ナリ(厲公)史ニ齊王芳ト稱ス文帝ノ兄任城王ノ子明帝養ヒテ太子ト爲ス邵陵ハ晋ノ封スル所ノ號ニシテ厲ハ其諡ナリ

○漢自丞相亮既亡蔣琬爲政楊敏毀琬曰作事憤憤不及前人或請推治敏琬曰吾實不如前人無可推琬卒費禕董允爲政公亮盡忠允卒姜維與費禕並爲政○魏曹爽驕奢無度司馬懿殺之懿爲魏丞相加九錫不受爽之黨夏侯禰奔蜀姜維問之曰懿得政復有征伐志否韜曰彼營立家門未遑外事有鍾士季者雖少若管朝政吳蜀之憂也○魏司

馬懿卒。以其子師爲撫軍大將軍。錄尚書事。○吳主殂。諡曰太皇帝。子亮立。○漢費禕。汎愛不疑。降人刺殺之。姜維用事。數出兵攻魏。

(作事憤々)憤々ハ心ノ亂ル、貌ニテ事ノ理ニ當ラサルヲ謂フナリ(前人)諸葛亮ヲ謂フ(公亮)公明貞亮ナリ(九錫)解前ニ出ツ(外事)他國ヲ征伐スルヲイフ(鍾士季)鍾會字ハ士季、魏ノ尙書郎アリ(管朝政)管ハ預カルナリ(汎愛)猶博愛ト言フカ如シ(降人刺殺之)初メ姜維魏ノ西平ヲ改メ中郎將郭循ヲ獲テ以テ左將軍ト爲ス循帝ヲ刺サント欲シテ果サス是ニ至リテ費禕諸將ト大會シテ沈醉ス循之ヲ

刺シ殺シタリ

○魏李豐數爲魏主所召。司馬師知其議已殺之。魏主不平。左右勸誅師。魏主不敢發。師廢魏主僭位十六年。改元者二。日正始。嘉平。師迎立高貴鄉公。是爲廢帝。名髦。文帝之孫。明帝之姪。年十四即位。○楊州都督母丘儉。刺史文欽起兵討司馬師。師擊敗之。師卒。弟昭爲大將軍。錄尚書事。已而爲大都督。假黃鉞。楊州都督諸葛誕起兵討昭。昭攻殺之。昭爲相

國。封晉公。加九錫。不受。

(高貴鄉)邑ノ名初メ魏郡ノ元城縣ナル高貴鄉ニ食ミシヲ以テ高貴鄉公トイフナリ(假黃鉞)鉞ハ大斧ナリ黃金ヲ以テ飾リト爲ス乃チ天子ノ杖ツク所ナリ昭都督ト爲リテ亦之ヲ用フ故ニ假ルト曰フナリ

○吳主亮親政。數出中書視太帝時舊事。嘗食生梅。索蜜。蜜中有鼠矢。召藏吏問曰。黃門從爾求蜜邪。吏曰。向求不敢與。黃門不服。令破鼠矢。矢中燥。因大笑曰。若矢先在蜜中。中外俱濕。今外濕內燥。必黃門所爲也。詰之果服。右右驚慄。大將軍孫綝以其多所難問。稱疾不朝。以兵圍宮。廢亮爲會稽王。迎立瑯琊王休立。以綝爲丞相。綝又無禮於新君。遂被誅。

(出中書視太帝時舊事)數々中書省ニ出テ、太帝ノ時ニ施行セシ舊制故事ヲ閱覽セルナリ(索蜜)生梅ヲ食ヒテ其酸ヲ厭ヒ之ヲ蜂蜜ニ漬シテ其味ヲ和セント欲セシナリ(有鼠矢)鼠矢ハ鼠糞ナリ是レ黃門ノ所爲ナリ向キニ藏吏カ蜜ヲ與ヘサルヲ怨ム故ニ鼠矢ヲ蜜中ニ入レテ以テ吏ノ罪ヲ構フナリ(從爾求蜜邪)問フニ往時ノ事ヲ以テセルナリ(黃門不服)向キニ爲ス所ヲ謂ヘル首服セサルナリ(驚慄)畏

怖スルヲ甚クシキヲ謂フナリ(瑯琊王休)亮カ庶兄ナリ

○魏主髦見威權日去不勝其忿曰司馬昭之心路人所知也率殿中宿衛蒼頭官僮鼓譟出欲誅昭昭之黨賈充入與魏主戰成濟抽戈刺魏主髦殞于車下追廢爲庶人僭位七年改元者二曰正元甘露司馬昭迎立常道鄉公璜是爲魏元皇帝常道鄉公元皇帝初名璜燕王宇之子操之孫也年十五即位改名奐

(路人所知也)言フハ行路ノ人モ亦其將サニ位ヲ讓ハントスルヲ知ルトナリ

(宿衛)直宿護衛ナリ(蒼頭)僕隸ナリ蒼巾ヲ被テ凡人ト之ヲ異ニス故ニ蒼頭ト曰

フ(官僮)官奴ナリ(成濟)成ハ姓濟ハ名亦昭ノ黨ナリ(殞于車下)猶車下ニ殞ス

ト言フカ如シ(追廢)死シテ後ヨリ廢スルヲ追廢トイフ(常道鄉公璜)初メ邑ヲ渤海郡ノ常道縣ニ食ミシヲ以テ常道鄉公トイフナリ

○漢姜維屢代魏司馬昭患之遣鄧艾鍾會將兵入寇會從斜谷駱谷子午谷趨漢中艾自狄道趨甘松沓中以綴姜維維聞會已入漢中引兵從沓中還艾追躡之大戰維敗走還

守劍閣以拒會艾進至陰平行無人之地七百里鑿山通道造作橋閣山高谷深艾以氍自裹推轉而下將士皆攀木緣崖魚貫而進至江油以書誘漢將諸葛瞻瞻斬其使列陣綿竹以待敗績漢將軍諸葛瞻死之瞻子尙曰父子荷國重恩不早斬黃皓使敗國殄民用生何爲策馬冒陳而死

(斜谷駱谷子午谷)皆地名ナリ斜ハ地名ノ時ハ音耶ナリ(狄道)縣ノ名(甘松沓中)

蜀ノ地名ナリ(綴姜維)綴ハ其軍ヲ牽制スルナリ(追躡之)追フテ其後ヲ襲フナリ

(劍閣)兩崖峻拔ニシテ劍ノ如シ石ヲ鑿テ空ニ架シテ飛閣ヲ作り以テ行路ヲ通ス

故ニ劍閣トイフ大劍小劍ノ二山アリ(陰平)郡ノ名(造作橋閣)即チ棧道ヲ作ルナ

リ(以氍自裹)以テ身體ノ折傷ヲ防クナリ(魚貫而進)言フハ柳條ノ魚ヲ貫クカ如

ク單行相繼キテ進ムナリ(江油)郡ノ名(誘漢將諸葛瞻)諸葛瞻ハ孔明ノ子ナリ艾

之ヲ誘ヒテ曰ク若シ降ラハ必ス表シテ瑯琊王ト爲ント瞻怒リテ其使ヲ斬リタリ

(綿竹)縣ノ名(黃皓)佞臣ナリ帝之ヲ寵シテ中常侍ト爲シタリ(敗國殄民)言フハ

國家ヲ傾敗シ民庶ヲ殄滅スルナリ(策馬)策ハ鞭ツナリ

○漢人不意魏兵卒至不爲城守乃遣使奉璽綬詣艾降皇

子北地王諶怒曰若理窮力屈禍敗將及便當父子君臣背城一戰同死社稷以見先帝可也奈何降乎帝不聽諶哭於昭烈之廟先殺妻子而後自殺艾至成都帝出降魏封爲安樂公帝在位四十一年改元者四曰建興延熙景耀炎興右自高帝元年乙未至後帝禪炎興癸未凡二十六帝通四百六十九年而漢亡○吳主休歿諡曰景皇帝兄子烏程侯皓立○魏司馬昭先是已受九錫已而進爵爲晉王昭卒子炎嗣魏主奂僭位六年改元二曰景元咸熙炎迫魏主禪位封爲陳留王後卒晉人諡之曰元○魏自曹丕至是凡五世四十六年而亡○自漢亡後又歷甲申闕正統一年

(卒至)卒ハ猝ト通ス(璽綬)天子ノ印綬ナリ(理窮)言フハ勢已ニ盡キテ理ノ伸フヘキナキナリ(死社稷)禮記ニ國君ハ社稷ニ死ストアリ社稷ハ猶國家ト謂フカ如キナリ(兄子)兄トハ孫和ナリ(九錫)一ニ曰ク輿馬二ニ曰ク衣服三ニ曰ク樂器四ニ曰ク朱戶五ニ曰ク納陛六ニ曰ク虎賁七ニ曰ク弓矢八ニ曰ク鈇鉞九ニ曰ク鉅鬯(歷甲申闕正統一年)漢亡ヒテ後甲申ノ歲一年カ間正統ノ天子ヲ闕キシナリ劉劭

曾氏ノ舊ヲ改メテ劉氏ヲ以テ正統ト爲シ之ニ繼クニ司馬氏ヲ以テセリ故ニ甲申ノ歲一年ヲ天子ナシト言ヒタルナリ

西晉

西晉世祖武皇帝姓司馬名炎河內人昭之子懿之孫也昭爲晉王議立世子議者以炎髮立委地手垂過膝非人臣之相遂立已而嗣爲王即帝位追尊懿爲宣皇帝師爲景皇帝昭爲文皇帝大封宗室晉有滅吳之志以羊祜都督荊州事吳以陸抗都督諸軍祜與抗對境使命常通抗遺祜酒祜飲之不疑抗疾祜與之成藥抗即服之曰豈有酖人羊叔子哉祜務修德政以懷吳人每交兵刻日方戰不掩襲抗亦告其邊成各保分界而已母求細利時吳主皓不修德政而欲兼并使術士筮取天下對曰庚子歲青蓋當入洛陽蓋謂銜璧之事而皓不悟用諸將謀數侵盜晉邊抗諫不聽抗卒祜請伐吳議者多不同祜歎曰天下不如意事十常七八惟杜預張華贊其計祜病求入朝面陳晉帝欲使祜臥護諸將祜曰

取吳不必臣行。但平吳之後。當勞聖慮耳。祐卒。以杜預爲鎮南大將軍。督荊州軍事。吳主皓淫虐日甚。預表請速征之。表至。張華適與帝棊。即推枰斂手。贊其決。帝許之。山濤告人曰。自非聖人。外寧必有內憂。釋吳爲外懼。豈非算乎。時濤爲吏部尙書。濤昔在魏晉之間。與嵇康。阮籍。籍兄子咸。向秀。王戎。劉伶。相友。號竹林七賢。皆崇尚老莊。虛無之學。輕蔑禮法。縱酒昏酣。遺落世事。士大夫皆慕效之。謂之放達。惟濤仍留意世事。至是典選甄拔人物。各爲題目。而奏之。時人稱之爲山公啓事。

(西晉)司馬炎父晉王ノ爵ヲ襲テ尋テ魏ノ禪リヲ受ク故ニ國號ヲ晉ト曰フ西晉ハ東晉ニ對シテ言フナリ凡ソ四君、年ヲ得ルコト五十有二ナリ(世祖武皇帝)姓ハ司馬、名ハ炎、懿ノ孫、昭ノ子ナリ魏ヲ篡フテ帝ト稱シ洛陽ニ都セリ在位二十年、壽五十五歳ニ崩ス諡法ニ剛強直理ヲ武ト曰フトアリ(世子)王侯ノ嗣子ヲ世子ト稱ス(委地)地ニ著クナリ(宗室)猶宗族一家ト言フカ如シ(都督荊州軍事)荊州ノ軍事ヲ都督セシムルナリ(使命常通)使ヲ以テ命ヲ通スルヲ謂フ(成藥)合成セル藥劑ナリ(醜人羊叔子)人ヲ醜ストハ猶人ヲ毒スト言フカ如シ叔子ハ祐ノ字ナリ(刻日)日ナ期シテ約スルナリ(掩襲)其備ヘサルニ乘シテ之ヲ覆フナイフ(邊戍)邊境ノ戍卒ナリ(術士)方術ノ士ナリ(青蓋當入洛陽)青蓋車ハ王ノ乗ル所ノ車ナリ(衝壁)降者ノ事ヲ謂フナリ左傳ノ註ニ壁ヲ以テ贊ト爲ス手縛スルカ故ニ之ヲ衝ト一説ニ壁ヲ死者ノ口中ニ内ル之ヲ含ト謂フ降者壁ヲ衝ムハ以テ罪死ニ當ルヲ示スナリ(贊其計)羊祐ノ計ヲ助クルナリ(晉帝)晉ノ字恐ラクハ衍當サニ剛ルヘシ(當勞聖慮耳)蓋シ羊祐豫メ吳滅ヒテ晉亂レシコトヲ知リシナリ(推枰斂手)言フハ棊局ヲ推シ却ソケテ棊ヲ遏ムルナリ(自非聖人外寧必有內憂)左傳成公十年ニ范文子曰ク唯聖人ハ内外患ナシ聖人ニ非サルヨリハ外寧ケレハ必ス内ノ憂ヘアリ盍ソ楚ヲ釋テ、以テ外ノ懼レト爲サ、ルヤト山濤此語ヲ借り來リテ晉ノ國情ヲ批判セシナリ言フハ外既ニ吳ヲ滅セハ内且サニ患アラントス吳ヲ外ニ制シテ其内ヲ安ニスルヲ以テ計ト爲スノ愈レルニ若カサルトナリ(向秀)向ハ姓ノ時ハ音餉ナリ(竹林七賢)常ニ竹林ノ中ニ會シテ清談ヲ事トシタルヲ以テ竹林ノ七賢ト號シタリ(老莊)老子莊子ナリ(縱酒)思ヒノマ、ニ飲ムコトナリ(昏酣)昏醉シテ世事ヲ省セサルヲ言フ(遺落)猶遺忘ト言フカ如シ(放達)任放曠達ヲ謂フ

〔典選〕吏部ハ選舉ヲ典主スルナリ〔甄拔〕甄ハ察スルナリ明ナリ明察分別ヲ謂フ  
ナリ〔啓事〕上書ノ一體ナリ

○晋大舉伐吳杜預出江陵王濬下巴蜀吳人於江積要害處并以鐵鎖橫江截之又作鐵錐長丈餘暗置江中逆拒舟艦濬作大筏令善水者以筏先行遇錐輒著筏而去又作大炬灌以麻油遇鎖燒之須臾融液斷絕於是無所礙遂先克上流諸郡預遣人率奇兵夜渡吳將懼曰北來諸軍乃飛渡江也預分兵與濬合攻武昌降之預謂兵威已振譬如破竹數節之後迎刃而解無復著手處也遂指授群帥方畧徑造建業濬戎卒八萬方舟百里舉帆直指建業鼓譟入石頭城吳主皓面縛輿櫬降封歸命侯遂符庚子入洛之讖自大帝至是四世稱帝者凡五十二年而亡遯孫策定江東以來通八十餘年

〔江積〕江渚ニ石アルヲ積ト曰フ〔橫江截之〕江路ヲ切斷スルナリ〔逆拒〕逆ハ迎フナリ〔筏〕竹木ヲ編ミテ作ル船ノ類ナリ〔炬〕火把ヲ炬ト曰フ葦ヲ束チテ之ヲ爲ク

ルナリ〔融液〕謂フハ溶解シテ流液ノ狀ヲ爲スナリ〔預遣人〕人トハ周旨ヲ謂フ〔吳將〕孫歆ヲ謂フ〔迎刃而解〕猶刀背ヲ以テ之ヲ割クト言フカ如キナリ〔方略〕テマテナリ〔方舟〕兩舟ヲ併ヘテ行クナリ〔石頭城〕建業ニ在リ〔面縛〕手ヲ後ニ縛シテ惟其面ヲ見ルヲ謂フナリ〔輿櫬〕櫬ハ棺ナリ車ヲ以テ棺ヲ載セテ死罪ヲ示スナリ〔庚子入洛〕一本ニ庚子ノ下ニ青蓋ノ二字アリ言フハ嚮キニ青蓋洛陽ニ入ルノ讖ニ符合スルナリ〔遯〕嚮ナリ

○晋代魏十有六年至太康元年而滅吳又十年帝崩帝初即位嘗焚雉頭裘於太極殿前以示儉既而侈縱後宮數千常乘羊車宮人挿竹葉于門洒鹽以待之羊車所至即留酣宴與群臣語未嘗有經國遠謀自吳既平謂天下無事盡去州郡武備山濤獨憂之漢魏以來羌胡鮮卑降者多處塞內諸郡郭欽嘗上疏謂宜及平吳之威漸徙內郡雜胡於邊地峻四夷出入之防明先王荒服之制帝不聽卒爲天下患帝在位改元者三曰泰始咸寧太康太子立是爲孝惠皇帝

〔雉頭裘〕雉頭ノ毛彩炫耀タリ之ヲ集メテ以テ裘ト爲ス者ナリ〔挿竹葉于門洒鹽〕

以待之)羊竹葉ヲ嗜ミテ鹹ヲ喜フ故ニ之ヲ以テ帝ノ車ヲ引キシナリ(經國遠謀)  
 國家ヲ經營スルノ深謀遠慮ナリ(塞內塞ハ壘塞ノ時ハ音塞ナリ(雜胡)戎狄ノ塞  
 內諸郡ニ相雜リ居ル者ナイフ(峻)峻嚴ナリ(荒服之制)荒ハ荒野ナリ荒服ハ五服  
 ノ最モ外ニ在ル者ナリ書ノ禹貢ニ詳カナリ  
 孝惠皇帝名衷性不慧爲太子時納妃賈氏充之女也多權  
 詐衛瓘嘗侍武帝陽醉跪於前以手撫床曰此座可惜武帝  
 悟密封尙書疑事令太子決之賈氏大懼倩外人具草代對  
 令太子自寫武帝悅得不廢至是卽位賈氏爲皇后預政皇  
 太后楊氏乃帝母楊后之從妹父駿爲太傅賈后殺駿而廢  
 太后殺太宰汝南王亮殺太保衛瓘殺楚王瑋以衆望用張  
 華裴頠王戎管機要華盡忠帝室后雖凶險猶知敬重與頠  
 同心輔政數年之間雖暗主在上而朝野安靜戎與時浮沈  
 無所匡救性復貪吝田園遍天下執牙籌晝夜會計家有好  
 李恐人得其種常鑽其核凡所賞拔專事虛名阮咸之子瞻  
 見戎戎問曰聖人貴名教老莊明自然其旨異同瞻曰將無

向戎咨嗟良久遂辟之時號三語椽是時王衍樂廣皆善清  
 談衍神情明秀少時山濤見之曰何物老嫗生寧馨兒然誤  
 天下蒼生者未必非此人也衍弟澄及阮咸咸從子修胡母  
 輔之謝鯤畢卓等以任放爲達醉裸不以爲非比舍郎釀熟  
 卓夜至甕間盜飲爲守者所縛旦視之畢吏部也樂廣聞而  
 笑之曰名教中自有樂地何必乃爾初魏時何晏等立論以  
 天地萬物皆以無爲本衍等愛重之裴頠著崇有論不能救  
 (不慧)愚ナルヲナリ(權詐)權變詐譎ナリ(陽醉)陽ハ猶伴ノ如シ醉ヘルヲナス  
 ルヲナリ(撫床曰此座可惜)床ハ帝座ナリ暗ニ太子ノ不肖此ニ座スヘキ者ニ非サ  
 ルヲナリ謂フナリ(疑事)尙書ノ決シ難キノ事ナリ(倩)雇フナリ(具草)草ハ草藪ナ  
 リ(預政)預ハ與ト同シ天下ノ政務ニ與カルヲイフ(峻)皇太后楊氏ノ父ナリ(太  
 后)皇太后楊氏ハ武帝カ納ル所ノ楊駿ノ女ナリ初メ武帝太子タル時楊文宗ノ  
 女ヲ聘ス後皇后ト爲ス后崩ス又文宗ノ弟駿ノ女ヲ納レテ皇后ト爲ス武帝崩ス惠  
 帝位ニ即キテ尊ヒテ皇太后ト曰フ(亮)宗室ノ子ナリ(瑋)宗室ノ子ナリ(管機要)  
 機密肝要ナル政務ヲ主ルナリ(凶險)凶悍險猜ナリ(浮沈)時世ニツレテ行クヲ



リ(匡救)匡ハ正スナリ救ハ止ムルナリ君ノ過惡ヲ匡救スルナリ(牙籥)象牙ノ算子ナリ(會計)會ハ算ナリ勘定スルコトナリ(鑽核)李ノサチヲ揉ミ切リテ芽ノ出ヌヤウニスルナリ(名教)聖人ノ教ハ皆必ス名ヲ立ツ君臣父子仁義禮智ノ如キ是ナリ各名アリテ紊ルヘカラス故ニ名教ト曰フ(老莊明自然)老子莊子ノ道ハ皆清虛無爲ヲ尙フナリ(異同)異ナルカ同キカト訓スヘシ(將無同)猶同シト言フカ如キナリ程大昌曰ク直チニ同ト云ハスシテ將無同ト云フ者ハ晉人ノ語ナリト(辟之)郡國ノ舉ヲ辟トイフ(三語椽)言フハ將無同ノ三語ニ因リテ椽ト爲ルコト得タルナリ(清談)老莊ノ道ヲ談スルヲイフ(神情明秀)神ハ精神情ハ心情ナリ才華秀發シ心志朗徹シテ些ノ邪惡ナキヲ謂フナリ(寧馨兒)寧ハ猶此ノ如シト言フカ如シ馨ハ香ナリ言フハ何等ノ老婦ソ此ノ如キノ香好兒ヲ生ムトナリ(蒼生)猶黎民ト言フカ如シ猶草木ノ蒼々然タルカ如シ故ニ蒼生トイフ(任放)縱意放誕ヲ謂フナリ(醉裸)體ヲ露ハスナ裸ト曰フ(比舍)猶隣家ト言フカ如シ(醱熟)醱ハ醞ナリ後人因リテ酒ヲ謂テ醱ト爲スナリ(甕)罌ナリ(畢吏部)畢卓時ニ吏部ノ官タリ(名教中自有樂地)正シキ行狀ノ中ニモ自ラソツロギ樂ム時アルナリ(乃爾)猶乃チ此ノ如キヤト言フカ如キナリ(崇有論)老莊ノ道ハ無チ以テ教ト爲ス今何晏等モ

亦無チ以テ論ヲ立ツ故ニ裴頠ハ之レニ反シテ有チ崇フノ論ヲ著ハシテ痛ク何晏等ヲ排撃セシナリ其論ハ文長シ故ニ此ニ載セス

○太子遙非賈后所生后廢殺之征西大將軍趙王倫矯詔勒兵入宮廢后殺之殺張華裴頠倫爲相國淮南王允率兵討倫不克死倫殺衛尉石崇崇有愛妾綠珠倫嬖人孫秀求之不與秀誣崇奉允爲亂收之崇曰奴輩利我財耳收者曰知財爲禍何不早散之遂被殺倫自加九錫逼帝禪位黨與皆爲卿相奴卒亦加爵位每朝會貂蟬盈坐時人語曰貂不足狗尾續齊王問鎮許昌成都王穎鎮鄴河間王頤鎮關中各舉兵討倫倫伏誅問輔政驕奢擅權頤使長沙王乂殺之穎亦恃功驕奢已而與頤舉兵反乂奉帝及穎戰穎將陸機戰敗被收歎曰華亭鶴唳可復聞乎與弟雲皆爲穎所殺機雲皆陸抗子也穎進兵入京師爲丞相已而還鄴頤表穎爲皇太弟東海王越奉帝命征穎穎遣兵拒戰于蕩陰乘輿敗績侍中嵇紹以身衛帝被殺血濺帝衣穎迎帝入鄴左右欲

洗帝衣。帝曰。替侍中血。勿洗也。穎奉帝還洛。頤將張方在洛。遷帝於長安。頤廢太弟穎。更立豫章王熾。爲太弟。東海王越發兵。西入長安。奉帝還洛。以越輔政。成都王穎先據洛陽。已而奔長安。又自武關奔新野。遂北濟河。收故將士。爲頓丘太守。所執。時范陽王虓據鄴。送穎於虓。未幾被殺。

(趙王倫)宜帝ノ第九子ナリ(廢殺之)既ニ廢シテ之ヲ幽シ又藥酒ヲ以テ永昌ニ毒殺スルナリ(衛尉)九卿ノ一ニシテ宮掖ヲ衛ルヲ主ル者ナリ(綠珠)妾ノ名ナリ(貂蟬)綱鑑ノ註ニ侍中中常侍ノ冠ナリ貂尾ヲ以テ飾リト爲シ蟬ヲ附ケテ文ト爲スナリ(狗尾續)言フハ小人多クシテ其冠ニ稱ハサルナリ(齊王冏)文帝ノ次子齊王攸ノ子ナリ(成都王穎)宗室ノ子ナリ(河間王頤)宗室ノ子ナリ(長沙王乂)宗室ノ子ナリ(華亭鶴唳)華亭ハ縣ノ名機カ封セラル、所ナリ唳ハ鳴クナリ華亭ノ地鶴ヲ出ス土人鶴窠ト謂フ言フハ機己レカ封地ノ鶴鳴再ヒ聞クヲ得サルトナリ(東海王越)宗室ノ子ナリ(蕩陰)縣ノ名(乘輿敗績)猶帝敗軍スト言フカ如キナリ乘輿ト言フ者ハ取テ天子ヲ斥カ、ルナリ(侍中)宮中ニ侍シ左右ニ在リテ衆事ヲ贊道スルヲ主ル者ナリ(嵇侍中血勿洗)帝不慧ト雖ヒ嵇紹カ難ニ死スルヲ悼ム

○帝食麵中毒而崩。或曰。東海王越鳩之也。帝昏愚。天下大饑。帝曰。何不食肉糜。華林園聞蛙鳴。帝曰。彼鳴者爲官乎。爲私乎。左右戲之曰。在官地者爲官。在私地者爲私。方賈氏專政。時人知將亂。索靖指洛陽宮門銅駝曰。會見汝在荆棘中耳。趙王倫亂後。諸王迭相殘滅。天下大亂。

ト此ノ如シ初メ紹行在ニ詣ル或人謂フ今往カハ安危測ラレ難シ卿佳馬アリヤ紹色ヲ正シテ曰ク臣子乘輿ニ扈從スル生死之ヲ以テス佳馬何チカ爲ント遂ニ難ニ死シタリ(新野)縣ノ名(頓丘太守)馮嵩トイフ者ナリ(范陽王鳩)宗室ノ子ナリ(鳩之)猶之ヲ毒スト言フカ如シ鳩ハ毒鳥ナリ(肉糜)糜ハ粥ナリ言フハ穀物乏シクハ何ソ肉ヲ粥ニシテ食ハサルヤトナリ(華林園)洛陽ニ在リ魏ノ明帝ガ新タニ建ツル所ナリ(會見汝在荆棘中)言フハ國家傾敗シテ洛陽都城荒墟ト爲ルナリ會ハ必ナリ(迭相殘滅)迭ハ互ナリ殘ハソコナウナリ

○劉淵興于左國城。淵故南匈奴之後。匈奴由漢魏以來。臣中國。其先世自以漢甥。冒漢姓。父豹爲左部帥。生淵。幼而雋異。博習經史。嘗曰。吾恥隨陸。無武。遇高帝而不能建。封侯之

業絳灌無文。遇文帝而不能興庠序之教。豈不惜哉。於是兼學武事。姿貌魁偉。初爲侍子在洛。豹死。武帝以淵代爲五部帥。既而爲北部都尉。五部豪傑多歸之。及帝世。以爲五部大都督。成都王穎表爲左賢王。嘗使將兵在鄴。淵子聰亦驍勇絕人。博涉經史。善屬文。彎弓三百斤。淵從祖宣曰。漢亡以來。我單于徒有虛號。無復尺土。自餘王侯降同編戶。今吾衆雖衰。猶二萬。奈何。歛手受役。奄過百年。司馬氏骨肉相殘。四海鼎沸。左賢王英武超世。復呼韓邪之業。此其時也。乃相與謀推之。淵說穎請歸帥五部來助。既至左國城。宣等推爲大單于。二旬間衆五萬。都離石胡晉歸之者愈衆。乃建國號曰漢。稱漢王。淵有族子曜。生而眉白。目有赤光。幼聰慧。有膽量。亦好讀書。屬文。射能洞鐵七寸。至是爲淵將。

(南匈奴之後) 冒頓單于ノ十九世ノ孫ナリ (冒漢姓) 漢ノ姓ヲ蒙ルヲ謂フナリ (僞異) 智ノ衆人ニ過キタルヲ僞トイフ (隨陸) 隨何、陸賈ナリ (絳灌) 絳侯周勃、灌嬰ナリ (庠序) 皆國學ノ名ナリ 殷ニ庠ト曰ヒ 周ニ序ト曰フ (姿貌魁偉) 容姿狀貌ノ魁

梧奇偉ナルヲ謂フナリ 魁偉ハ猶壯大ト言フカ如シ (驍勇絶人) 武勇ノ人ニ過クルヲ謂フナリ (彎) 引クナリ (弓三百斤) 古ヘハ弓力ハ石斤ヲ以テ之ヲ量ル三百斤ハ二石二鈞ナリ一説ニ二人ノ力弓三石ヲ挽クト (從祖) 伯叔祖ナリ (無尺土) 僅カノ土地ナリ (降同編戶) 民戶ノ籍ニ編入シテ高下ノ差ナキヲ謂フナリ (受役) 空シク使役セラル、ヲ受クンヤトナリ (奄) 久シク留マルナリ (骨肉相殘) 兄弟相殘フナリ (四海鼎沸) 天下鼎沸ノ沸シカ如クニ擾亂スルヲ謂フナリ (來助) 淵言ヲ來助ニ託シテ實ハ之ニ叛カント欲スルナリ (離石) 縣ノ名 (族子) 從父兄弟ノ子ヲ族子ト曰フ (聰慧) 聰明敏慧ナリ (膽量) 膽力氣量ナリ (屬文) 文ヲツヅルナリ (洞鐵) 洞ハ貫クナリ

○巴西氏李特初以流民入蜀。旬月衆二萬。據廣漢。進攻成都。爲刺史羅倫所敗。斬其首。弟流代領其衆。勢復盛。流死。弟雄代。攻走羅倫。入成都。至是自稱成都王。

(巴西) 郡ノ名 (氏) 西南夷ノ名ナリ (流民) 浮浪ノ人民ヲ謂フナリ (廣漢) 郡ノ名 (弟雄) 雄ハ特ノ第三子ナリ 弟ト爲スハ衍ナリ

○鮮卑慕容廆自武帝時已爲寇。既而降。以爲鮮卑都督。廆

生。自遼東徙居徒河。又徙大棘城。及帝世。慕容部愈盛。

(慕容廆)慕容ハ姓廆ハ名ナリ(徒河)地ノ名(大棘城)遼東ニ在リ

○鮮卑索頭拓跋氏。先是有質子在晉。武帝遣歸。既而拓跋力微。又遣其子入貢。力微死。子悉祿官立。及帝世。索頭分國爲三部。一居上谷之北。祿官自統之。一居代郡。參合陂之北。使兄子猗苞統之。一居定襄之盛樂。故城使猗苞弟猗盧統之。晉人附者稍衆。猗苞渡漢北。巡西畧諸國。降附者二十餘國。拓跋氏之盛。始於此。夷狄亂華之禍。皆萌蘖於漢魏晉間。至帝之世。乘中國大亂。始四起。○帝在位十七年。改元者五日。元康。永康。大安。永興。光熙。太弟立。是爲孝懷皇帝。

(索頭)鮮卑ノ別部ナリ其俗索ヲ以テ髮ヲ辮ス因リテ號ト爲ス辮ハ編ト通ス(質

子)質ハ質子ノ時ハ音致ナリ(拓跋力微)拓跋ハ姓ハ力微ハ名(漢)沙漠ナリ(華

中國ナリ(萌蘖)猶始メテ發生スト言フカ如キナリ萌ハ芽ナリ蘖ハ芽ノ傍ニ出ル

モノナイフ(四起)是時鮮卑匈奴氏羌羯等ノ諸胡四方ヨリ起レリ

孝懷皇帝。名熾。當惠帝之十五年。武帝子二十五人。兄弟相

屠之餘。存者三人而已。熾其一也。素好學。故立爲太弟。至是卽位。○成都王李雄稱帝。國號成。○漢主劉淵稱帝。徙都平陽。遣其子聰及石勒等攻晉內郡。以至洛陽。勒武鄉羯人也。先是嘗至洛陽。倚上東門。長嘯。王衍識其有異。後爲寇。已而從漢。

(相屠)戰鬥シテ互ヒニ相殺戮スルヲ謂フナリ(三人)穎、熾、晏 三人ナリ(內郡)

內近ノ州ナリ(武鄉)遼州ニ在リ(羯)虜ノ別號ナリ(長嘯)嘯ハ吟スルナリ(有異)

異志アルヲ謂フナリ異志ハ叛意ナリ

○漢主淵卒。子和立。聰弒而代之。○太傅東海王越。遣兵入宿衛。仍遣使以羽檄徵天下兵入援。越自帥兵討石勒。卒于軍。勒兵敗。越軍執太尉王衍等。衍自言少無宦情。不豫世事。勒曰。吾行天下多矣。未嘗見此輩人。尙可存乎。或曰。彼皆晉之王公。終不爲吾用。勒曰。雖然。要不可加以鋒刃。夜使人排墻殺之。○漢主聰遣呼延晏將兵攻洛陽。劉曜。王彌。石勒皆會。遂陷洛陽。執帝。送平陽。尋被殺。○帝在位六年。改元者一。